

Los Clinton fueron el principal apoyo de Kerry en la apertura de la Convención Demócrata. Quieren mostrar un candidato de unidad nacional

Todos unidos triunfaremos

Páginas/18/19

AFP

Página/12
el país a diario

Buenos Aires, martes 27 de julio de 2004 - Año 18 - Nº 5640 - Precio de este ejemplar: $1,50
Recargo venta interior: $0,30 - En Uruguay: $30 - Opcional libro Grandes Pensadores 2: $7
Opcional Revista con CD Leonardo Favio: $8 - Opcional Tapa "Argentina para los Chicos": $5

RELACIONES

"No queremos cubanizar Venezuela. Somos muy venezolanos. Cuba es un país que nos necesita. Estamos en contra de los embargos políticos. No vamos a pedir permiso a nadie para mantener relaciones con otros países, cualesquiera que sean. Mantenemos también las relaciones petroleras con los Estados Unidos. Ellos necesitan nuestro petróleo y nosotros el ingreso."
(*Jesús Pérez, canciller venezolano, en* El País *de Madrid.*)

La salida de Beliz produjo un cimbronazo político. Mientras el director de la SIDE Jaime Stiusso recibía el respaldo de Toma, el ARI anunció una presentación en la Justicia electoral sobre el uso de fondos de campaña. Alberto Fernández replicó que el aumento de recursos para la SIDE lo hizo Duhalde Páginas/2/3

AY GUSTAVITO

Gonzalo Martinez

Ricardo Ffrench Davis, economista de Chicago pero heterodoxo

"El FMI debe ser más pragmático"

Páginas/12/13

2 Un silencio sonoro, *por Mario Wainfeld*

El juez dará por cerrada la causa por los casetes

Bonadío pone stop

Página/6

32 Viendo a Dylan, *por Rodrigo Fresán*

Aluvión de consultas por un sistema que se consigue por correo

Un kit para hacerse el ADN en casa

Páginas/16/17

Arnaldo Pampillon



Kirchner, contento, saluda a Rosatti después del juramento del nuevo ministro de Justicia que reemplazó a Beliz.

ROSATTI ASUMIO SIN DISCURSO PERO CON APOYO

Una jura con silencio muy sonoro

Por Mario Wainfeld

La espera para la jura en el Salón Blanco, medida desde la hora de su convocatoria, insumió 50 minutos. El acto mismo, apenas algo más de un cuarto de hora. Como era de esperarse no sonó la marchita peronista. Tampoco el Himno, que a veces se escucha. Tampoco el –usual y ayer especialmente esperado– discurso de Néstor Kirchner. El Presidente optó por el silencio, por no responderle al ex ministro de Justicia Gustavo Beliz. Ser Presidente tiene sus privilegios: ese silencio fue lo más sonoro y llamativo de la templada asunción de ayer.

Pudo ser cálida porque se trataba de una templada, insólita tardecita de invierno. También porque el Salón Blanco estaba excedido en su capacidad, engendrando un sensible calor humano. Pero la ceremonia no pasó de templada. No hubo vítores, ni cánticos, ni aplausos rabiosos. Tal vez fue adrede. Los concurrentes se esmeraban en mostrar pertenencia, serenidad. Toda asunción tiene su liturgia, su mensaje. El mensaje de ayer era "acá estamos. Acá no ha pasado nada". Sí se hubiera traducido a cantitos de tribuna, ajenos al protocolo de ayer: "es para Beliz que lo mira por TV".

◆ **Pompa y circunstancia (pocas):** Kirchner le tomó juramento al nuevo ministro Horacio Rosatti. La sonrisa del Presidente brotó cuando empezó a leerle la consabida fórmula y se estiró de oreja a oreja cuando se estrecharon en un abrazo. Los otros dos funcionarios entrantes, el titular de la Sigen Miguel Pesce y el secretario de Seguridad Alberto Iribarne, no juraron. Se les entregó copia de los decretos que los designaron, lo que les permitió dirigirse al centro del estrado y saludar a Kirchner.

Ahí se hizo sonoro el silencio. Todos esperaban la alocución presidencial. Pero presto, advertido de que debía apurarse, el locutor oficial anunció el fin del acto.

◆ **Chistes sí:** Kirchner se dedicó a saludar a todos los que quisieron acercársele y se permitió bromear sobre Beliz con un movilero de *Caiga Quien Caiga*. Ante una pregunta provocativa le aseguró que recomendaría a Beliz para un trabajo. "¿Para hacer qué?", insistió el notero. "Para ayudarte a vos", dobló la apuesta el Presidente.

Fuera de broma, no pronunció palabra.

◆ **La metáfora del eyectado:** "Si usted tira a una persona por la ventana desde un piso alto, seguro que cuando llega al piso se mata. Pero, mientras va cayendo, seguro que lo insulta a los gritos". La elegante figura, reformulación del famoso consejo de no dejar heridos en política, fue pronunciada por un alto integrante del Ejecutivo que ponía en duda la necesidad de zarandear tanto a Beliz antes de despedirlo. O más bien, la necesidad de no zarandearlo, de no hablarle, de no dedicarle una reunión, un diálogo con el Presidente.

Entre sus pares del gabinete, digamos hace una semana, la única persona que hablaba bien fuera de micrófono de Beliz era el jefe de Ministros, Alberto Fernández. Ayer ya no lo hacía ni en público ni en privado. Pero aunque nadie lo añoraba, hay en el Gobierno quien piensa que se podía haberlo desplazado sin tanta severidad y que tal vez eso hubiera ahorrado o mitigado la reacción del ex ministro. Claro que el sector más cercano a Kirchner, el de raigambre pingüina, coincide (cuándo no) con el estilo K. "Había que reforzar la autoridad. Un desafío al Presidente no habilita un debate, ni una tertulia, ni un mimo. Mucho menos un puente de plata o una embajada para compensar al que se va. Esos son códigos de la vieja política, que Néstor detesta y que no hay por qué acatar", reflexionaba, justificaba un hombre del Sur que suele estar on line con los deseos y hasta con el subconsciente de Kirchner.

La autocomplacencia del disco rígido del gobierno con las acciones del Presidente es proverbial. Ultimamente, deja la impresión de ser demasiado automática. La "sensación térmica" de los mensajes los oyentes que llamaron a las radios porteñas otorgó a Beliz bastante mayor credibilidad que la que le asignan en la Rosada, donde hacen cola para odiarlo. Entre los asistentes al Salón Blanco, gente politizada por definición y mayoritariamente afín al Gobierno, predominaba la impresión de que los modos de Kirchner fueron impolíticos y que sientan un precedente riesgoso. "La voz de la calle" y un sentido común político coinciden, lo que no es tan usual. Y da la sensación que su visión es más sensata que la que predomina en la Rosada. Más allá de los "méritos" que pudo haber hecho Beliz, todo indica no se justificaba el modo en que se implementó el abrupto despido.

◆ **Promesa:** "Hay una política de gobierno que es no criminalizar la protesta social, algo que no es materia de seguridad sino un tema político, económico y social" explicó Iribarne en parcas, sensatas, previsibles declaraciones ulteriores al acto relámpago. El secretario de Seguridad vuelve a un cargo que ya ejerció y que cualquiera puede considerar un karma. "Alberto –decía un miembro del Gabinete que lo quiere bien– debe ser la única persona que hace dos veces la colimba". El supuesto perjudicado no lucía tan incómodo, aunque sí ruborizado cuando saludó al Presidente.

El gobernador Felipe Solá, que lo conoce desde el Colegio Nacional, lo saludó con afecto. Jorge Obeid y Aníbal Ibarra eran otros gobernantes que dijeron presente. Los ministros del gabinete nacional garantizaron presentismo alto, como es de rigor. José Pampuro, de viaje en Chipre, tuvo ausente justificado. El triunvirato que conduce la CGT –Susana Rueda, Hugo Moyano, José Lingeri– acompañó, en la primera fila de invitados. No se hicieron ver dirigentes del movimiento de desocupados. Pero, algo es algo, tampoco hubo problemas en las movilizaciones piqueteras, en Puente Pueyrredón y frente a Repsol (*ver página 8*). Hubiera sido un mal presagio.

LA SALIDA

"Beliz

Por Fernando Cibeira

La salida de Gustavo Beliz del Ministerio de Justicia dejó atrás un escenario al rojo vivo. Sus apariciones de despedida hablando de fondos reservados desviados, decretos secretos, espías inmanejables y demás lindezas le generaron al Gobierno una situación inédita en su año y pico de gestión. "Dijo una cantidad de cosas inadmisibles", sostuvo el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, uno de los encargados de salir a apagar el incendio. El ministro del Interior, Aníbal Fernández, sostuvo que Beliz podría haber cometido un delito al violar secretos de Estado, con lo que le comprendería una pena de hasta seis años de prisión. La oposición aprovechó el enfrentamiento para anunciar que hoy se presentará en la Justicia para que se investiguen los dichos de Beliz, además de realizar varios pedidos de informes en el Congreso.

Pese a que no es la primera vez que Beliz se despide de un gobierno con una saga de denuncias, en el Gobierno confesaban sentirse sorprendidos por sus ataques. "Hablé quinientas veces con él. Muchas veces le comenté la mala fama que se había ganado justamente por sus reacciones en contra de quienes le dieron un lugar", explicaba ayer un funcionario muy cercano al Presidente. "Pero se ve que es más fuerte que él. Lo que nos hizo fue una enorme canallada", siguió.

El Gobierno fue cuidadoso con su respuesta. Kirchner no habló. En la SIDE, el organismo más salpicado por las denuncias, tampoco hubo declaraciones.

Alberto Fernández se preocupó en marcar que la salida de Beliz había surgido como efecto dominó luego de que se decidiera el desplazamiento del jefe de la Policía Federal, Eduardo Prados, y del secretario de Seguridad, Norberto Quantín, responsables directos de los errores cometidos aquel viernes fatídico de los incidentes en la Legislatura porteña. Es decir, que Beliz en realidad se fue por deficiencias de gestión y nada tenían que ver la cantidad de temas que luego mechó –desde el manejo de la SIDE y hasta la supuesta "humillación" a la que lo sometía el Presidente– en sus apariciones públicas.

Stiusso:
"Francamente no tengo idea de quién es. Nunca ha estado en ningún despacho nuestro, nunca lo he visto", aseguró Alberto Fernández.

"No tiene derecho a atacar de un modo tan indiscriminado, tratando de salvar un supuesto honor que en verdad no ha sido atacado. Lo único que se le ha cuestionado es evidentemente la incapacidad de resolver un problema como el que ocurrió el día viernes y el no haber prestado atención a las decisiones presidenciales", puntualizó el jefe de Gabinete.

Respecto a las denuncias de Beliz, algunas de ellas bastante específicas, en Gobierno respondían:

◆ "Es todo un disparate. El decreto que aumentó el presupuesto de la

DEL MINISTRO DE JUSTICIA DEJO UN ESCENARIO AL ROJO VIVO

dijo cantidad de cosas inadmisibles"

El Gobierno salió a desmentir las denuncias realizadas por Beliz. El ministro del Interior, Aníbal Fernández, dijo que el ex ministro podría haber cometido el delito de violación de los secretos de Estado al hablar de los fondos de la SIDE. La oposición presentará una denuncia penal.

SIDE en 100 millones de pesos es de Duhalde".

◆ "Lo que hicimos nosotros fue justamente blanquear ese incremento y por eso el presupuesto de la secretaría pasó de 134 a 234 millones de pesos".

◆ "Hubo algunos decretos referidos al manejo de los fondos de la SIDE. Algunos le sacaban plata y otros le pasaban recursos de otras dependencias. Jamás fueron de la magnitud que denunció Beliz".

◆ "Uno de esos decretos fue para sostener una corrección salarial del personal de la secretaría. El monto fue de 10 millones".

◆ "Los gastos de la SIDE son en un 70 por ciento para cuestiones administrativas y sueldos. Pero hay un 30 por ciento que es secreto e imposible de rendir. No se puede pedir factura por el pago a un buchón".

Secretos revelados

En la televisión, Beliz mostró la foto del jefe de contrainteligencia de la SIDE, Jaime Stiusso, según él, quien tiene el verdadero control político de los espías. En la teoría de Beliz, Stiusso le había montado una especie de "ministerio de seguridad paralelo" y había convertido a la secretaría de Inteligencia en una "policía secreta sin control", "una gestapo", eso sí, en democracia.

"Francamente no tengo idea de quién es. Nunca ha estado en ningún despacho nuestro, nunca lo he visto. Es un burócrata de la SIDE, es un hombre de línea designado y que ha perdurado mucho tiempo", respondió Alberto Fernández sobre al ahora famoso Stiusso. "Honestamente, me parece que le está asignando un rol desmedido", agregó.

En la evaluación del Gobierno, Beliz "compró" la interna que se había abierto en los últimos tiempos entre el ex hombre fuerte de la Policía Federal, Jorge "Fino" Palacios, y la SIDE, que podía verse, por ejemplo, en las investigaciones de los secuestros extorsivos en las que cada fuerza trataba de sacarle ventaja a la otra. Esa interna, en la visión de los integrantes de las fuerzas de seguridad, la habrían ganado los espías que consiguieron el desplazamiento de Palacios, un policía sostenido por el ex secretario de Seguridad Norberto Quantín. En la Rosada le adjudican a Quantín un gran ascendiente sobre Beliz en las políticas que manejaban desde el ministerio.

A propósito de Stiusso y la foto revelada, Aníbal Fernández sostuvo ayer en el Salón Blanco de la Casa Rosada, luego de la jura del nuevo ministro de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos, Horacio Rosatti, y el secretario de Seguridad, Alberto Iribarne, que podría tratarse de una violación de la ley 25.520 que impide hacer públicas ciertas informaciones. Lo mismo sobre la divulgación acerca de los movimientos de fondos de la secretaría y la existencia de decretos secretos. "No se puede hacer denuncias al voleo", sostuvo el ministro.

Pese al panorama nada pacífico que se le presentaba ayer, en el Gobierno evaluaban que habían capeado el temporal con cierta elegancia. "El problema quedo resuelto rápidamente. El Presidente dio una muestra de autoridad y quedó claro que los ministros no pueden andar diciendo cualquier cosa. Aquí, el que fue electo presidente por la gente fue Kirchner, a los demás nos designó él", explicaba uno de los más estrechos colaboradores del Presidente.

Es lógico que, a partir de hoy, el Gobierno pretenda dar el episodio por superado. Es la primera vez que un funcionario enfrenta al Presidente y, encima, lo enreda en el manejo de fondos turbios, por más que Beliz siempre separó a Kirchner en sus denuncias.

Pero la oposición no dejará que el asunto se olvide así como así. El ARI ya anticipó que hoy mismo presentará una denuncia en la Justicia electoral para que se investiguen los dichos de Beliz sobre el desvío de fondos reservados para financiar la campaña electoral (*ver página 5*). La movida podría generar un incómodo desfile de funcionarios por Comodoro Py, para responder de temas más incómodos todavía.

Arnaldo Pampillon



Lavagna felicita al nuevo secretario de Seguridad, Alberto Iribarne. Detrás, Zannini.
También asumió Miguel Pesce como nuevo síndico. Quedaron Lanusse y Morin en la OA.

TOMA, SOBRE IRIBARNE Y EL DIRECTOR DE LA SIDE

"Stiusso tiene gran prestigio"

El ex secretario de Inteligencia con Eduardo Duhalde y de Seguridad con Carlos Menem Miguel Angel Toma elogió calurosamente al director de Operaciones de la Secretaría de Inteligencia del Estado, Jaime Stiusso, y al nuevo secretario de Seguridad, Miguel Angel Iribarne. En el primer caso dijo que "el prestigio internacional de Stiusso es impresionante".

Para elogiar a Stiusso, Toma dijo que recibe elogios encendidos tanto de la Agencia Central de Inteligencia de los Estados Unidos como del Mossad, el servicio secreto israelí.

"He viajado y he estado en reuniones con la CIA con el Mossad y el prestigio incluso internacional de este hombre es realmente impresionante... obviamente trabaja en el anonimato como cualquier agente de inteligencia por su propia seguridad y de su familia", agregó Toma, aunque ese anonimato se terminó el domingo cuando Beliz cuestionó a Stiusso y reveló su fotografía en el programa de Mariano Grondona.

Stiusso, según el ex secretario, participó en "operaciones muy oscuras y turbias y hasta papelones internacionales como el tema AMIA".

Según Toma, la SIDE "es uno de los organismos más transparentes y más eficientes" del Estado e incluso dijo que "es uno de los organismos, para defender al país de las distintas amenazas, del máximo nivel de calidad de sus cuadros y de verdadera transparencia en su conducta".

Beliz había denunciado que mediante "cuatro decretos presidenciales secretos de Duhalde y de Kirchner" se dotó de "100 millones de pesos" extrapresupuestarios a la SIDE y calificó eso de "absolutamente irregular" además de preguntarse: "¿Dónde fue esa plata? ¿Hubo financiamiento político?".

En opinión de Toma "todo lo que dice (Beliz) esta plagado de mentiras y falacias: en el tema presupuestario, el promedio fue de 300 millones de pesos o dólares y este ultimo año el Congreso le votó un presupuesto de 230 millones de pesos, o sea mucho menos de la tercera parte en valores constantes".

Cuando le consultaron si la trayectoria de Stiusso era impecable, Toma contestó: "Absolutamente". Abundó con que "es un hombre de una formación en el área de inteligencia reconocido internacionalmente".

Sobre Iribarne, Toma dijo anoche con Marcelo Longobardi que "era secretario de Seguridad cuando yo era de Inteligencia, y con él y con Juan Pablo Cafiero trabajamos juntos en desmontar la red de desarmaderos".

Añadió Toma que Iribarne "tiene formación y es una excelente elección desde el punto de vista técnico".

En cuanto a su papel como funcionario de gobierno con Carlos Corach y Carlos Ruckauf, dijo que "juzgar a un político en virtud del pasado sería nefasto desde todo punto de vista". Y se preguntó: "¿Quién está exento de haber tenido un pasado en política?".

LAS PRIMERAS DEFINICIONES DEL NUEVO MINISTRO

Sí a la protesta, no al delito

"Ante la protesta social no se puede tener una política de represión salvaje y tampoco una de inacción, pero entre una y otra hay un amplio arco. Una cosa es la protesta legítima y otra es el delito." El flamante ministro de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos, Horacio Rosatti, precisó así la política de seguridad que aplicará a partir de hoy. Con menos de una hora en el cargo, el ex titular de la Sigen planteó en líneas generales sus ideas y soslayó todo comentario sobre las acusaciones de Gustavo Beliz. Eso sí dijo que revisará "uno por uno" los proyectos de reforma judicial y el plan de seguridad que anunció su antecesor.

En el programa *Desde el llano*, de Todo Noticias, Rosatti dijo:

◆ "El tema de seguridad hay que manejarlo con sentido común y conducción. Si uno no tiene sentido común y tiene conducción se hacen disparates y si tiene sentido común y no tiene conducción tampoco se resuelve".

◆ "Tengo absoluta confianza en Alberto Iribarne (su secretario de Seguridad). Es un hombre muy entrenado, inteligente, sensible y con sintonía fina con lo que quiere el Presidente (Néstor Kirchner)."

◆ "Que un presidente diseñe un operativo de seguridad (en referencia al del último jueves frente a la Legislatura porteña) –que fue el más exitoso– no puede ser una conducta de todos los días. Para eso está la Policía."

◆ "Cuando uno deja que la protesta llegue a niveles de violencia ya es muy difícil actuar. La pericia tiene que estar en la prevención. Actuar a destiempo es peor que no actuar. Ningún argentino bien nacido quiere una víctima producto de la represión. Hay que actuar con reflejos y evitar que las circunstancias se desborden."

◆ "Los proyectos de reforma de la Justicia hay que analizarlos uno por uno. Hay que conversar con los legisladores, tener diálogo con el Poder Judicial. Yo no le tengo miedo al diálogo. Estas cosas deben ser conversadas. Los sistemas avanzados no cercenan el diálogo entre poderes. Esto no implica un cuestionamiento a mi antecesor (Beliz)."

◆ "El Plan de Seguridad tiene buenas ideas y un conjunto de proyectos de ley. Por ejemplo, estoy de acuerdo con el juicio por jurados pero hay que ver qué costo puede tener en términos de dinero y por la conformación de la cultura jurídica. Hay que analizar proyecto por proyecto. Hay que hacerlo con el Congreso. No es a sangre y fuego."

◆ "He conversado con el gobernador (Felipe) Solá y con el jefe de Gobierno de la Ciudad (Aníbal Ibarra) sobre la necesidad de trabajar en conjunto con la provincia. El diálogo se va a profundizar. Conozco a (Carlos) Arslanian, fui con él conjuez de la Corte Suprema."

◆ "Conceptualmente pienso que la Ciudad de Buenos Aires tiene que tener su policía. No va a ser mañana. Hay que caminar hacia esa transferencia."

Niegan haber desviado dinero negro a la SIDE

Ante las declaraciones periodísticas del ministro de Justicia saliente, el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, afirmó que los decretos mencionados fueron anteriores al actual gobierno.

Por Irina Hauser

En la Oficina Anticorrupción (OA) existe, como dijo Gustavo Beliz, una investigación sobre el dinero negro de la SIDE. Pero la denuncia que le dio origen no la hizo él, sino que comenzó con un anónimo y lleva cerca de dos años en trámite, según informaron a *Página/12* en el Ministerio de Justicia. Se trata de un megaexpediente que rastrea mecanismos de desvío de fondos públicos en los que pudo haber participación de la central de inteligencia y algunos ministerios. El análisis abarca hasta el año pasado inclusive. El director de la OA, Daniel Morin, responsable máximo de la pesquisa, es uno de los pocos sobrevivientes a los cambios en la cartera de la que Beliz fue expulsado.

A través de distintos medios periodísticos, mientras se despedía entre rezongos, Beliz denunció que mediante "cuatro decretos secretos de Duhalde y de Kirchner" fueron derivados hacia la SIDE, desde otras áreas, "100 millones de pesos" que no formaban parte de su presupuesto. El jefe de Gabinete, Alberto Fernández, reaccionó: "La SIDE tiene un presupuesto que en su inmensa mayoría está absolutamente supervisado". Después explicó que en 2003 existió el incremento de 100 millones en cuestión y fue, dijo, "por un decreto anterior a nuestra llegada". Al enviar al Congreso el presupuesto de este año incluyeron el aumento para "sincerar", argumentó, "el presupuesto de la SIDE".

> **Megaexpediente:**
> ***"Lo que Beliz dijo es porque lo escuchó acá –susurraban ayer en la OA–, pero no porque él lo haya denunciado".***

En el organismo anticorrupción las sospechas sobre el manejo sin control de fondos públicos a través de la central de espías no son nuevas. Comenzó a indagar en el tema hace unos dos años, a partir de una presentación anónima y avanzó con datos que aportó en varias denuncias Roberto Martínez Medina, ex secretario privado del ex ministro de Justicia menemista Raúl Granillo Ocampo. Este personaje se hizo famoso cuando apareció como testigo en el reciente juicio oral contra María Julia Alsogaray y contó que su ex jefe recibía un sobresueldo de 50 mil dólares mensuales que él le iba a retirar a la Jefatura de Gabinete. Otros testigos y la propia Alsogaray declararon que también recibían un plus sin recibo por la ley secreta de fondos reservados. El Tribunal Oral 4 dijo que eso es delito (por tratarse de dinero destinado a seguridad y defensa, más no para gastos personales) y se abrió una causa en el juzgado de Jorge Ballestero.

La distribución de dinero del Estado sin rendición, bajo la modalidad de gastos reservados, sería sólo un mecanismo de desvío, entre otros posibles. La OA detectó, según señalan en la propia repartición, este circuito: durante la gestión de Granillo, al parecer, salían partidas del Ministerio de Justicia, que por medio de decretos secretos eran transferidas a la SIDE y luego, en negro, regresaban al punto de partida. Al final, no quedaba consignado para qué se utilizaban.

Frente a esa información, sumada al hecho de que la secretaría de inteligencia concentra los mayores volúmenes de fondos secretos, los investigadores comenzaron a estudiar si estaban frente a un caso puntual de la cartera judicial o a una práctica común en otros ministerios. El dato del incremento patrimonial de la SIDE en 100 millones de pesos por sobre el presupuesto asignado para el año pasado por el Congreso alimentó las dudas. "Lo que Beliz dijo es porque lo escuchó acá –susurraban ayer en la OA–, pero no porque él lo haya denunciado."

¿Cuáles serían los delitos en caso de comprobarse irregularidades?

◆ En la OA dicen que el caso de Granillo "podría ser un ejemplo de peculado", una figura penal que castiga con hasta diez años de prisión a los funcionarios que se apropian o dan un uso indebido a la plata del Estado que tienen bajo su custodia. Esto es lo que seguramente denunciarán ante la Justicia, aunque esperan obtener algunos datos más, y corroborar si fue una práctica extendida y hasta cuándo. Algunas interpretaciones dicen que los delitos podrían ser también malversación de fondos o bien administración fraudulenta, ambos excarcelables.

◆ Lo que aún discuten dentro de Anticorrupción es la legalidad o ilegalidad de utilizar decretos secretos para transferir partidas desde unministerio hacia la SIDE. Hay quienes sostienen que debería ser por ley. Mientras tanto, también buscan verificar cuándo y quiénes firmaron esos decretos.

Como jefe de la OA, Morin tiene todo este paquete a su cargo. En la estructura del Ministerio de Justicia, de la que es parte el organismo anticorrupción, le ha tocado ser uno de los pocos en conservar el puesto. También es candidato, y uno de los que más entusiasma al Gobierno, a ocupar una vacante en la Cámara Federal por concurso. Ahora tendrá el desafío de avanzar con una investigación que ya estaba en marcha pero que fue uno de los temas que el huracán Beliz puso sobre el tapete antes de dar el portazo.

Daniel Jayo



Daniel Morin, director de la Oficina Anticorrupción (OA).
Hace dos años abrió una investigación por los fondos de la SIDE.

HECTOR MASNATTA SERIA DESIGNADO EN LA PGT

Pesce, de Santiago a la Sigen

El economista Miguel Pesce, actual ministro de Economía de la intervención federal en la provincia de Santiago del Estero, fue convocado por el gobierno nacional para hacerse cargo de la Sindicatura General de la Nación (Sigen), que era dirigida hasta ayer por Alberto Iribarne. A su vez trascendió que estaría casi resuelta también la designación del jurista Héctor Masnatta al frente de la Procuración General del Tesoro, cargo que dejó vacante el flamante ministro de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos, Horacio Rosatti.

Pesce asumió el primero de abril de este año como parte de la intervención en Santiago del Estero, tras el desplazamiento del viejo caudillo provincial Carlos Juárez, y pasó a integrar el equipo del ex fiscal Pablo Lanusse, quien ayer también fue confirmado en su cargo al frente de la intervención en la provincia (*ver aparte*).

Licenciado en Economía, la designación de Pesce tiene una connotación por lo menos no usual en el esquema del Gobierno, ya que proviene de las filas del radicalismo. Pesce fue convencional nacional de la Unión Cívica Radical, enrolado en las filas de Federico Storani. Más tarde llegó al gobierno de la Ciudad de Buenos Aires primero como subsecretario de Gestión y Administración Financiera y luego como segundo de la Secretaría de Hacienda, cuando el jefe de Gobierno era Enrique Olivera. Entre 2000 y 2003, ya con Aníbal Ibarra como jefe de Gobierno, fue titular de esa secretaría de la administración porteña.

Desde esa función, Pesce estuvo a cargo de las tratativas con Economía, a cuyo frente ya estaba Roberto Lavagna, por la emisión de los patacones porteños. Y de esa época es su buena relación con el actual ministro del gabinete kirchnerista.

Al asumir Néstor Kirchner en la Presidencia, Pesce fue designado por Lavagna como representante del Ministerio de Economía en el Banco Central, en reemplazo de la actual presidenta del Banco Nación, Felisa Micheli. De allí fue convocado para incorporarse a la intervención federal en Santiago del Estero.

A su vez, anoche sólo faltaban algunos detalles para anunciar públicamente la designación de Masnatta al frente de la Procuración General del Tesoro. Masnatta fue presidente de la Corte Suprema de Justicia durante el gobierno de Héctor Cámpora en 1973 y participó en la elaboración de algunos fallos destacados como el de Swift-Deltec. Ese fallo, basado en una causa que había tenido en primera instancia el juez Salvador María Losada, generó un gran revuelo político por su análisis y condena de las prácticas monopólicas.

Tras la dictadura militar, su trayectoria política, siempre en el campo del justicialismo pero volcada al plano jurídico, estuvo vinculada a los sectores renovadores de ese partido, y su nombre fue mencionado cada vez que se creaba una vacante o se producían movimientos en la Corte o se generaba alguna polémica en el Congreso por la aprobación de leyes cuya constitucionalidad era discutida. Con estos antecedentes fue convencional en la Asamblea Constituyente de 1994.

> **Procuraduría:**
> ***Masnatta fue presidente de la Corte Suprema de Justicia durante el gobierno de Héctor Cámpora en 1973 y constituyente en 1994.***

LANUSSE FUE CONFIRMADO EN SANTIAGO DEL ESTERO

"Brindaron apoyo a mi gestión"

"He renovado mi compromiso con la jura que hice el primero de abril para seguir trabajando con la intensidad y la convicción de siempre para desterrar la corrupción y la impunidad hasta el último día de mi gestión", dijo el interventor federal en Santiago del Estero, Pablo Lanusse, quien fue confirmado ayer en su cargo por el gobierno nacional, tras el alejamiento de Gustavo Beliz.

El funcionario, que había llegado a la función pública de la mano del renunciado ministro de Justicia, Seguridad y Derechos Humanos, estuvo ayer en la Casa Rosada reunido con el presidente Néstor Kirchner y con el jefe de Gabinete, Alberto Fernández. "Me brindaron apoyo en mi gestión", dijo Lanusse antes de emprender la vuelta hacia la capital santiagueña, una vez aclarada su situación.

"Soy amigo de Gustavo Beliz, estoy de interventor en Santiago porque me designó el presidente de la Nación, pero a raíz de que el ex ministro de Justicia me llevó en su momento como secretario de Justicia y Asuntos Penitenciarios", comentó Lanusse antes de subir al avión de la Fuerza Aérea que lo llevaba hacia Santiago del Estero.

Entre las preguntas que el ex fiscal de la causa del oro dejó sin respuesta fue el nombre del reemplazante de Miguel Pesce, quien hasta el momento se desempeñaba como ministro de Economía de la intervención federal y que fue nombrado por el gobierno nacional como nuevo titular en la Sigen para reemplazar a Alberto Iribarne, flamante secretario de Seguridad. "No lo tengo decidido" fue la escueta definición de Lanusse poco antes de subir al avión.

El interventor invitó y obtuvo el visto bueno para que el jefe de Gabinete visitara Santiago del Estero, algo que se anunció que ocurriría en los próximos días.

LA OPOSICION APUNTO AL GOBIERNO A PARTIR DE LOS DICHOS DE BELIZ

Buscando pruebas sobre las palabras

Por Eduardo Tagliaferro

Los dichos de Gustavo Beliz y su salida del gabinete fueron tema excluyente en el Congreso. La oposición apuntó a las presuntas irregularidades que el ex funcionario denunció en sus apariciones periodísticas. El diputado socialista Jorge Rivas pidió una investigación parlamentaria. El radical Alberto Beccani reclamó la presencia del titular de la SIDE y del renunciado en el Parlamento. El diputado del ARI Adrián Pérez anunció que hará una presentación ante la Justicia electoral para que ésta esclarezca si en la campaña proselitista de Néstor Kirchner se utilizó "dinero proveniente de fondos públicos". El senador porteño Rodolfo Terragno pidió explicaciones al jefe de Gabinete, Alberto Fernández, y mediante un proyecto de ley reclamó modificar la Ley de Inteligencia Nacional para monitorear los fondos reservados de la SIDE. En el oficialismo y en privado, fueron varios los que festejaron la renuncia. Todo giró en torno Beliz, eso sí: nadie lo defendió.

Daniel Jayo

El ARI presentará una denuncia ante la Justicia electoral para que investigue si se usaron fondos irregulares en la campaña electoral de Néstor Kirchner. Radicales y socialistas pidieron que el titular de la SIDE y el propio Beliz informen al Congreso.

En el Congreso, nadie defendió al ex ministro Gustavo Beliz, pero piden que se investiguen sus dichos.

En la presentación que el diputado del ARI Adrián Pérez entregará hoy ante la jueza federal con competencia electoral, María Romilda Servini de Cubría, además de pedir la investigación de los dichos de Beliz en cuanto al financiamiento de la campaña de Kirchner, también se reclama que se cite a declarar a los responsables político y económico de ésta: Alberto Fernández y Héctor Capaccioli.

Además de citar las afirmaciones de Beliz, el diputado Pérez le pide a la Justicia tener en cuenta las conclusiones del cuerpo de peritos contadores de la Cámara Nacional Electoral. "El actual presidente, Néstor Kirchner, que declaró haber usado 2,6 millones, habría efectuado gastos por más de 6 millones", sostiene Pérez recurriendo a una cita periodística. También reproduce conclusiones de la comisión del ARI sobre el financiamiento de los partidos políticos: "El gasto total declarado en el rubro publicidad, incluyendo televisión, radio y vía pública, asciende a 1.557.733. Al respecto, en el monitoreo realizado por Poder Ciudadano sobre el cumplimiento de la Ley de Financiamiento de los Partidos Políticos, se señala que los gastos en publicidad de la fórmula Kirchner-Scioli, entre marzo y mayo del año 2003, habrían ascendido a un total de 10.780.974", cita la denuncia de Pérez.

El mensaje de Beliz fue muy fuerte para que no fuera tomado por la oposición. "Parece que hiciera falta un escándalo para darnos cuenta de lo que tenemos frente a nuestras narices. La SIDE tiene 654 mil pesos por día sin recibo, eso es la caja negra", señaló Terragno. El senador porteño también recordó que precisamente su negativa a firmar un decreto que le reasignaba partidas a la SIDE lo catapultó del gobierno de Fernando de la Rúa. "Creo que el presupuesto de la SIDE es usado para sobornar, para hacer campañas, para cualquier cosa ilegítima. La contabilidad de esos organismos tiene que permanecer en secreto sólo mientras dure la investigación, pero con recibos", opinó Terragno.

El legislador resaltó también que había que superar "el escándalo" que produjeron las declaraciones de Beliz y aprovechar la oportunidad "para terminar con la conspiración del silencio que rodea a las cajas negras". Por ello acompañó su pedido de informes con un proyecto que modifica la ley de inteligencia.

"Si sólo una parte de los cargos que formula el ex ministro tiene fundamento, el Gobierno deberá dar muchas explicaciones a la ciudadanía. Si se tratara de falsedades o afirmaciones irresponsables, sería muy útil para la democracia que el dirigente político Beliz, aunque anuncie su retiro de la vida pública, quedara en evidencia", sostuvo en la Cámara baja el socialista Rivas. Para el diputado se impone una reunión conjunta de las comisiones de Justicia, de Derechos Humanos, de Seguridad Interior, con la presencia del ex ministro, para que allí éste "aclare, rectifique, ratifique o amplíe" sus dichos.

A la saga se le sumó una críptica declaración de la Comisión de Seguridad Interior. El radical Fernando Montoya, el macrista Cristian Ritondo, el masserista-menemista Hugo Franco, juntaron sus firmas para decir que "el equipo saliente demostró no contar con una política integral de la seguridad".

Una interna en la SIDE

"Tal vez nunca tendría que haber sido ministro", aventura ante este diario uno de los más destacados legisladores del oficialismo en la Cámara alta. Su reflexión es un buen termómetro de cómo fue tomada la salida de Beliz por los parlamentarios del PJ. Ninguno se mostró sorprendido por el ruido que produjo su salida del Gobierno. Algunos incluso creyeron entrever las razones por las que el ex ministro mostró en el programa de Mariano Grondona una típica foto de legajo del agente de la SIDE Jaime Stiuso. "Eso es parte de la interna de la SIDE que rodea la investigación del atentado de la AMIA", explica el legislador.

Lo inentendible toma sentido cuando se recuerda que un hombre muy cercano a Beliz, el ex mayor Alejandro Broussón, participó en esa interna de la SIDE, en la que apareció enfrentado con el agente denunciado ante cámaras. Broussón, quien con Fernando de la Rúa llegó a jefe de contrainteligencia, es un viejo conocido de Beliz. Cuando éste fue ministro del Interior de Carlos Menem, Broussón estaba bajo su mando. Fue eyectado al trascender operaciones de inteligencia sobre alumnos secundarios con los mismos formularios que utilizó la dictadura para "marcar activistas". Tras el escándalo y con el consentimiento de Hugo Anzorreguy, ex jefe de la SIDE, y merced a los buenos oficios del ex viceministro de Beliz, el porteño Gerardo Conte Grand, Broussón tuvo su lugar en la SIDE.

IBARRA Y TELERMAN RESPONDIERON A BELIZ

"Si todos están en contra..."

Aníbal Ibarra se define como "aliado" de Néstor Kirchner y ayer jugó ese papel: sumó su voz al coro que cuestionó al ex ministro de Justicia Gustavo Beliz por las declaraciones que realizó tras su alejamiento de ese cargo. "Cuando todo el mundo está en contra de uno, es como para reflexionar", señaló el jefe de Gobierno porteño en referencia a Beliz, a quien cuestionó también por denunciar la existencia de "mafias" policiales y en la SIDE "justo en este momento" y no mientras estuvo en funciones. También el vicejefe de Gobierno, Jorge Telerman, salió al cruce del ahora ex funcionario por su afirmación acerca de que las autoridades de la Ciudad de Buenos Aires no querían hacerse cargo del control de la policía. "Eso, claramente no es así", replicó Telerman.

"¿Por qué justo en este momento?", se preguntó Ibarra a propósito de las denuncias que Beliz realizó tras su salida del Ministerio de Justicia y completó con otra pregunta que muchos también se hicieron en son de crítica por su actitud: "¿Qué quiere decir, que si no lo echaban no decía nada?".

La relación entre Ibarra y Beliz nunca fue de las mejores. En su rol de opositor en la ciudad, el líder de Nueva Dirigencia siempre se enroló entre los principales críticos de la gestión de Ibarra e, incluso, realizó varias denuncias en su contra.

El ingreso de Beliz a la administración kirchnerista planteó una tregua que parece haber concluido. Beliz expuso que la Ciudad de Buenos Aires no tiene control de la policía porque Ibarra le había expresado que no quería hacerse cargo de la fuerza. El jefe de Gobierno negó haberle dicho que pedía la policía para la ciudad "sólo para la foto" y agregó que "sabe que no es cierto, pero no voy a polemizar sobre eso".

Si bien evitó la controversia, Ibarra no se privó de cuestionar a Beliz y manifestó que "cuando todo el mundo está en contra de uno, me parece que es como para reflexionar". También marcó sus diferencias con respecto a la afirmación de que Kirchner "humilla" a sus colaboradores, no los recibe y ni siquiera los atiende por teléfono. "Hablo por mi experiencia –dijo Ibarra–. La verdad que siempre que llamé al Presidente siempre me contestó y hemos tenido buen diálogo."

De la misma manera que se reserva celosamente para sí la decisión de nombrar y remover a sus colaboradores, Ibarra prefirió no profundizar sobre la determinación de Kirchner de separar a Beliz de su cargo. "Son decisiones absolutamente personales de un presidente donde yo no me metería. Creo que la situación de lo que ocurrió el viernes pasado en la Legislatura ha generado muchos conflictos."

Tampoco Telerman dejó pasar las afirmaciones de Beliz. En su caso particular refutó sus dichos sobre la negativa del gobierno porteño a hacerse cargo del control de la policía. "Eso, claramente no es así y no podría serlo porque la Constitución fija taxativamente lo que debe hacerse. Además es un error, por todos lados, decir que nosotros pensamos que no teniendo la policía podemos zafar de ciertos cargos. En esto, la responsabilidad es implacable", aclaró Telerman.

EL TRADUCTOR OFICIAL DECLARO POR LOS CASETES DEL CASO AMIA

Para el juez fue teléfono descompuesto

Por Raúl Kollmann

El juez Bonadío dará por cerrado el episodio de los 45 casetes del caso AMIA. Ayer declaró el traductor de Cancillería que participó de la reunión entre Kirchner y la comunidad judía.

El juez Claudio Bonadío dará por cerrado el episodio de los famosos 45 casetes que fueron el centro de una controversia –o confusión– entre el Gobierno y dirigentes de la comunidad judía. Ayer, el traductor de la Cancillería, que estuvo en el encuentro entre Néstor Kirchner y los hombres del Comité Judío Norteamericano, no echó demasiada luz sobre el tema. Recordó que se habló de casetes, pero sin mayores precisiones, e incluso dijo que se le confundían las reuniones, por cuanto sirvió como traductor en cuatro encuentros de los dirigentes norteamericanos con funcionarios o dirigentes argentinos. "Esto fue un lío entre alguien que seguramente explicó mal, Kirchner, y otros que entendieron mal, los dirigentes de la comunidad judía. Para la causa judicial el tema dejó de tener relevancia, porque no se ha podido precisar si los casetes existen todavía y quién los ocultó", le dijo a *Página/12* una alta fuente del juzgado que encabeza Bonadío.

Walter Kerr no fue ayer concluyente y su testimonio no sirvió para definir si efectivamente se encontraron los casetes o si hubo una confusión en la que alguien explicó mal y otro entendió mal.

◆ El traductor dijo que está seguro que se habló de casetes.

◆ "No puedo asociar ningún número a esos casetes. O sea, no tengo recuerdo de cuántos casetes se mencionaron."

◆ "Las notas que tomé de aquella reunión las rompí ese mismo día."

◆ "De todas maneras, yo anoto algún índice económico, un número complicado, pero no suelo anotar los números sencillos, como podría ser la de algunos casetes."

◆ "Recuerdo la palabra casetes, pero no tengo claro quién la dijo, cuál fue el sentido. Yo me concentro en la traducción, en las palabras, no en el contenido o el significado de lo que se está diciendo."

La vaguedad de la declaración de Kerr, sumada a que reiteradamente contestó "no me acuerdo", le dejaron al juez Bonadío la impresión de que este aspecto del expediente no da para más.

La causa que está en manos de Bonadío no se inició ni terminó con los casetes. En verdad, el magistrado intervino porque está a cargo de un expediente en el que se abordan las irregularidades en la investigación del caso AMIA. La causa se inició con la declaración de Claudio Lifchitz, quien fuera secretario del juez Juan José Galeano, y una de las acusaciones contra Galeano es que ante la pérdida de los 66 casetes –en la Policía Federal y en la SIDE–, el juez denunció a los uniformados de azul y no a los espías. El argumento siempre fue que Galeano mantenía fuertes relaciones con la SIDE y por ello esquivó hacer la denuncia.

Con ese enfoque, a Bonadío le interesó todo el affaire casetes porque si las cintas hubieran aparecido, por ejemplo, en la SIDE, quedaría claro que Galeano cometió una irregularidad porque debió denunciar a la central de espías como lo hizo contra la Federal y específicamente contra el comisario Carlos Castañeda, en aquel entonces jefe de la división Protección del Orden Constitucional. Sin embargo los casetes no aparecieron y en el expediente hay un remito firmado por el comisario Jorge Palacios en el que consta que se llevó 45 casetes. Por ello, la sospecha mayor es que desaparecieron de la Federal.

En el juzgado creen que Kirchner no explicó bien y que el presidente de la AMIA, Abraham Kaul, interpretó mal lo dicho. En la declaración de Kaul del viernes, el fiscal Cearras le preguntó al titular de la AMIA si cuando Kirchner hizo una revelación que se consideraba de tal envergadura no le preguntó nada al Presidente. Kaul contestó que no, que quedó paralizado y que el Presidente lo dijo al pasar. Paralelamente, está el hecho concreto de que el Gobierno, si se trataba de un error, no salió a desmentir la información de inmediato. En suma, que para Bonadío todo se trató de una confusión y, por lo tanto, no le agregaría ni le restaría nada al expediente sobre las irregularidades en la investigación del atentado.

DyN



El traductor Walter Kerr fue ayer a Tribunales, pero no pudo aportar mucho a la investigación.
"No puedo asociar ningún número a esos casetes. No tengo recuerdo de cuántos se mencionaron", dijo.

Las mujeres de la política homenajearon a Evita

DyN



CRISTINA KIRCHNER EN LA ROSADA

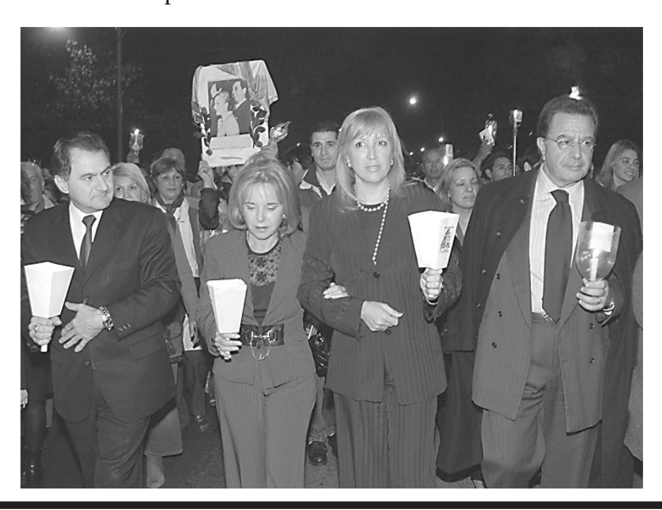
"Símbolo de dar todo"

"Es el símbolo de dar todo y no pedir nada para cambiar un país que lo fue cambiando, pero lamentablemente hechos posteriores tiraron atrás gran parte del trabajo que ella hizo", sostuvo el presidente Néstor Kirchner ayer en el acto de homenaje a Eva Perón que encabezó junto a su esposa, la senadora Cristina Fernández, en el Salón Blanco de la Casa Rosada. No fue un acto tradicional. Se proyectó un audiovisual, cantaron Teresa Parodi y la flamante titular del Fondo Nacional de las Artes, Nacha Guevara (*foto*), y la actriz Cristina Banegas leyó el poema "Eva", de María Elena Walsh. Kirchner y Cristina se sentaron en primera fila y detrás se alineó buena parte del gabinete: los ministros Aníbal Fernández, Ginés González García y Alicia Kirchner, el vicepresidente Daniel Scioli y los secretarios Oscar Parrilli y Carlos Zannini. Las frases de Evita más aplaudidas en el video fueron cuando criticó a la "oligarquía" y a los "vendepatrias".

CHICHE DUHALDE EN VARELA

"Cambiaría la realidad"

Hilda "Chiche" Duhalde participó ayer de una tradicional marcha de antorchas en Florencio Varela, en donde se hizo un repaso de la trayectoria de Evita. Chiche caminó del brazo de la vicegobernadora de la provincia de Buenos Aires, Graciela Giannettasio, y junto al intendente Julio Pereyra, desde el cruce con Castelli, en la sede del Consejo del PJ local, hasta la calle Chacabuco. "Eva, si viviera y con ese fanatismo enorme que ella ponía en cambiar la realidad, vería la situación actual con honda preocupación", sostuvo Giannettasio que, precavida, participó también del acto oficial en la Casa Rosada. Las dos mujeres bonaerenses también presentaron una muestra "Evita: Un Escudo", con obras de 20 artistas argentinas contemporáneas que recrearon distintas etapas de la vida de Eva Perón con fotografías, pintura, escultura y otras tendencias que se exhibirá en diferentes localidades de la provincia.



Sandra Cartasso



ELISA CARRIO EN CABALLITO

"Un orden alternativo"

Pese a su antigua filiación radical, la líder del ARI, Elisa Carrió, nunca ocultó su admiración por la figura de Eva Perón, a quien cada tanto suele mencionar en sus discursos. Por eso ayer se sumó a los homenajes con un acto propio, en un salón en José Mármol al 700, en el barrio de Caballito. Bajo la consigna "la intransigencia moral y la lucha por los desposeídos", Lilita hizo extensivo el reconocimiento –fue un acto con dos homenajeados– a Leandro N. Alem, el fundador del radicalismo. Antes del encuentro, Carrió había insistido en sus críticas al Gobierno con algunos de sus tópicos favoritos. "No tiene rumbo", remarcó la jefa del ARI. "Hay que construir un orden alternativo, pero lo que no se puede hacer es destruir un orden sin crear otro alternativo", sostuvo, en referencia a la situación creada a partir de las denuncias del ex ministro Gustavo Beliz. También dijo que sus denuncias debían ser investigadas.

Los piquetes retornaron a la calle, pero todo fue con buenos modales

Desocupados del MTD Aníbal Verón se concentraron en el Puente Pueyrredón para reclamar justicia por el asesinato de Kosteki y Santillán. Los grupos que protestaron frente a Repsol-YPF volverán el lunes.

El Gobierno sorteó ayer sin sobresaltos una jornada de movilizaciones piqueteras. Desocupados del MTD Aníbal Verón se concentraron en el Puente Pueyrredón para renovar su pedido de justicia ante los asesinatos de Maximiliano Kosteki y Darío Santillán, mientras que piqueteros del Movimiento Teresa Rodríguez (MTR) reclamaron frente a Repsol YPF la rebaja del precio de la garrafa social. En ambos casos, las manifestaciones se desarrollaron sin ningún inconveniente. La protesta en la petrolera se repetirá el próximo lunes, día en que las autoridades de la empresa se comprometieron a dar una respuesta a la demanda. El dirigente Roberto Martino anticipó que si no satisfacen su pedido, "recrudeceremos las medidas de fuerza y es muy posible que se cumpla lo que están cantando los compañeros: 'Si no nos dan la garrafa, la vamos a ir a buscar'".

Lo que fueron a reclamar los piqueteros a la sede de Repsol-YPF, en Diagonal Norte y Esmeralda, es la disminución del precio de la garrafa social de 18 a 10 pesos. De acuerdo con la evaluación del Movimiento Teresa Rodríguez, la petrolera podría hacer esa rebaja en función del costo que tiene por cada garrafa. "La garrafa social es un derecho y tiene un costo de 6,10 para Repsol, por lo cual tiene que bajar el precio. No puede ser que ganen un 300 o un 500 por ciento", se quejó Martino.

Los piqueteros se concentraron al mediodía en el cruce de las avenidas Corrientes y 9 de Julio. Desde allí marcharon hasta Repsol-YPF, donde la policía montó un amplio operativo de prevención con alrededor de cien efectivos. El Teresa Rodríguez es el mismo movimiento de desocupados que hace poco más de un mes incendió gomas durante una manifestación frente a esa misma empresa.

Nada de eso ocurrió esta vez. Los piqueteros cantaron: "Atención, atención, si no bajan los precios quemamos YPF-Repsol", pero todo transcurrió con normalidad. De hecho, voceros de la compañía destacaron el carácter "totalmente pacífico" de la protesta.

"Les exigimos que den lugar a los derechos, si no va a pasar lo que la gente está coreando. Si los derechos no los ponen en vigencia, lo pondremos en práctica de hecho nosotros, por eso queremos que el Gobierno reflexione sobre esto", advirtió Martino. El referente del MTR también pidió al presidente Néstor Kirchner "que reflexione, que la solución no es con más seguridad sino que hay que reabrir empleos, aumentar salarios y que las divisas sean repartidas en la población".

Las autoridades de Repsol-YPF recibieron a una delegación de piqueteros y asumieron el compromiso de dar una respuesta a su pedido el próximo lunes. Durante el encuentro, la delegación de 10 desocupados que –encabezada por Martino– ingresó a la sede de la petrolera planteó "la necesidad de discutir la disminución del costo de la garrafa social, si es preciso públicamente y con funcionarios del Gobierno". De la reunión participaron dirigentes del Movimiento Popular 29 de Mayo, el Movimiento Unidad Popular 20 de Diciembre, al Movimiento Unidad y Lucha, y el Frente de Desocupados Unidos, que acompañaron al MTR en la manifestación.

Rafael Yohai



Piqueteros del Movimiento Teresa Rodríguez pidieron que baje el precio de la garrafa social.
El lunes próximo volverán frente a la sede de Repsol, y si no hay respuesta, profundizarán la protesta.

Por justicia

A 25 meses del asesinato de Maximiliano Kosteki y Darío Santillán, el MTD Aníbal Verón cortó ayer el Puente Pueyrredón con la misma demanda de siempre: que se haga justicia. Juan Dafunccio insistió en reclamar una reunión con Néstor Kirchner para pedirle "medidas concretas para avanzar en esta causa que sólo tiene tres policías detenidos, cuando la orden para la represión la dieron desde el Gobierno y esos políticos siguen impunes". En la manifestación participó también la Corriente Clasista y Combativa (CCC).

Los planes de Solá

El gobernador bonaerense, Felipe Solá, aseguró que busca "organizar políticamente las huestes" del PJ en la provincia de Buenos Aires, aunque negó tener en sus planes presentarse como candidato a la presidencia del peronismo en ese distrito. Solá explicó que su intención es prepararse "para tres años y medio de gobierno que requieren de apoyo político frente a las circunstancias cambiantes que estamos viviendo en el país de un cambio de liderazgo que invade también a la provincia". "El peronismo tiene que saber quién es, cómo encarar esta etapa de cambio y si va a hacer seguidismo o va a estar convencido de lo que hace", completó.

Docentes brasileños

El Ministerio de Educación comenzó la capacitación para docentes brasileños que enseñan español como lengua extranjera. La capacitación, acordada con la cartera educativa de Brasil, forma parte de un programa que tiene como objetivo central promover la difusión del español en ese país y del portugués en la Argentina como modo de contribuir al afianzamiento de la integración regional.

"Hijos del país"

El libro *Hijos del país: San Martín, Yrigoyen, Perón*, de Hugo Chumbita, será presentado el próximo jueves, a las 19, en el Auditorio Jorge Luis Borges de la Biblioteca Nacional. Del panel que acompañará al autor participarán el secretario de Cultura, Torcuato Di Tella; el subdirector de la Biblioteca Nacional, Horacio González; la historiadora Lucía Galvez; e Hipólito Barreiro, médico y biógrafo de Juan Domingo Perón.

"Imposición del FMI"

El secretario general del Partido Comunista, Patricio Echegaray, manifestó su rechazo al proyecto de Ley de Responsabilidad Fiscal. El ex legislador porteño advirtió que "esta ley es una imposición más del FMI" y agregó que "pretende congelar los gastos de las provincias por los próximos 30 años para destinar todos los excedentes al pago de la deuda externa".

Memoria de la masacre

Familiares de Asesinados y Heridos el 19 y 20 de diciembre colocará hoy, a las 18.30, una placa recordatoria de Jorge Cárdenas en la Plaza de los Dos Congresos. Cárdenas fue herido en las escalinatas del Parlamento durante las manifestaciones de fines de 2001 y murió el 27 de julio del año siguiente como consecuencia de ello.

OPINION

Por Mauricio Tarullo*

Cambiar la lógica para cambiar el país

El fenómeno de las protestas puede ser analizado desde diversos ángulos: el económico, el jurídico, el policial, el mediático, etcétera.

Sin embargo, con el fin de no arribar a conclusiones simples y a soluciones mágicas, los reclamos deben ser enmarcados en un contexto histórico y político.

La mitad de la población bajo la línea de pobreza y un ejército de desocupados son las consecuencias del temporal neoliberal que azotó nuestras tierras por más de diez años y dan legitimidad a la protesta.

De todos modos, esto no justifica la violencia de algunos trasnochados, supuestamente de izquierda, que dan los mejores argumentos a la derecha vernácula más habituada a las reacciones que a las reflexiones.

Es esa misma derecha –junto a sus voceros– la que, luego de crear las condiciones de hambre y desocupación, se rasga las vestiduras por los piquetes y pide palos contra aquéllos que empujaron a las calles.

Son hipócritas que piden una paz que han violado sistemáticamente, acompañando a cuanto golpe militar o de mercado sufrió nuestro país. Una paz que no tienen los hambrientos.

Dueños de algunos medios de comunicación que estimulan la formación de opiniones fáciles en una población golpeada y temerosa, tratando de hacer aparecer como debilidad la fortaleza del Presidente, en su empeño por desactivar las protestas a partir de la solución de sus causas y no por la represión de sus víctimas.

¿Es tan difícil de entender que los palos, además de injustos, lo único que lograrán es unir a la protesta a quienes no tienen nada que perder?

¿Tan limitados son como para entender que cuando cada desocupado recupere la dignidad del trabajo, que cuando cada padre pueda llevar nuevamente la comida a su casa, perderán su sentido los cortes de ruta, los comedores y los merenderos?

Lo saben, lo ven claramente. Por eso tanto empeño en hacer aparecer un acto vandálico de treinta o cuarenta exaltados o infiltrados, como la toma de la Bastilla.

La lógica enferma que los rige necesita del caos, la anarquía, para sustentar una política de orden basada en el terror y no en la justicia.

Desempolvar consignas como "justicia social, soberanía política e independencia económica", tan necesarias como abarcativas, son las tareas que nos propone este primer mandatario y a las cuales se oponen tenazmente los que lucran con la pobreza.

Esta nueva etapa política inaugurada por el presidente Kirchner pone énfasis en el respeto de los derechos humanos; pero no se agota en echar luz sobre el pasado sino que propone un nuevo contrato con la sociedad. En este nuevo contrato, el Estado se plantea como objetivo una convivencia no violenta con la certeza de que no hay espacio para las reacciones espasmódicas.

Es necesario que un gobierno decida evitar las reacciones violentas desde el Estado para que rápidamente broten lecturas de los autoritarios eternos acusando al gobierno por débil. Son los mismos que acusan al gobierno de hegemónico cuando éste o sus voceros salen a dar discusiones públicas y a proponer posturas distintas de la que sostienen algunos opositores.

Probablemente se trate de la misma línea argumental que han seguido para apoyar a las dictaduras militares porque reprimían y eso los convertía en gobiernos fuertes.

Sin dudas, cuesta cambiar la lógica. Pero debemos hacer el esfuerzo. Es el único camino para construir un país distinto, un país en serio.

* *Subsecretario de Participación Ciudadana del GCBA.*

SECUESTRAN Y AMENAZAN AL FISCAL DE LA PLATA, CARLOS DULAU DUMM

"Dejate de joder con los subversivos"

Un grupo de desconocidos secuestró durante minutos al fiscal que lleva los Juicios por la Verdad y actuará en la causa Camps.

Gentileza El Día / La Plata

El fiscal general federal de La Plata, Carlos Dulau Dumm, fue internado por un pico de prisión.

El fiscal general federal de La Plata, Carlos Dulau Dumm, fue secuestrado ayer por extraños que lo "pasearon" en auto por las calles céntricas de esa ciudad, lo amenazaron de muerte por su intervención en el Juicio por la Verdad y, diez minutos después, lo liberaron. Además de participar en el proceso que se desarrolla en la Cámara Federal de La Plata para establecer el destino final de los desaparecidos, Dulau Dumm integra la Unidad Fiscal encargada de impulsar las causas penales por violaciones a los derechos humanos que derivaron de la investigación encabezada por los camaristas. "Me recriminaron permanentemente mi participación en el Juicio por la Verdad y me dijeron que me dejara de joder con los subversivos y guerrilleros porque iba a ser boleta", denunció el fiscal antes de ser internado tras un pico de presión.

El fiscal intervino en los juicios en los que fueron condenados en marzo pasado el ex director de Investigaciones de la Policía Bonaerense Miguel Etchecolatz y el ex médico policial Jorge Bergés. Dulau Dumm intervendrá ahora en la llamada causa Camps, reabierta tras la derogación de las leyes de impunidad y recientemente derivada a la Justicia Federal de La Plata.

Como lo hace todos los lunes a las 8 de la mañana, Dulau Dumm estacionó su auto en la esquina de 13 y 55 y caminó hacia la Escuela Superior de la Policía donde dicta clases de Derecho Procesal Penal. Pocos metros antes de llegar al edificio, dos personas lo hicieron subir por la fuerza al asiento trasero de un auto blanco y arrancaron. Así fue como comenzó el recorrido que se extendió durante diez minutos por las calles del centro de La Plata, el mismo tiempo que duraron las amenazas contra su vida.

Aunque no lo vendaron, las personas que lo inmovilizaron le quitaron los anteojos, sin los cuales tiene "muy poca visión". A pesar de ello, Dualu Dumm logró reconocer que, en su breve recorrido, el auto no se alejó de la zona de la Catedral platense hasta que lo liberaron cerca de plaza Moreno en diagonal 73 entre las calles 12 y 55. Los secuestradores no le robaron absolutamente nada. Le sacaron la batería a su teléfono celular pero guardaron, con mucho cuidado, el aparato desarmado en uno de los bolsillos de su saco, junto a los lentes.

Las amenazas no sólo fueron contra su vida. Los extraños también aprovecharon para enviar mensajes intimidatorios contra el ex coordinador fiscal del Juicio por la Verdad, Hugo Cañón, y el fiscal federal Marcelo Molina, junto a quien Dulau Dumm intervendrá próximamente en la causa Camps. La también llamada "causa 44" fue derivada a la Justicia Federal de La Plata en junio pasado luego de que el juez Jorge Luis Ballestero se declarara incompetente.

Durante los diez minutos que duraron las amenazas arriba del auto, los secuestradores le repitieron a Dulau Dumm que se apartara de los Juicios por la Verdad, investigación que lleva más de 2200 expedientes y en el que ya declararon más de 800 testigos. También le recriminaron la cantidad de años de condena que el fiscal pidió para Etchecolatz y Bergés durante el juicio oral que determinó, finalmente, siete años de pena para cada uno de los represores por la supresión de identidad de una hija de desaparecidos. El fallo del Tribunal Federal Nº 1 implicó la culminación del primer proceso penal contra responsables de la última dictadura que se realizó en La Plata, como derivación del Juicio por la Verdad.

> **Lista:** ***También le enviaron mensajes intimidatorios contra el ex coordinador fiscal del Juicio por la Verdad, Hugo Cañón, y el fiscal Marcelo Molina.***

Madres de Plaza de Mayo, Hijos, Abuelas, APDH, Asociación de Ex Detenidos-Desaparecidos y otros organismos de derechos humanos de esa ciudad repudiaron el secuestro contra Dulau Dumm y exigieron a las autoridades nacionales y provinciales que "garanticen la seguridad de todos aquellos que trabajan en estas causas judiciales". En un comunicado también denunciaron que "el momento en que ocurre este hecho no es casual. En la Justicia Federal de La Plata están radicadas más de cincuenta causas que vinculan a centenares de represores que aún están impunes y que, luego de la nulidad de las leyes de impunidad, ven en peligro su libertad".

Informe: Martina Noailles.

Suárez Mason, de cabotaje

El ex general Guillermo Suárez Mason dijo ayer ante la Justicia que las relaciones con el exterior durante la última dictadura eran responsabilidad de la Cancillería. De esta manera, negó cualquier vinculación con el Plan Cóndor que coordinó el intercambio y posterior desaparición de personas de diferentes países de Latinoamérica. "Nunca tomé contacto con gente del exterior", fue lo único que dijo el represor antes de anunciarle al juez federal Jorge Urso que no respondería preguntas sobre su presunta participación en el Plan Cóndor. Tras su breve declaración, Suárez Mason fue conducido nuevamente al penal de Marcos Paz, donde cumple prisión preventiva por otras investigaciones vinculadas con violaciones a los derechos humanos. En esta causa ya fueron indagados Jorge Rafael Videla, Luciano Benjamín Menéndez, Antonio Bussi y Santiago Omar Riveros.

"Un hostigamiento recurrente, cuyo objetivo es denigrar a la persona"

Los docentes advierten sobre la existencia en la universidad de "acoso moral", una forma de violencia extendida en el sector público.

Por Javier Lorca

Someter sin reposo, hostigar sin pausa. Los especialistas definen así al "acoso moral en el trabajo", un problema instalado en las instituciones de la administración pública y, según plantean ahora los dirigentes docentes, también en el sistema educativo, en especial en la universidad: de hecho, este año se produjo el primer caso denunciado, en la Universidad Nacional de Rosario. ¿Cuándo se configura esta clase de acoso? Por ejemplo, cuando a un docente o a un empleado no docente, año a año, no se le asignan funciones. O cuando un profesor que demuestra su capacidad en un concurso, ante el jurado, resulta sistemáticamente relegado en la asignación de cargos. "Pese a su intención democrática, la universidad tiene una estructura jerárquica que inercialmente tiende a establecer relaciones piramidales y, muchas veces, autoritarias. En algún momento tendremos que repensar toda la institución de cero", apunta Anahí Fernández, titular de la Federación Nacional de Docentes Universitarios (Conadu).

Los estudios dedicados al acoso moral laboral son recientes. En la Argentina, una de las pioneras fue la socióloga Diana Scialpi, con una serie de investigaciones centradas en el sector público. "El acoso moral es un hostigamiento recurrente, durante un período prolongado, en el ambiente de trabajo, cuyo objetivo es denigrar a la persona. Y siempre es muy difícil de probar", explica Scialpi a **Página/12**. Esta forma de violencia busca el daño psicológico de la víctima, destruir su reputación y redes de comunicación, con el propósito final de perturbar el ejercicio laboral y forzar su salida o renuncia (para, de paso, ahorrar la indemnización). Una distinción importante: no se trata de un problema interpersonal, sino de carácter público, vinculado con deficiencias organizacionales.

Más ejemplos. "Para ascender, una persona es obligada a hacer cursos de capacitación por debajo de su nivel. A una mujer no se le otorga la licencia por maternidad porque su hijo nació muerto", enumera Scialpi, que integra la asociación civil Instituciones sin Violencia.

Desde diferentes países, los expertos coinciden en que el sector más afectado por el acoso moral es la administración pública centralizada. Y, dentro de ella, los sistemas de educación y salud. "Parece estar relacionado con que, en esas áreas, el medio de trabajo es la relación con otras personas, el trabajo se mezcla con un servicio muy demandado socialmente. Muchas veces termina siendo un apostolado y entre los docentes disminuye la exigencia de ser tratado como corresponde", detalla la dirigente de Conadu.

Para Fernández, la violencia moral en la universidad se relaciona con la estructura y tradiciones de la institución. "El acoso moral en el trabajo alude a un ataque a la dignidad humana, no sólo a la dignidad laboral. Un caso típico es del docente que se peleó con un profesor titular y cayó en desgracia. Nunca se le asigna tarea. Necesita el trabajo pero no puede hacer nada. El objetivo final es que se vaya, muchas veces porque hace falta darle ese cargo a una persona que viene recomendada."

La primera denuncia de acoso moral en la universidad la hizo el sindicato docente de la Universidad Nacional de Rosario (COAD). En una minuciosa presentación realizada ante el decanato de la Facultad de Psicología, el gremio resumió una serie de sucesos ocurridos entre 1989 y la actualidad, caracterizados como la "desembozada discriminación sistemática que se ejerció y ejerce" sobre una profesora (cuyo nombre se ha preferido no exponer). Algunos de los hechos denunciados: en 1989, la facultad relega a la profesora en la cátedra que integra, pese a haber sido recomendada por el jurado del concurso correspondiente. Tiempo después (1991) la facultad vuelve a desoír la recomendación de otro jurado que recomienda su ascenso. Desde entonces, a pesar de lo que le correspondería, "siempre se le impidió reemplazar al profesor titular toda vez que éste tomó licencia y también se la desplazó de la presidencia de los tribunales de examen en ausencia del titular". Cuando la docente propuso abrir una cátedra paralela (1994), el proceso es "obstaculizado". Según la denuncia, la docente sufrió también "descalificación y discriminación ideológica". Por si fuera poco, durante 15 largos años, fue la única profesora en toda la facultad que, con abultada antigüedad, con jerarquía docente y habiendo ganado concurso, permaneció castigada con una dedicación simple (el sueldo más bajo).

Por ahora, el caso continúa bajo estudio del consejo directivo de la Facultad de Psicología. "Es necesario que las universidades piensen mecanismos institucionales que permitan prevenir y atender estas situaciones –avisa Anahí Fernández–. Podría ser un gabinete de mediación."



EL DATO

Un logo se busca

La Facultad de Ciencias Sociales (UBA) abrió un concurso para seleccionar el logo que representará e identificará a la unidad académica. La convocatoria está abierta a estudiantes, docentes y graduados de universidades nacionales. Quienes quieran participar deben presentar sus diseños en la Dirección de Comunicación de la facultad, en Marcelo T. de Alvear 2230, 2º piso, oficina 204, del 13 al 30 de septiembre próximo. El jurado estará integrado por el rector y el vicerrector de la UBA, el decano de Sociales y profesores de diseño gráfico y comunicación visual. Más información: *www.fsoc.uba.ar* y *prensa@mail.fsoc.uba.ar*

Revista del IUNA

El Departamento de Artes del Movimiento María Ruanova (IUNA) acaba de publicar el número 1 de *Joros*. La revista –cuyo propósito es difundir la danza y otras artes afines– es realizada por los integrantes de la cátedra de Comunicación y semiótica. Se consigue en Sánchez de Loria 443. Cuesta 5 pesos para el público y es gratuita para instituciones.

EL NUMERO

35.000

Es la cantidad de pesos que distribuirá el premio "Prácticas educativas solidarias en educación superior", lanzado por el Gobierno para distinguir a las instituciones universitarias y terciarias del país, públicas o privadas, que realicen acciones solidarias integrando "el aprendizaje académico de los alumnos con el servicio solidario a la comunidad". Según informó el Ministerio de Educación, uno de los objetivos es "relevar y reconocer las prácticas educativas solidarias en curso para contribuir a su promoción, replicación en el conjunto del sistema y a su difusión", además de fortalecer la articulación entre el sistema educativo y las organizaciones civiles. Las presentaciones deben enviarse por correo o entregarse en las oficinas del Programa Nacional "Educación Solidaria", Pizzurno 935, oficina 403, o en Montevideo 950, piso 1º. Hay tiempo hasta el 30 de agosto.

OPINION

Por Bruno Cernuschi Frías y Armando Pérez *

Proyectos en pugna

Ex funcionarios de la década del '90, actuales funcionarios y funcionarios de organismos de crédito internacionales se reunieron, tal cual lo informó **Página/12**, para expresar sus inquietudes sobre la situación de la universidad argentina y realizar sus propuestas. Las propuestas de los funcionarios son las sostenidas durante la década del '90. En aquellos años también les preocupaba el problema del financiamiento de la enseñanza superior. Voceros de este grupo en la Facultad de Ingeniería, antes de diciembre de 2001, sostenían la necesidad de achicar la universidad para alcanzar la excelencia. Para Ingeniería proponían reducir el número de docentes, no docentes y estudiantes. Crear un claustro docente integrado sólo con profesionales con dedicación exclusiva y bien pagos. Para atender las necesidades financieras buscaban financiamiento alternativo que podían proporcionar empresas líderes de nuestro medio y proponían formar con representantes de estas empresas un consejo empresario que se haría cargo de asignar remuneraciones y crear excelencia académica. El excedente de alumnos sería transferido a las universidades privadas, así evitaban la competencia desleal que realizaban las universidades estatales, competencia desleal que resultaba de concebir la enseñanza superior como un servicio y transformarla así en un bien sujeto a las normas del mercado.

Mientras tanto privatizaban áreas de la universidad haciendo proliferar posgrados arancelados. Buscaban reducir la enseñanza de grado a 4 o 5 años y transferir la especialización a posgrados que eran administrados en muchos casos al margen del control de la universidad. Para llevar a cabo este proyecto contaban con la ayuda de la Comisión Nacional de Evaluación y Acreditación Universitaria, organismo financiado por el Banco Mundial.

La relación con la sociedad la realizaban mediante convenios y trabajos a terceros, que permitieron un movimiento que alcanzó en la UBA a centenares de millones de dólares, dinero administrado –en algunos casos– al margen del control estatal, en fundaciones. Un ejemplo es la Fundación Facultad de Ingeniería, que en su consejo de administración designó a dos profesores universitarios en representación de Ingeniería: hoy se está examinando su accionar en la Oficina Anticorrupción.

Reclamaban gobernabilidad, de esa necesidad inferían que la autonomía universitaria era un obstáculo. El ideal eran las universidades de EE.UU., que permitían y permiten fabricar bombas e instrumentos de destrucción masiva para conquistar naciones sin una molesta autonomía que pregunte ¿por qué? o ¿para qué? Más allá del uso que de la autonomía hicieron algunos gobiernos universitarios, por ejemplo en los '90, la autonomía universitaria no es una autonomía respecto de la sociedad que sostiene a la institución, sino respecto del gobierno de turno para asegurar autonomía intelectual y no transformar a una institución que actúa en la esfera del conocimiento en un aparato ideológico que justifique sin el ejercicio de la crítica.

El modelo de universidad que proponen es el que fue sostenido en la UBA, es un modelo clientelista, prebendario, privatista, que mercantilizó la vida académica, desvirtuó los fines y funciones de la institución y llevó a algunos oportunistas a apropiarse de la cosa pública y rentabilizarla privadamente, cuando adicionalmente se aisló a la universidad de la sociedad con la privatización de los servicios públicos. A ese modelo, una sociedad que aspira a salir de la crisis social, política, económica, cultural a la que fue conducida por quienes durante décadas buscaron la deconstrucción del Estado, de la Nación, de la cultura, de instituciones que dan sostén a nuestra identidad, propondría un modelo de universidad autónoma, democrática, científica de cara a la sociedad que la sostiene.

* *Decano de la Facultad de Ingeniería (UBA) y ex director del Departamento de Matemáticas de esa casa, respectivamente.*

RESULTADOS POSITIVOS E INTERROGANTES EN EL SECTOR INDUSTRIAL

No todo lo que sube es reactivación

Los datos sobre el uso de la capacidad instalada dan una perspectiva distinta del análisis de la evolución de la industria.

Ana D'Angelo



La industria automotriz es la que más creció. Sin embargo, le falta para dejar atrás la recesión.

Los indicadores de la actividad industrial siguen mostrando resultados favorables. El rebote de la demanda, tras haber alcanzado niveles muy cercanos al piso, sigue teniendo fuertes registros, cuando ya se cumplen dos años del inicio de la recuperación. El repunte del sector automotor, que a lo largo de los primeros seis meses del 2003 no había logrado alcanzar ni el 25 por ciento de utilización de su capacidad instalada, impulsa hacia arriba el índice por su elevada incidencia, más allá de que los números todavía hablen de un estado de profunda recesión (en junio todavía arrastraba casi un 65 por ciento de capacidad ociosa). Otros sectores, como industrias metálicas básicas, refinación de petróleo y textiles, se encuentran en umbrales muy próximos a la plena utilización de la capacidad, lo que le impediría seguir en lo inmediato con las altas tasas de crecimiento verificadas en los últimos dos años.

Conforme a las estadísticas desagregadas del Estimador Mensual Industrial (EMI) elaborado por el Indec, el crecimiento del nivel de actividad en el primer semestre con respecto al mismo período del año pasado tuvo al sector automotor como gran protagonista, con un aumento del 50,9 por ciento. Por ser un rubro de gran peso en la matriz industrial, esa evolución pesó muy fuerte para que el nivel general del indicador diera un aumento del 12,2 por ciento con respecto al año pasado. Sin embargo, al observar la evolución del uso de la capacidad instalada en el mismo sector, se verifica que todavía le falta un largo trecho para demostrar que la depresión quedó atrás.

Otro sector con fuerte peso en el espectro industrial, Alimentos y Bebidas, mostró un incremento del 8,1 por ciento en el primer semestre con relación a la primera mitad del 2003. Pero desde septiembre del año pasado hasta ahora se mantiene en un uso de su capacidad instalada de planta en torno del 73 por ciento. Pero, a diferencia de otros sectores, en diversos rubros de esta industria se observa la presencia de inversiones para ampliación de plantas o para erigir nuevas instalaciones.

El principal impulso, del lado de la demanda, viene dado por las compras desde el exterior de carnes blancas, carnes rojas y productos lácteos, los tres renglones de mayor crecimiento de producción con respecto al año pasado (19 al 24 por ciento). También presentan evoluciones favorables, en su comparación con el año pasado, la elaboración de aceites y subproductos oleaginosos (también en este caso con gran peso de la exportación), la producción de yerba mate elaborada y la de bebidas, todos con aumentos del orden del 5 al 6 por ciento con respecto a la primera mitad del 2003. En cambio, se verifica un descenso en las ventas de vino al mercado interno, comportamiento que se atribuye al incremento de precios en el último año, por una parte, y a su desplazamiento por otro tipo de bebidas, como cerveza o gaseosas.

Demanda: ***El sector textil se beneficia con la reactivación del mercado interno, ya que los despachos externos enfrentan dificultades en diversos renglones.***

En el rubro textil se observa que la producción de fibras sintéticas y artificiales es la que exhibe mayor incremento, seguido por tejidos e hilados de algodón. La mayor demanda responde, principalmente, a ciertos signos de reactivación del mercado interno, ya que los despachos externos están enfrentando dificultades en diversos renglones. La demora en el otorgamiento de licencias de importación en Brasil, por ejemplo, está originando una acumulación de stocks superior a la deseada, lo que llevó a disminuir la producción para liberar existencias. Otro dato sobre el que advierten los empresarios del sector es el mayor ingreso de determinados hilados importados, como poliéster, principalmente de origen brasileño y asiático.

El nivel de utilización de capacidad instalada llegó al 84,6 por ciento en junio para el conjunto del sector textil, lo cual en el corto plazo podría suponer una restricción al ritmo de crecimiento. Por otra parte, la señalada amenaza del ingreso de productos importados –incluso en rubros en los que se había alcanzado un acuerdo de limitación del comercio con Brasil– actúa como un freno para la decisión de nuevas inversiones que amplíen la actual capacidad productiva.

Importar será más barato

Las terminales automotrices consiguieron que el Gobierno reglamentara una resolución para facilitar la importación de autopartes no producidas en el Mercosur. La medida reduce el arancel para el ingreso de 29 piezas a 2 por ciento, contra el rango de 14 a 18 por ciento anterior. Se trata de autopartes no fabricadas en el bloque regional, que fueron incluidas en el Acuerdo de Complementación Económica que Argentina y Brasil firmaron en noviembre pasado. Después de ocho meses, la medida se oficializó. Las piezas beneficiadas con la reducción arancelaria son las bombas de inyección para motores diésel, turbocompresores, caja de velocidades automáticas, sensores para airbags y reciclador inercial para asientos, entre otras. El decreto aclara que la Secretaría de Industria les exigirá a las terminales una serie de requisitos para poder importar esos productos. La medida se conocerá en las próximas semanas, pero incluiría compromisos mínimos de inversión y producción.

BUENAS PERSPECTIVAS PARA EL TRIMESTRE EN CURSO

El optimismo es persistente

El industrial medio hoy en Argentina supone que su actividad continuará en ascenso durante el trimestre en curso, pero a un ritmo más lento que el que traía. También asegura que no necesitará recurrir al sistema bancario para financiar sus inversiones, sino que más bien las cubrirá con recursos propios. El personal ocupado es suficiente, lo mismo que la capacidad instalada. Así surge de la encuesta cualitativa industrial que realizó el Indec entre un conjunto de compañías para medir las expectativas empresarias. Las comparaciones son para el tercer trimestre respecto de igual período de 2003. La conclusión es que persiste el optimismo, con una demanda interna que seguirá creciendo paso a paso y con exportaciones que empezarían a subir un poquito más rápido.

En todas las respuestas, son mayoría quienes esperan una continuidad de la tendencia iniciada en la segunda mitad de 2002 sin grandes saltos. Pero después ganan los que dicen que la mejora se profundizará a quienes se preparan para lo contrario. Por ejemplo, el 52,3 por ciento de los encuestados considera que sus exportaciones no variarán respecto al tercer trimestre del año pasado, mientras que el 35,8 anticipa una suba y el 11,9 una disminución. Lo mismo ocurre ante la pregunta de si cree que habrá cambios en la demanda interna: el 61,4 por ciento dice que seguirá igual, el 30,0 proyecta una suba y el 8,6, una disminución.

Si bien el esquema se repite en cuanto a las expectativas de incorporación de personal y de cantidad de horas trabajadas, se achican las proporciones de optimistas y pesimistas. El 17,4 por ciento prevé un aumento en la dotación de personal, contra un 4,3 que estima que deberá achicarla. Respecto de las horas trabajadas, la diferencia es 23,5 a 10,3, respectivamente. Es decir, la industria seguiría sumando operarios. Entre marzo y junio, el aumento del personal en el sector fabril fue del 9,4 por ciento contra igual lapso del año pasado, y del 1,6 respecto del primer trimestre.

Un dato interesante tiene que ver con las inversiones: más de la mitad de los industriales afirma que está invirtiendo o que lo hará en breve, lo que viene a desmentir un discurso muy repetido en los últimos tiempos, incluso por Roberto Lavagna, y es que en razón de la protesta social los empresarios no arriesgarían capital para incrementar su capacidad productiva. Esto mismo dijo a fines del año pasado el presidente de la Unión Industrial, Alberto Alvarez Gaiani. Sin embargo, el 23,5 por ciento de los empresarios encarará este trimestre nuevas inversiones, en tanto que el 33,8 seguirá con la ejecución de las ya iniciadas. En relación con cómo serán financiadas, el 41,9 afirma que lo hará con recursos propios, mientras que el 34,2 recurrirá a los bancos.

PROMETE NO IR AL ALCA SI EL BLOQUE NO ADHIERE

Chile, el "buen vecino" del Mercosur

Si los países del Mercosur no dan el paso, Chile tampoco. O al menos así lo reveló ayer el ministro del Interior chileno, José Miguel Insulza, respecto de la posibilidad de que su país acceda a firmar el acuerdo para la creación del Area de Libre Comercio para las Américas (ALCA). En palabras de Insulza, Chile optará por "esperar más y no forzar la máquina (para presionar) a los países que tienen reticencias", pese a su interés por integrarse al ALCA. Y así, "aplicando la política del buen vecino", según dijo, no firmará el acuerdo mientras sus socios comerciales más cercanos no lo hagan.

Pero más allá de buenas intenciones con el Mercosur, el funcionario chileno dejó entrever su desconfianza frente a la celeridad con que pueda alcanzarse el acuerdo. "No debemos taparnos los ojos, pues el ALCA no estará listo para enero de 2005 (fecha programada para su entrada en vigencia)", advirtió durante una conferencia en Costa Rica. Sin embargo, Insulza no pierde trecho y carga desde ya bajo la manga una solución alternativa en caso de que no se llegue a un consenso con toda América: "firmar alguna forma de acuerdo multilateral con los países dispuestos".

Hasta ahora, las naciones del Mercosur han manifestado su reserva para sumarse al ALCA, principalmente por no ver satisfechas sus exigencias en materia agrícola, mismo punto por el que la semana pasada se estancaron las negociaciones de un acuerdo de libre comercio con la Unión Europea. El bloque regional pide la eliminación de la ayuda interna y los subsidios a las exportaciones.

Chile es, por el momento, el único país sudamericano que tiene un Tratado de Libre Comercio con Estados Unidos. Las naciones centroamericanas también firmaron en mayo, a nivel regional, un convenio de este tipo con dicho país norteamericano, pero éste aún debe ser ratificado.

El documento "Lecciones sobre la crisis argentina", realizado por un grupo de expertos a pedido del directorio del FMI, revisa la responsabilidad del organismo en la crisis posconvertibilidad. Como anticipó **Página/12,** reseña el apoyo a una política insostenible.

EFE



Rodrigo Rato, flamante director gerente del FMI.
Sus antecesores dejaron una lección difícil de obviar.

Argentina, espejo para que el Fondo se vea a sí mismo

Por M. M.

El directorio del Fondo Monetario evaluó ayer el informe que le presentó la Oficina de Evaluación Independiente (OEI), contratada por la entidad para revisar su actuación durante la crisis argentina, "un país que mantuvo casi ininterrumpidamente programas con el FMI desde principios de los noventa". Como anticipó *Página/12* el 8 de julio último, los técnicos del organismo y los evaluadores "independientes" reconocen en el documento titulado "Lecciones de la crisis argentina" que la convertibilidad con tipo de cambio fijo era insostenible y que debió ser abandonada varios años antes; que el default era inevitable, aunque se lamentan de que no haya sido anunciado antes, y que la actuación del Fondo fue guiada por consideraciones políticas –Argentina era un país que fue mostrado como modelo para el mundo– y por "pronósticos económicos demasiado optimistas".

Sin embargo, como reveló este diario, la "autocrítica" fondomonetarista no le servirá de mucho al gobierno de Kirchner: una de las conclusiones principales del informe es que, para evitar que se repita la debacle argentina, la fórmula debe ser mayor rigor en la política de mano dura con los países que reciban a futuro la asistencia del organismo. En otras palabras, para el Fondo el problema no está en las políticas aplicadas en el país (privatizaciones, desregulación financiera, flexibilización laboral, ajuste fiscal, etc., etc.) sino que no fueron aplicadas con suficiente celo. De ahí que en el futuro el directorio sugiera que las llamadas "condicionalidades" del organismo (las exigencias o metas fijadas a los países) sean vigiladas con mayor rigurosidad.

La administración Kirchner está padeciendo por estos días las consecuencias de esta política del garrote, que el nuevo director gerente del organismo, el español Rodrigo Rato, mira con cariño. El hecho de que el directorio haya tratado ayer el informe sobre la crisis del 2001 es toda una señal, que confirma esa impresión. El Gobierno espera por estas horas con ansiedad que el Fondo apruebe la tercera revisión del acuerdo vigente. Pero el tema no tiene fecha para su discusión en el directorio para esta semana y, a medida que se acercan las vacaciones estivales en el Norte, todo hace sospechar que la cuestión quedaría postergada hasta septiembre. Esa demora no sólo servirá al organismo para seguir presionando por "condicionalidades" como la ley de ajuste provincial sino también a los acreedores –representados en el Fondo por los gobiernos del G7– que pugnan por una mejora en la oferta de renegociación de la deuda.

En la reunión de ayer participó el directorio en pleno del FMI, encabezado por Rato y la número dos de la entidad, Anne Krueger, así como también los 24 directores ejecutivos. También formó parte del encuentro el staff de la OEI, que es comandado por Montek Ahluwalia, un economista indio que ocupó cargos ejecutivos en el Banco Mundial durante la década pasada. Como se ve, el "mea culpa" del Fondo se discutió en familia.

ENTREVISTA AL ECONOMISTA

"Hay espacio

Por Maximiliano Montenegro

Doctorado con honores en la Universidad de Chicago, Ffrench Davis derriba los mitos alrededor del "modelo chileno". Sugiere reformar todas las "reformas" impuestas por el FMI en los noventa. Y cuenta cómo pudo estudiar con Milton Friedman y ser progresista.

–Usted desmitifica la idea de que haya un "modelo chileno" exitoso, que muchos economistas suelen mostrar como un ejemplo a seguir para Latinoamérica...

–No hay que confundir economía de mercado con distintas variantes de economía de mercado. En el caso chileno hemos tenido, desde el año '73, tres variantes de economía de mercado. La primera mitad de Pinochet es una variante ultraortodoxa, textos básicos de economía de la Universidad de Chicago: libre comercio, desregulación del mercado financiero, políticas económicas pasivas, Estado ausente en todos los sectores.

–Usted hace una analogía entre esos casi primeros 10 años de la dictadura de Pinochet con la convertibilidad argentina...

–Entre el '79 y el '82, Chile adoptó la convertibilidad. No se llamaba convertibilidad, se llamaba el enfoque monetario del balance de pagos. Un tipo de cambio fijo, sin política monetaria. Por lo tanto, el gobierno no se metía en la regulación de la demanda agregada. Si entraban dólares, aumentaba la cantidad de pesos, si salían los dólares disminuía la cantidad de pesos. Fue muy similar a la convertibilidad argentina. Ese modelo terminó en la tremenda crisis del año '82, con una caída del PBI chileno muy parecida a la caída del producto argentino en el 2002, después de la devaluación: entre el 18 y el 20 por ciento acumulado. En el '83, el desempleo en Chile llegó al 30 por ciento.

> **Optar:** ***"Cuando nos dicen tengamos democracia, pero la gente no puede elegir modelo económico, estamos limitando severamente la calidad de la democracia.***

–Ese modelo fracasó rotundamente y los militares cambian de rumbo...

–Se dan cuenta de que los mercados no funcionan automáticamente, que había demasiadas cosas que funcionaban mal. Renuncian al enfoque monetario de balance de pagos –la convertibilidad– y pasan a los miniajustes cambiarios. Apoyan las exportaciones con un tipo de cambio alto y con un subsidio a las exportaciones. Introducen regulaciones a los bancos, ven que los deudores están con problemas y gastan mucha plata en auxiliarlos. Les dan un dólar especial a los endeudados en dólares. Y así hay una serie de políticas económicas en las que el Estado vuelve a tener un papel importante.

–Aun así esa etapa termina con niveles de pobreza y desigualdad muy altos...

–Por eso a la primera mitad de Pinochet la llamo "ideología y neoliberalismo puro" y a la segunda mitad "pragmatismo regresivo". Los militares se dan cuenta de que el Estado tiene que intervenir. Pero uno puede intervenir a favor de unos sectores o de otros. La intervención de Pinochet favorece a los sectores de altos ingresos. No era el pueblo el que estaba endeudado en dólares, era el 3 a 5 por ciento más rico del país, que tenía mucha deuda contraída en el exterior. El Estado les da mucha plata a estos sectores. Además, se eliminan prácticamente los impuestos a las empresas, con el supuesto objetivo de alentar inversores. ¿De dónde se saca el dinero? Se reduce el gasto en educación, los sueldos a los profesores, los subsidios a los estudiantes, los sueldos en los hospitales, las pensiones, todos ingresos que recibían los sectores medios y bajos. Es una política fuertemente regresiva, de ahí que se llegara al año '87 con la peor distribución del ingreso de toda la serie histórica de las estadísticas chilenas.

–¿La llegada de la democracia significa un tercer modelo?

–El gobierno de la Concertación subió los impuestos, en el marco de una reforma tributaria, para financiar más gasto social. Durante la dictadura de Pinochet se habían prohibido las organizaciones nacionales de trabajadores y se habían conculcado muchos derechos. La flexibilización laboral era total. La Concertación aprobó una reforma laboral con una legislación más protectora, que reestableció derechos a los trabajadores.

–Durante la década del '90, el llamado Consenso de Washington publicitó la idea de que eran necesarias las llamadas "reformas estructurales": apertura comercial, financiera, privatizaciones, baja de impuestos a las empresas, flexibilización laboral. Usted dice que revisar esas reformas no significa una marcha atrás sino rectificar el rumbo. Usted habla de las "reformas a las reformas"...

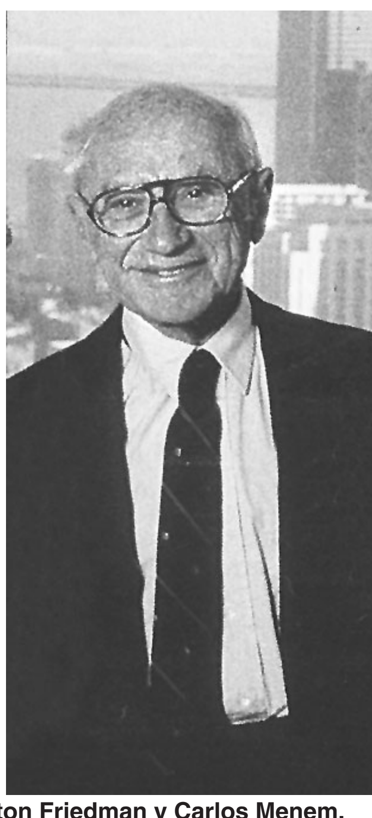
Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Av. Belgrano 671/77. Código Postal C1092AAG, Cdad. Aut. de Bs. As. Teléfonos: 6772-4400 (líneas rotativas). Publicidad: Av. Belgrano 677 1° piso Tel.: 6772-4444.

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Impresora Print S.A., Uruguay 124, Avellaneda, 4208-1250. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Av. Belgrano 671/77 - Tel. 6772-4400 (líneas rotativas). Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332.

RICARDO FFRENCH DAVIS, LA OVEJA NEGRA DE LA UNIVERSIDAD DE CHICAGO

para empresas públicas eficientes”


Ex dictador Augusto Pinochet, Milton Friedman y Carlos Menem.
El fracaso del monetarismo en Latinoamérica costó demasiado caro.

Un libro provocador.
Ffrench Davis, amigo de Stiglitz.

–En el Chile de la democracia hubo que construir sobre lo existente. Se revisa el sistema tributario para hacerlo más equitativo y la legislación laboral para terminar con la desprotección de los trabajadores. La tercera cuestión es la manera de hacer macroeconomía. El gobierno de Pinochet iba, incluso en la segunda etapa, en la dirección de liberalizar la cuenta capitales y el tipo de cambio. El gobierno democrático, en cambio, entiende que se avecina una avalancha de capitales sobre Latinoamérica, como ocurrió en los noventa, y evalúa que si no son regulados va a volver a pasar lo mismo que en el ‘82.

–¿Por qué cree que se ha divulgado tanto la idea, en diversos sectores, académicos y políticos, de que hay un modelo económico exitoso en Chile fundado por Pinochet y “continuado” por la democracia?

–Por distintas razones. Una es que el gobierno de la Concertación trató de no crear anticuerpos, entonces fue muy cuidadoso en sus planteos. Segundo, todos los diarios de Santiago eran de derecha, pinochetistas. Todos. No había pluralismo como había en Argentina o México. Entonces, cuando a la Concertación le va muy bien, los partidarios de Pinochet instalan la idea de que les va bien porque hacen lo mismo que Pinochet. Pero hay un abismo en las políticas.

–En Argentina hay en la actualidad un debate porque el Gobierno quiere intervenir en la regulación de las empresas privatizadas, o en la apertura comercial, o en el sistema de jubilación privado, en las llamadas “reformas estructurales” de los ‘90. ¿Las lecciones de la experiencia chilena se pueden aplicar a Argentina?

–Miro con mucha simpatía lo que se está haciendo en Argentina. Creo firmemente además que nunca debemos ir en dirección de un modelo único. Tenemos que tener en cuenta que las economías de mercado son muy distintas en Noruega, en Finlandia, en Francia, en Estados Unidos o en Canadá.

En Latinoamérica tenemos espacio para hacer economía de mercado adecuada a nuestra idiosincrasia y peculiaridades.

–Los economistas liberales argentinos siempre vendieron la idea de que el modelo chileno, al que debía aspirar Argentina, era el modelo de capitalismo más puro, cercano al modelo norteamericano, que se diferencia de los modelos con una regulación estatal mayor, como el de los países nórdicos...

–Pero el capitalismo de los Estados Unidos tiene una “Small Business Administration”, una entidad pública que les presta a las pequeñas y medianas empresas. Los economistas neoliberales suelen decir que no hay que hacer distinciones para las pymes. Pero para crecer con equidad es muy importante que a las pymes les vaya bien. El rol de las pymes ha sido clave para el desarrollo italiano, francés, español. Uno no debe decir voy a ser neutro en todo. Si se pretende ser neutro en todo, se termina favoreciendo a los sectores de altos ingresos, a los más poderosos, a los extranjeros, y no se promueve el desarrollo nacional e integrado.

–En Chile, más allá de Pinochet o la democracia, nunca se privatizó la empresa nacional de cobre, que es la mayor exportadora del país. Una de las discusiones en la actualidad en Argentina se refiere a si es necesario o no que el Estado retome el control de recursos estratégicos, como petróleo o gas...

–En Chile fue muy afortunado que no se privatizara la corporación del cobre, la gran empresa nacional. Había civiles en el equipo económico de Pinochet que querían privatizarla, pero algunos militares se opusieron. La corporación del cobre tiene una alta productividad, es líder en el mundo en tecnología y provee de enormes ingresos a la Tesorería. No sólo sirve para financiar gasto social, sino que es un gran productor de divisas, lo cual es un instrumento clave para la política macroeconómica.

> **Neutralidad:** ***“Si se pretende ser neutro en todo, se termina favoreciendo a los sectores de altos ingresos, a los más poderosos, a los extranjeros”.***

–¿Es extemporánea la discusión en Argentina acerca de si el Estado debiera o no controlar la explotación de recursos estratégicos?

–Si no hubiesen privatizado, mi consejo obviamente sería que no lo hicieran.

Es distinto cuando uno ya privatizó. No hay receta. En Chile se discute hoy la posibilidad de aplicar un impuesto especial a la explotación de minerales, por la concesión a la extracción. Cuando una empresa contrata un servicio de ingeniería o compra hierro, paga por eso. En cambio, si está extrayendo mineral o explotando un recurso no renovable, no paga nada. No tiene sentido.

–¿Qué opina de las retenciones a las exportaciones?

–Chile ha tenido mucha experiencia en los últimos 50 años. Cuando hay devaluaciones muy fuertes, es lógico plantear una redistribución más equitativa entre las partes. Brasil y Argentina tuvieron en el pasado un dólar excesivamente barato. Hoy poseen un tipo de cambio que los hace mucho más competitivos. Hay espacio en estas sociedades para reordenar el legado de los gobiernos anteriores, redistribuyendo parte de los beneficios excepcionales de unos para financiar las pérdidas de otros.

–¿Hay espacio en estos tiempos para crear empresas públicas?

–Evidentemente sí. En Chile no sólo está Codelco (la empresa del cobre), está la empresa nacional de petróleo, que también se maneja muy bien y tiene rentabilidad. En Estados Unidos, como le mencioné antes, la administración de pymes es un banco público que presta 90.000 millones de dólares al año. Muchos estados norteamericanos son propietarios de compañías eléctricas. En Singapur, un ejemplo de economía de mercado, hay más de 600 empresas públicas. La democracia es optar. Cuando nos dicen tengamos democracia, pero la gente no puede elegir modelo económico, estamos limitando la calidad de la democracia.

–*La libertad de elegir*, el célebre título de uno de los libros de Milton y Rose Friedman, era la libertad de elegir una única receta...

–Claro, cuando hay exceso de libertad para unos, no hay libertad para la mayoría. Los pobres y los desocupados no pueden elegir. Tenemos que reestablecer la libertad de los desocupados, dándoles trabajo, y de los pobres, ofreciéndoles oportunidades para salir de su situación. Son necesarias políticas que apunten no sólo al crecimiento sino también a la equidad. Lo que ha sido muy claro de los 16 años de Pinochet y de los 14 años que llevamos de políticas, más o menos, neoliberales en América latina, es que no ha habido ni crecimiento ni equidad. De ahí el planteo de reformar las reformas. Los gobiernos de la Concertación han logrado progresar en ese sentido: mejoraron la distribución y hubo mucho más crecimiento que durante la época de Pinochet.

–¿Cómo se entiende que usted exhiba una visión de la economía tan “heterodoxa” o “progresista”, si se quiere, habiéndose doctorado en la Universidad de Chicago, la cuna académica del monetarismo?

–Yo fui a Chicago consciente de qué se trataba. En cada curso intentaba entender muy bien lo que ellos veían y creían. Y trataba de ver qué pasaba, con ese mismo pensamiento, si uno se ponía en un escenario distinto. Un escenario de volatilidad internacional, un escenario de desempleo, un escenario que no contemplara el modelito clásico de una economía competitiva, donde los productos y el trabajo son homogéneos, y donde nunca pasa nada. ¿Qué pasa si hay mucha heterogeneidad, si hay hijos de ricos e hijos de pobres, si hay gente con calificaciones y gente que no las tiene? Entendía muy bien lo que se enseñaba en Chicago, pero quería ir más lejos.

–Alrededor del 80 por ciento de los funcionarios jerárquicos del Fondo Monetario provienen de la Universidad de Chicago...

–Lo paradójico es que Friedman dice que el Fondo Monetario sobra y que habría que cerrarlo. Necesitamos un Fondo Monetario para la globalización. Pero debe tener dos rasgos. Se debe tornar notablemente pragmático. Hoy está muy ideologizado, coptado por el neoliberalismo. La otra condición es que se preocupe no sólo del equilibrio financiero sino también de equilibrios para el desarrollo económico y de políticas amigables con los pobres.

OPINION

Por M. M.

Uno que estudió en serio

Se doctoró en Economía en la Universidad de Chicago, la torre de marfil del neoliberalismo. Primero en su clase, era difícil que sus colegas –los famosos Chicago Boys– dijesen de él que no aprendió nada. Arnold Harberger, una de las glorias del monetarismo, comentó alguna vez que “era brillante, pero demasiado político”. Como parámetro de comparación, Ricardo López Murphy apenas concluyó un “master” en Chicago –jamás consiguió doctorarse– y Miguel Angel Broda ni siquiera logró aprobar ese nivel elemental de estudios de posgrado.

Ricardo Ffrench Davis no es un político. Es uno de los economistas chilenos más reconocidos internacionalmente y, para decepción de los acólitos de Milton Friedman, un hombre de ideas “progresistas”. Codirige con Joseph Stilglitz, Premio Nobel de Economía 2001 y referente de los movimientos que cuestionan el Consenso de Washington, el Grupo de Macroeconomía de la Iniciativa Internacional para el Diálogo de Políticas Públicas.

Acaba de publicar en Argentina *Entre el neoliberalismo y el crecimiento con equidad. Tres décadas de política económica en Chile* (Siglo Veintiuno Editores). En este libro derriba el mito del “modelo económico exitoso”, que financistas, gurúes de la city y académicos monetaristas revolean como el ejemplo a seguir en Latinoamérica. Y cuya paternidad atribuyen, por supuesto, al dictador Augusto Pinochet.

“Hay que reformar las reformas”, plantea Ffrench Davis, una manera original de argumentar en favor de la necesidad de revisar las famosas “reformas estructurales” (desregulación financiera, comercial, privatizaciones, flexibilización laboral, etc.) aprobadas a libro cerrado en los últimos 15 años en Latinoamérica bajo la estricta supervisión del Fondo Monetario. Sólo mediante ese cambio de rumbo, explica, se podrá lograr un desarrollo nacional que combine crecimiento con equidad. También habla de lo imperioso de que cada país nutra de un sentido democrático a las políticas económicas, de modo tal que prevalezca “la libertad de elegir” su propio modelo económico, moldeado por su idiosincrasia, dentro de las distintas variantes del capitalismo de mercado. El Chile de la democracia, muy distinto al que publicitan los liberales, es, con todas las peculiaridades de una economía pequeña y muy abierta al mundo, un buen ejemplo de un país que encontró su modelo.

A juicio por ser abogado

Hoy y mañana se realizará, en La Plata, un juicio oral muy particular: contra el abogado Carlos Alfaro, por la simple razón de haber ejercido como abogado. Alfaro fue detenido durante las marchas del 20 de diciembre de 2001, en La Plata, como resultado de un estado de sitio ilegal cuando se presentó con su credencial para evitar la detención de otra abogada. **Página/12** publicó esos hechos y el maltrato recibido por Alfaro. La Federación Argentina de Colegios de Abogados decidió acompañar a Alfaro tras la presentación del tema por su defensor, Luis Valenga.

Muerte en el Acceso Norte

Una mujer de 30 años murió ayer al ser embestida por un Peugeot 306 en la Panamericana, en la localidad de Don Torcuato, después de bajar de su vehículo para reparar una falla mecánica. Luego de que la mujer fuera embestida por el 306, se produjo una colisión de la que participaron dos autos más, entre ellos un móvil de Gendarmería. El accidente ocurrió a las 7.40, a la altura del Puente Belgrano, entre las rutas 202 y 197.

500 centros comunitarios

El presidente Néstor Kirchner firmó ayer con la ministra de Desarrollo Social de la Nación, Alicia Kirchner, un convenio para crear 500 Centros Integradores Comunitarios, con el objetivo de mejorar la calidad de vida de los sectores más vulnerables, de fortalecer las organizaciones sociales y de promover el desarrollo local a partir de acciones de promoción, prevención y asistencia. El convenio también incluye la asistencia en salud.

Escuela circense

El circo El Coreto brindará hoy un espectáculo en la Escuela Técnica Nº 17, en Lacarra 535, de la Ciudad, que incluye perros acróbatas, focas equilibristas, panteras trepadoras, pájaros pintores y el número especial: ranas contorsionistas. Los representantes del circo, junto a la Secretaría de Educación porteña, lanzarán una escuela de circo que se dictará los sábados en cuatro escuelas de la zona sur de la Ciudad.

Tres marcas en la mano de Diego Lucena serán objeto de estudio

El viernes exhumarán el cuerpo para determinar si la lesión coincide con el pasaje de corriente. El juez del caso dictó la prisión preventiva de los cuatro detenidos por el crimen.

Por Horacio Cecchi

El juez de Garantías de La Matanza, Rubén Ochipinti, dictó la prisión preventiva de los cuatro detenidos por el caso Lucena. Entretanto, por solicitud de la defensa de uno de los detenidos, el viernes próximo será exhumado el cuerpo de Diego Lucena. Buscan determinar, mediante pericias, si las marcas que aparecen en el dorso de la mano derecha de Diego se corresponden con el pasaje de corriente eléctrica o si, como señalaron durante la autopsia, fueron producidas al golpear contra el suelo.

Diego fue asesinado en la madrugada del 20 de junio pasado. Desde el inicio del caso, sus familiares denunciaron la participación policial en el crimen. Aseguraban que una lesión que aparecía en una de las manos del joven se correspondía con marcas de esposas. En ese momento, esas marcas sostenían la denuncia contra los policías de la comisaría del barrio San Alberto, de Isidro Casanova. Ahora son el objetivo de un próximo estudio pericial, que buscará determinar qué fue lo que las provocó.

La causa judicial, a cargo del fiscal 5 de La Matanza, Gustavo Banco, tiene cuatro detenidos: Carlos "Cali" Alcañán, José "Peque" Brito y Walter "Waly" Sadías, acusados como presuntos coautores de la golpiza que provocó la muerte de Diego; y a Martín Brítez, quien aportó el primer testimonio, en el que involucraba a uno o dos patrulleros que, según él, salieron en persecución de Diego apenas fue arrojado a la calle por los patovicas de la disco Invasión Tropical. Finalmente, el fiscal no le creyó y lo detuvo acusándolo de falso testimonio y encubrimiento.

Aunque para el fiscal todas las pruebas conducían a la hipótesis de la patota, los familiares de Diego insistieron en todo momento –aún lo hacen– en responsabilizar a la policía. Pero la confesión del Cali Alcañán –quien no sólo se autoincriminó sino que señaló a sus dos amigos como partícipes directos del crimen y describió con lujo de detalles cómo ocurrió– dio un importante soporte a la hipótesis fiscal.

Según fuentes judiciales, en la primera autopsia los médicos forenses habían definido las marcas como lesiones puntiformes que parecían resultado de un golpe contra un objeto duro y rugoso, como es el piso. Aunque en la fiscalía sostienen esa hipótesis, Banco pidió al juez Ochipinti que se realizara la exhumación del cuerpo para solicitar un estudio detallado sobre las marcas. Por su lado, los familiares sostienen que se corresponde con el pasaje de corriente eléctrica.

"Las marcas no están en la muñeca –describió la fuente judicial– sino en el dorso de la mano derecha. Es criterioso despejar todas las dudas." El juez aceptó el pedido. La exhumación se realizará el viernes próximo, a las 10 de la mañana. Pero la idea de analizar si hubo paso de corriente eléctrica no provino de la fiscalía sino que, curiosamente, fue solicitada al fiscal por la defensa del Cali Alcañán, el mismo detenido que, con su confesión, pareció alejar las sospechas sobre la policía.

Para la fiscalía, el caso está resuelto, aun si las pericias llegaran a determinar que Diego fue picaneado. "Existen unos aparatos electrónicos portátiles, que descargan electricidad, que suelen ser usados por los patovicas y que no suelen ser habituales en la policía –señaló la misma fuente–. Si la pericia llega a demostrar que existió el pasaje, habrá que analizar quién la aplicó." Entretanto, el juez Ochipinti ayer dictó la preventiva: a Wally Sadías, como presunto autor del homicidio; al Peque Brito y al Cali Alcañán, como partícipes necesarios; y a Brítez por encubrimiento y falso testimonio.

Gonzalo Martinez



Los padres de Diego insisten en acusar a la policía y reclaman la libertad de los detenidos.
Según la primera autopsia, la lesión puntiforme podría haberla provocado al caer al piso.

MATAN AL DUEÑO POR LA ESPALDA

Crimen en el súper

Intentó resistir a un asalto, pero el costo fue demasiado alto: lo asesinaron de un balazo en la espalda. Así falleció ayer el dueño de un supermercado chino, después de que dos ladrones entraran a su local, ubicado en Villa Urquiza, para robarle. Tras el asalto, uno de los ladrones fue detenido por un gendarme y policías de la comisaría 37ª.

El episodio comenzó a las 9, en el supermercado situado en Rosetti 2155. Los dos delincuentes armados ingresaron al comercio y, mientras uno de los ladrones amenazaba a un cajero para sacarle el dinero, el otro se dirigió a la oficina del dueño para exigirle la recaudación del fin de semana.

Voceros judiciales informaron que al ver la situación dentro de su local, el dueño del supermercado, cuya identidad no fue revelada, intentó resistirse al robo y comenzó a forcejear con el asaltante que había ingresado a su oficina. En medio del forcejeo, el ladrón le disparó en la espalda. Y después, el otro delincuente no dudó en efectuar otros tres disparos dentro del local.

Al ver que el comerciante agonizaba, los ladrones huyeron corriendo del negocio. Tal fue el apuro que olvidaron dentro del local el botín de 3500 pesos que habían robado. En la calle, un gendarme que pasaba por el lugar se percató de la huida de los ladrones y comenzó a seguirlos. A la persecución se sumaron luego agentes de la comisaría 37ª de Capital Federal, ubicada en las inmediaciones del local.

A la altura de la calle Acha, en Villa Urquiza, uno de los ladrones fue detenido por el gendarme y policías, a quien le secuestraron un arma calibre 32. Según los primeros resultados de las pericias, ése fue el revólver utilizado para balear al comerciante, que murió cuando lo trasladaban al Hospital Tornú. La investigación del caso quedó a cargo del fiscal Marcelo Martínez Burgos y de la jueza Mónica Berdión de Crudo.

QUISIERON COBRAR POR UN SECUESTRO Y TERMINARON DETENIDOS

Cómo negociar su propio rescate

Una abogada, matriculada en San Isidro, asumió el curioso rol de "negociar" el pago de su propio secuestro, aunque ella estaba libre como un pájaro. El extraño caso comenzó cuando la abogada Mónica Graciela Iglesias fue asaltada por dos jóvenes que la interceptaron cuando llegaba a su casa, en Beccar, partido de San Isidro, en compañía de su pareja, Francisco Maschio, de la misma profesión. Los delincuentes les robaron el dinero, una campera, el celular y el auto en el que se movilizaban. Cuando se dirigían a realizar la denuncia, en una comisaría de Boulogne, la abogada resolvió hacer un llamado a su celular, en poder de los ladrones, aunque se hizo pasar por una prima suya. Ante la posibilidad de sacar un dinero extra, uno de los delincuentes le dijo a la supuesta "prima" que tenían en su poder a la abogada Iglesias y pidió un rescate por el "secuestro virtual", una modalidad en auge. Iglesias siguió el juego y prometió pagar el rescate en la zona de José León Suárez, partido de San Martín. La abogada dio aviso a la policía que, previo tiroteo, detuvo a los falsos secuestradores, dos jóvenes de 18 y 17 años.

El cuento del tío comenzó a gestarse en la noche del domingo. Cerca de las 21.30, los abogados Iglesias y Maschio fueron asaltados por dos ladrones. Luego de amenazar a la pareja con sus armas, los delincuentes se llevaron dinero, objetos de valor, el auto y el teléfono celular. La mujer llamó a su propio celular y uno de los asaltantes comenzó con ella –quien dijo que era "la prima de la abogada Iglesias"– una negociación orientada a fijar el pago de un rescate por la vida de la supuesta secuestrada.

Iglesias siguió el juego y estableció un principio de acuerdo, en cuanto a la cifra del rescate, cuyo monto fue mantenido en reserva por los investigadores. Luego de prometer un futuro contacto, la mujer hizo la denuncia en la comisaría de Boulogne, cuyos efectivos montaron un operativo para tratar de dar con los asaltantes, siguiendo la señal satelital del celular. Con la autorización expresa del fiscal de Boulogne, Ricardo Costa, un agente de policía se hizo pasar por otro pariente de la abogada supuestamente secuestrada. De ese modo se acordó un monto y un lugar de pago, en una zona poco transitada de José León Suárez.

Engaño: ***La abogada se hizo pasar por una prima, siguió el juego, estableció un acuerdo, prometió volver a llamar y presentó la denuncia.***

El pago del rescate, tal como habían planificado los uniformados a cargo del operativo, fue realizado por una mujer policía. Uno de los delincuentes cobró el rescate, mientras el otro se mantenía a una distancia prudencial de 200 metros. Cuando los dos comenzaron el escape, fueron perseguidos por una comitiva policial y se produjo un enfrentamiento a tiros. "Los jóvenes se defendieron a balazos y trataron de escapar, pero fueron detenidos sin que se produjeran heridas en ninguno de los dos bandos", hizo saber ayer una fuente policial.

A una abogada de Beccar le robaron el celular. La mujer llamó, haciéndose pasar por un familiar. Le dijeron que la dueña del móvil había sido secuestrada. Hizo la denuncia y acordó el pago de un rescate. Tras un tiroteo, los dos secuestradores truchos fueron detenidos.

Los ladrones se entregaron y la policía pudo secuestrar una pistola, el celular de la abogada y la campera del abogado. Uno de los detenidos tiene 18 años y fue puesto a disposición del fiscal Ricardo Costa, mientras que el chico de 17 años fue derivado a un juzgado de menores. Los dos vivían en Villa Hidalgo, un barrio precario ubicado en José León Suárez. Hasta anoche no se había informado si tenían antecedentes, aunque la evaluación previa indicaría que "son dos ladrones con muy poca experiencia, que cayeron fácilmente en la trampa", comentó uno de los investigadores. El auto en el que iba la pareja asaltada fue hallado en las cercanías de la villa Las Ranas, en Villa Ballester.

Los cargos, según adelantó el fiscal Costa, son por robo doblemente calificado por el uso de arma y en poblado y en banda, extorsión en grado de tentativa y atentado y resistencia a la autoridad, por el tiroteo previo a la detención. La moda de los secuestros "virtuales", es decir falsos, comenzó a principios de año. Al comienzo se hicieron amenazas a los padres de chicos que estaban de vacaciones. Les decían que su hijo estaba secuestrado y se le pedía el pago de un rescate en efectivo y tarjetas telefónicas prepagas.

Un matrimonio de Traslasierra, en Córdoba, pagó tres mil dólares en efectivo y 210 pesos en tarjetas para que liberaran a un hijo suyo que nunca había sido secuestrado y que estaba de vacaciones en la playa, ignorando lo que sucedía. Para convencer a las víctimas del engaño, los delincuentes de más experiencia suelen hacer una descripción detallada de la presunta víctima, lo que permite pensar que hacen inteligencia previa y que no son "tan improvisados como los chicos que cayeron presos" ayer, comentó una fuente policial.

Alejandro Elias



Durante el asalto, le robaron el celular, y a la abogada se le ocurrió llamar a los ladrones.
No es el primer caso virtual, pero sí que la pseudosecuestrada engañe a sus captores truchos.

POLEMICA DESPUES DEL INCENDIO EN BALVANERA

Geriátricos con ley demorada

La tragedia en el geriátrico de Balvanera, en la madrugada del domingo, abrió el debate sobre la reglamentación de la ley que regula la actividad, un asunto pendiente desde el 2002. La ley fue sancionada después de la inundación de otro geriátrico porteño, que en enero del 2002 provocó la muerte de cuatro personas. Entre otros aspectos, la ley establece parámetros de cantidad y tipo de profesionales por cama, uno de los temas que estuvo en discusión apenas se conocieron las noticias del incendio de Balvanera, donde sus 43 moradores eran asistidos por dos o tres empleados. Al saldo de las dos ancianas muertas, se sumó el estado grave de una tercera mujer: una paciente con un presunto diagnóstico de esquizofrenia que habría sido autora del incendio. Las llamas dejaron 75 por ciento su cuerpo carbonizado.

La ley de control de la actividad de los geriátricos privados se sancionó en mayo del 2002 como consecuencia del escándalo que generó la muerte de los ancianos de Los Girasoles, en Belgrano. "Entre otras cosas, la ley establece los requisitos de recursos humanos", le dijo a **Página/12** Eugenio Semino, ombudsman de la Tercera Edad de la Ciudad de Buenos Aires.

De acuerdo con la información oficial, el Geriátrico Re-Crear, de Balvanera, estaba habilitado como "instituto privado (sanidad con internación)".

Las dos mujeres muertas vivían en una habitación de la planta alta con otra mujer, una señora que presuntamente padecía una patología de tipo psiquiátrica. Fuentes de la investigación la mencionan como quien habría originado el incendio. La mujer en este momento está internada en el Instituto del Quemado, con "quemaduras profundas e intermedias en el 75 por ciento del cuerpo y una lesión respiratoria debido a la inhalación de humo durante el incendio, por lo que tiene pocas expectativas de sobrevida", según los médicos.

Para Semino, el escenario mostró dos problemas. Uno, el de un anciana con una presunta patología psiquiátrica alojada en un geriátrico donde, dijo, "no hay nadie encargado de chequear que un abuelo tome o no la medicación". Ese tipo de pacientes, a su entender, debería estar alojado en instituciones específicas que no existen en Buenos Aires. "No hay gerontopsiquiátricos, ni públicos ni privados; el problema es que los geriátricos terminan funcionando como psiquiátricos". El psiquiatra o el médico contratado controla al paciente, pero no tiene una presencia permanente en el lugar. "Un esquizofrénico –dijo Semino– puede tener un brote en cualquier momento."

Para los responsables de la Dirección General de la Tercera Edad de la Ciudad, la presencia de un paciente con una patología psiquiátrica es responsabilidad del cuerpo médico del geriátrico, de sus familiares y de los dueños del lugar. "Son los responsables de seguir su evolución, y el médico es el que firma la historia clínica para que se quede ahí", le dijo a este diario Daniel Maglioco, el responsable del área. El Gobierno de la Ciudad, de acuerdo con ese criterio, no tiene autoridad sobre el médico dado que sus inspectores, cuando recorren los lugares, controlan la existencia del seguimiento de los pacientes y sus historias clínicas, pero no la evaluación del médico.

La reglamentación pendiente no regula este punto, pero sí la cantidad de personal por camas. Establece un parámetro sobre número de camas por tipo y carga horaria de empleado. Para un geriátrico de hasta 30 camas, se exigirá una o dos enfermeras, mucama y asistente de ocho horas por turno, de acuerdo con el caso, un criterio semejante al utilizado por el PAMI.



Rafael Yohai

Muchos términos, propios del chateo, eran ignorados por los adultos.
El cuestionario fue dirigido a docentes universitarios y del Polimodal.

El lenguaje adolescente, chino básico para adultos

Por P. L.

Un estudio realizado entre adultos de alto nivel educativo reveló que la gran mayoría no comprende los términos utilizados por los jóvenes. Para los investigadores, el estudio es la contracara de los exámenes de cultura general que suelen padecer los adolescentes.

Una muestra de más de 400 docentes y adultos de alto nivel educativo fracasó rotundamente en un examen de cultura general diseñado por especialistas de la Universidad del Litoral. Los resultados fueron similares, o en espejo, a los que muestran diversos exámenes de "cultura general" aplicados a adolescentes; el detalle es que, en este caso, las preguntas que los adultos debían contestar estaban elaboradas a partir de la cultura propia de los jóvenes. *¿TB, BB?* Sí, está bien, *todo grosso* porque las conclusiones del trabajo apuntan a repensar, quizá menos prejuiciosamente, la manera de evaluar a los alumnos, "tomando en cuenta las diferencias generacionales en lugar de reproducir año tras año instrumentos de evaluación que no se adecuan a sus formas comunicativas ni a sus intereses", según concluye el investigador que dirigió el estudio.

La investigación fue realizada por el Sistema de Monitoreo Social y Económico (Sismo) de la Universidad Nacional del Litoral, y dirigida por Roberto Meyer. Primero se efectuaron reuniones con adolescentes de nivel socioeconómico medio, a fin de detectar "las representaciones y expresiones comunicativas de uso frecuente, sus opiniones, expectativas e inclinaciones a determinados bienes culturales". A partir de estos datos se elaboró un cuestionario "dirigido a adultos de alto nivel cultural (fundamentalmente docentes de Tercer Ciclo y Educación Polimodal, universitarios y otros profesionales)".

El cuestionario preguntaba el significado de cada uno de estos términos: "q cam usa?"; "TB, BB!"; "Todo grosso"; "Q ac maracon"; ¿Kin anda, com ta vs?"; "Mu chino"; "Blink"; "Bersuit"; "Hipocresía", y "Western".

Entre los significados posibles a elegir, estaban: "Insulto"; "Nombre de un grupo de rock"; "forma de adjetivar la sociedad"; "expresión de saludo"; "nombre de una canción dedicada al doctor Favaloro"; "Marca de ropa"; "expresión para indicar que todo anda bien"; "comida china"; "género de película"; "término crítico o despectivo".

El 60 por ciento de los cultos adultos acertó sólo en una o ninguna de las respuestas. Y muchos se salvaron del cero porque "Bersuit" fue fácilmente identificado por el 75 por ciento como el grupo de rock Bersuit Vergarabat.

Como servicio a los lectores cultos de este diario, aquí van las respuestas correctas: las cinco primeras son expresiones usuales en el chateo por Internet: qué webcam está usando el otro; "Todo bien, bebé" o "Todo grosso" o "Qué hacés, maricón", como expresiones de saludo, y la pregunta "quién está con vos?". "Mu chino" no es una comida china sino un popular juego de rol, y "Blink" es un conjunto de rock.

Es interesante el caso de "Western", que desde la cultura adulta fue predominantemente identificado con un género cinematográfico, pero la respuesta que quería el profe no era ésa: "Western" es el nombre de un tema musical que habla de la corrupción y que recuerda al médico René Favaloro.

En cuanto a "Hipocresía", no es una marca de ropa sino la forma de adjetivar la sociedad que sobresalió entre los adolescentes consultados. Sólo el 20 por ciento de los adultos supuso que los adolescentes actuales, como otros de generaciones anteriores, disciernen que la hipocresía es una característica destacada de la sociedad. "Los adultos acusan a los jóvenes de apatía y desinterés por la sociedad, pero no es así en nuestra experiencia –observó Meyer–. Sus ideas no son muy diferentes de las que existieron en otras generaciones a su edad. Tal vez se expresan de otra manera, y la pregunta es si, desde las universidades, estamos tomando en cuenta las diferencias generacionales para adecuar las formas de evaluación, en lugar de reproducir año tras año instrumentos de evaluación que no se adecuan a sus formas comunicativas ni a sus intereses."

"Por ejemplo –continúa el investigador–, hay juegos de rol y juegos de estrategia que tienen un alto contenido cultural, especialmente histórico. Claro que estos contenidos no están controlados por académicos; una tarea posible, especialmente para el Polimodal, sería que los docentes tomaran estos juegos para adecuarlos a objetivos estratégicos de aprendizaje."

PROTESTA CONTRA EL DESMONTE DE LA SELVA SALTEÑA

Motocross contra las topadoras

Impedir que las topadoras sigan desmontando la selva salteña. Ese es el objetivo de los activistas de Greenpeace que, conduciendo motocicletas, impidieron ayer que las máquinas avancen sobre la vegetación. Además, en la topadoras donde no había operarios trabaron los sistemas de tracción. La acción, que es acompañada con una campaña por Internet, se desarrolla en la reserva de Pizarro –a 260 kilómetros de la capital provincial–, el lugar que el gobernador Juan Carlos Romero vendió meses atrás a empresas privadas.

De esta forma, integrantes de la organización impidieron la utilización de cuatro topadoras que realizaban tareas de desmonte en el límite de la reserva de Pizarro. Los activistas, que son pilotos de motocross, también se subieron a las topadoras y bloquearon la utilización de las orugas, el sistema por el cual se movilizan.

El director de Campañas de Greenpeace, Juan Carlos Villalonga, explicó que la finalidad de la protesta "es reclamar al gobierno nacional que intervenga para frenar los desmontes que amenazan con destruir los últimos bosques nativos del país si no se toman medidas urgentes".

La zona, de 2700 hectáreas, que está siendo sometida a intensas operaciones de desmonte, pertenecería a la empresa MSU SA y Manuel Courel, agregó la organización. La acción que realizó Greenpeace con motos fue "la primera de estas características a nivel mundial, en el monte, donde las motos fueron empleadas como los clásicos gomones que en el mar bloquean los arpones de los buques balleneros", resaltaron los activistas.

La organización convocó a una "ciberacción mundial" en la que solicitó a los usuarios de Internet que exijan a las embajadas y consulados argentinos una acción decidida del gobierno argentino para frenar los desmontes.

Greenpeace



Activistas de Greenpeace impidieron el avance de las máquinas.
También convocaron a reclamar mediante una "ciberacción mundial".

UN KIT PERMITE HACER EL ESTUDIO CON MUESTRAS DE SANGRE O SALIVA

Análisis de paternidad a domicilio

Por P. L.

El controvertido examen se realiza en un laboratorio de la Universidad de Quilmes. El hombre que quiere corroborar si es el padre biológico de su hijo no tiene más que extraer una muestra y enviarla por correo. Todo sin la contención que la situación debería requerir.

Las muestras llegan de Chile, de Uruguay, de Paraguay; llegan de las más lejanas provincias argentinas. Un kit de diagnóstico de paternidad por ADN permite que una gota de sangre o incluso de saliva, obtenida en la privacidad del hogar y eventualmente a espaldas de la madre, puedan ser enviadas por correo para determinar, con un 99,9 por ciento de certeza, si una persona es el padre biológico de su hijo; y, con un ciento por ciento de certeza, si no lo es. En tres de cada diez casos, el supuesto padre resulta no serlo en el nivel de los cromosomas. "Según los resultados, hay familias que se rompen y otras que se generan... por compromiso", cuenta uno de los especialistas que efectúan estos análisis en el país. En Europa, la introducción de este método, publicitado en diarios y en Internet, suscitó hace varios años un debate ético, que hoy comienza en la Argentina: ¿deben hacerse estos análisis sin previo asesoramiento sobre las posibles consecuencias en los vínculos?; ¿pueden hacerse sin conocimiento y autorización de ambos padres?; ¿cómo preservar los derechos y bienestar del niño? Y, también, ¿qué diferencias hay entre la "paternidad" biológica –que una prueba genética puede determinar para cualquier especie animal– y la paternidad humana?

El kit para análisis de ADN fue desarrollado en la Argentina por el Laboratorio de Estudios Genéticos Aplicados de la Universidad de Quilmes "incluye los elementos para que la gente se tome las muestras en su casa, sin necesidad de venir", explicó Diego Faccone, codirector del laboratorio. El dispositivo incluye una lanceta para extraer sangre del dedo y unas tarjetas de papel donde se preserva la gota de sangre. También hay hisopos estériles para hisopado bucal, que se efectúa en el lado interno de la mejilla.

"Hay gente que no quiere hacerles el pinchazo a los chicos, pero, siendo que la muestra tiene que viajar, la sangre se conserva mejor que el hisopado; por eso pedimos que envíen el hisopado por correo de 24 horas, para que no llegue a degradarse", precisó Faccone. El kit se remite por correo común. "Lo hemos enviado a distintas provincias y a países limítrofes: recibimos casos de Chile, Uruguay y Paraguay." El cliente no tiene obligación de identificarse y el resultado se recibe a vuelta de correo.

El laboratorio quilmeño, creado en mayo de 2002, acumula un total de 200 casos;, unos 70 de ellos se concretaron mediante el kit a domicilio, que empezó a utilizarse hace un año y medio. "El kit permite acercar el laboratorio a la casa. A una persona que vive en Jujuy, por ejemplo, podría serle imposible bajar a Buenos Aires a hacerse el análisis –fundamentó Faccone–. Pero también hay gente a quien venir al laboratorio le genera rechazo o le resulta persecutorio."

En contrapartida, "otros prefieren ver el laboratorio; conocer a quienes van a efectuar el análisis les da más confianza". Aun en estos casos, "a veces prefieren el anonimato; aunque vengan al laboratorio, pueden no dar sus datos personales", señaló Faccone, que es licenciado en Biotecnología.

El análisis puede efectuarse sobre tres muestras –padre, hijo, madre–, pero la muestra materna no es imprescindible para estudiar la paternidad. Si el resultado de esta última es positivo, el informe dice: "La muestra 1 tiene una probabilidad mayor del 99,9 por ciento de ser el padre biológico de la muestra 2". Si es negativo: "La muestra 1 no tiene relación biológica con la muestra 2".

"En el 30 por ciento de los casos, la paternidad biológica no se ha verificado", señaló Faccone y comentó que "detrás de cada caso hay un problema, y, con los resultados, constantemente se rompen y se generan familias; se rompen, a veces, cuando se revela el engaño; se generan, a veces, por compromiso, cuando se revela la verdad".Un caso raro, pero emblemático, es el de "la mujer que ha venido a la toma de muestras en compañía de los dos posibles padres; están ahí los dos hombres, entre ellos hay miradas cruzadas, ella no sabe quién de los dos fue". Otra vez, "el resultado fue negativo pero tanto ella como él, que habían venido juntos, se pusieron contentos: nos dimos cuenta de que el que había venido con ella era el amante, por eso se alegraban de que el hijo no fuera de él –recordó Faccone–. Más de una vez vienen con el amante a hacerse el estudio; aunque no lo digan, uno termina dándose cuenta".

A veces, "son hombres que dudaron durante mucho tiempo y vienen cuando sus hijos ya no son tan chicos; a veces, el nacimiento del segundo hijo los decide a hacer el análisis también para el primero". En algún caso, quien duda es el hijo: "Una chica sospechaba que la tía era su verdadera madre, porque se había enterado de que el padre había tenido una aventura con la tía. El análisis lo desmintió pero igual ella se fue sin estar convencida".

Hay casos más patéticos que otros: "Había un hombre cuya ex esposa se había llevado al hijo a otra provincia. A él le había quedado sólo un diente de leche del chico, y lo trajo para el análisis de ADN: en estos casos, primero vemos si hay ADN en buenas condiciones para hacer el estudio. Algunos quieren sacarle pelos al hijo para la muestra, pero generalmente los pelos no están bien tomados, porque tiene que estar la raíz", observó el biotecnólogo. En el caso del diente, la paternidad biológica fue confirmada.

Muchas veces la que impulsa el estudio es la abuela paterna: "En general, piensan que la nuera, esa chica con la que anda el hijo, está tratando de encajarle un chico que no es de él. Entonces, es la abuela la que llama al laboratorio, lo convence al hijo y después vuelve a llamar, ansiosa por conocer el resultado, que demora 25 días. Bueno, es común que los que consultan se desesperen por saberlo".

Y el caso más frecuente "es cuando, al recibir los resultados del estudio, la mujer le increpa al hombre: '¿¡Ves que era tu hijo!?'. Se ve que él la había presionado con sus celos hasta que ella aceptó el análisis", contó el biotecnólogo.

Arnaldo Pampillon



Diego Faccone, codirector del Laboratorio de Estudios Genéticos Aplicados de la UNQui.
"En el 30 por ciento de los casos, la paternidad biológica no se ha verificado", reveló.

OPINIONES Y SUGERENCIAS DE ESPECIALISTAS EN BIOETICA

"Es necesario regular estas prácticas"

Por P. L.

En Gran Bretaña, la realización privada de análisis de paternidad por ADN –incluidos los kits a domicilio– está sujeta a una reglamentación que exige, entre otras cosas, el consentimiento escrito de la madre y requiere el consejo previo sobre las implicaciones que podría tener esa averiguación. Especialistas en bioética, consultados sobre cómo debiera plantearse la cuestión en la Argentina, contestaron: "Es necesario que haya una regulación sobre estas prácticas"; "es imprescindible el asentimiento de ambos padres"; "la realización inadecuada de estos análisis es peligrosa".

El debate se desató en Gran Bretaña en 1998, cuando empezaron a difundirse en ese país los análisis cuyas muestras, gracias a los kits, pueden obtenerse sin intervención profesional. En ese momento, el presidente de la Comisión de Salud de la Cámara de los Comunes, David Hinchliffe, pidió la prohibición de estos tests, porque "entran en un área muy peligrosa" y "los chicos son los que más podrían sufrir". La respuesta que encontraron los británicos no fue prohibirlos, sino sujetarlos al Código de Prácticas en Servicios de Tests de Paternidad, que el gobierno de ese país puso en vigencia en abril de 2001.

El código admite que los nuevos métodos para obtener muestras, como los hisopados bucales, "que pueden ser menos invasivos", pero "sin embargo, ofrecen la posibilidad de que el test de paternidad se efectúe sin ninguna intervención profesional", mediante el uso de "kits que permiten recibir la muestra por correo".

La normativa establece que "la madre o un tercero con responsabilidad parental debe dar consentimiento escrito para la prueba antes de que se efectúe un test sin su participación"; advierte que "los mejores intereses del niño deben ser tomados en cuenta cuando se encarguen tests genéticos de paternidad"; determina que "quienes accedan a efectuar el testeo deben tener una oportunidad para considerar las posibles implicaciones planteadas por el conocimiento de sus resultados", y atribuye al Estado "la responsabilidad de establecer el marco para proteger el bienestar de todas las personas implicadas en tests genéticos de paternidad, especialmente los chicos".

Diego Faccone, codirector del Laboratorio de Genética Aplicada de la Universidad Nacional de Quilmes –donde se efectúan estos análisis– estimó que "el caso más polémico es cuando el hombre se compra el kit para tomarle la muestra al hijo sin que la mujer lo sepa. Nosotros procuramos no alentar eso; nuestro trabajo se limita a analizar muestras biológicas". A la pregunta de si un comité de ética de la Universidad Nacional de Quilmes examinó la cuestión, Faccone contestó negativamente.

Florencia Luna –investigadora sobre bioética en la UBA, el Conicet y Flacso– estimó que "es necesario que haya algún tipo de regulación sobre estas prácticas. La posibilidad de que una persona obtenga muestras sin intervención profesional genera una especial dificultad, donde lo primero que surge es tener en cuenta el bienestar y mejor interés de los chicos involucrados". Luna propuso "examinar los resultados que va arrojando la aplicación del código británico" y destacó "la importancia de que quienes piensen en hacerse este tipo de análisis reciban consejería genética: en distintos países crece la actuación de profesionales especializados en los problemas humanos y éticos que plantea este tipo de pruebas".

Carlos Gherardi, director del comité de ética del Hospital de Clínicas, destacó que "para un test de este tipo es imprescindible el asentimiento explícito de ambos padres, ya que la patria potestad es compartida; y para los chicos mayores de 14 años también debe estar presente el consentimiento informado del menor".

Gustavo Gallo, asesor legal del Consejo Nacional del Niño, el Adolescente y la Familia, opinó que "la realización de estos análisis por laboratorios privados es muy peligrosa, especialmente si la decisión está en manos de una sola persona. La posibilidad de hacer estos análisis podría incluso quedar sólo a cargo de organismos públicos, ya que en los temas de filiación debe intervenir el Estado".

OPINION

Por Pedro Lipcovich

El verdadero padre

Tenemos, por ejemplo, siete años. Papá ha ido esta tarde a buscar el análisis de paternidad por ADN. El resultado fue que "no tiene relación biológica" con nosotros. Papá llega a casa, abre la puerta. Nos mira.

El drama compendiado en el precedente párrafo presenta la cuestión de los kits para análisis de paternidad en la perspectiva de la persona prioritaria para un padre verdadero, es decir, la del hijo. En cuanto a la perspectiva del padre, quien mejor profundizó en ella fue el dramaturgo August Strindberg. En *El padre*, bien leído, puede entenderse que la pregunta por quién es el padre del hijo, como otras, no se contesta en sí misma, ya que expresa una pregunta por el propio ser: señala el punto en que cada ser humano depende de una verdad que sólo puede darle otro ser humano que a su vez, aunque quiera, no puede garantizarle una certeza. Esta vulnerabilidad extrema está en la raíz de la condición humana y ningún dictamen de laboratorio podría suprimirla.

Es probable que el padre strindbergiano, enloquecido por salir de la pregunta, hubiera recurrido al kit de ADN. También es probable que en ese acto, cualquiera fuese el resultado, hubiera terminado de extraviar su vacilante paternidad: porque ésta no se "determina" por métodos biológicos, sino que se establece por referencia a un pacto que atraviesa las generaciones y que debe ser corroborado en cada caso: el padre es designado por un gesto de la madre ante su hijo; sólo la madre puede hacer este gesto y, si no lo hace, ningún bioquímico podrá restituir la paternidad impedida.

En la Argentina, conviene prevenir que una lectura prejuiciosa de la experiencia de las Abuelas de Plaza de Mayo lleve a priorizar los vínculos de sangre como si tuvieran en sí mismos un valor. Tratándose de la apropiación de niños, la importancia del análisis de ADN está en que da testimonio de una violación de leyes básicas de toda sociedad humana: los descendientes de desaparecidos son sus hijos, no por llevar su sangre sino porque se avasalló la paternidad legítima. Supongamos el caso de un hijo adoptivo de desaparecidos que hubiese sido apropiado por represores: la sustracción de identidad no hubiese sido menor que en el caso de los hijos de sangre; sólo que, desdichadamente, para casos como éste no hay examen de ADN que pruebe el delito.

Es tiempo de volver al primer párrafo: allí dejamos a papá, llegando a casa con el resultado del análisis que nos hizo. Su mirada baja hacia nosotros. Todavía no sabemos qué hará, pero debemos saber que ningún análisis de ADN lo eximirá de su responsabilidad ante nuestro llanto.



Cientos de delegados de origen hispano participan de la convención demócrata.
Los latinos hacen la diferencia, gritaban como eslogan de la campaña electoral.

Los demócratas confían ganar el mayor voto latino

Por José Manuel Calvo *
Desde Boston

El voto hispano es el más cortejado del electorado norteamericano; es el voto que va a decidir el resultado de las elecciones de noviembre, porque inclinará la balanza hacia uno u otro lado en estados en los que George Bush y John Kerry empatan, como Florida, Nevada, Nuevo México y Arizona. Los demócratas han recibido hasta ahora la mayoría de esos votos, pero Bush consiguió hace cuatro años el 33 por ciento de los sufragios latinos y en las próximas elecciones trata de superar ese porcentaje. A tratar de impedirlo se dedica con toda su energía Loretta Sánchez, 44 años, ex empresaria y congresista por California desde 1996.

–Su partido llega a Boston casi eufórico.

–Nosotros creemos que podemos cambiar de presidente, creemos que vamos a ganar, y estamos aquí entusiasmados por esta perspectiva, listos para designar a John Kerry y John Edwards y preparados para discutir cómo vamos a trabajar para vencer en las elecciones.

–¿Por qué Bush es un mal presidente?

–Primero, porque nos puso en una guerra en la que no tendríamos que estar, y gastamos millones de dólares cada semana en eso; no estamos invirtiendo ese dinero aquí, en nuestras escuelas, en nuestros trabajos, en el transporte, en la economía de EE.UU. Y eso es más grave aún para nosotros, los latinos.

–¿Es más grave porque tienen más necesidades?

–Sí, porque nuestra situación socioeconómica es más baja que la de las otras comunidades del país.

–¿Qué proponen para cambiarlo?

–Nuestro programa acentúa la prioridad de invertir en las escuelas públicas, a las que van el 99% de nuestros hijos; también queremos que mejore la formación de nuestra gente para que pueda hacer distintos tipos de trabajo, no solamente los trabajos en fábricas, en los que ya estamos, sino en los de tecnología.

–Los republicanos dicen que defienden valores que son propios de los hispanos y el respaldo que Bush logró hace cuatro años entre los latinos fue todo un record. ¿No les están comiendo el terreno?

–El problema que tiene Bush en esta elección es que hace cuatro años nos prometió que nos iba a ayudar con la situación irregular de nuestra gente aquí, con los ocho, o diez o doce millones de personas que no tienen documentos para estar aquí. Y no ha hecho nada, nos lo prometió y no hizo nada. Así que esta comunidad ya sabe que nos da solamente promesas o mentiras, pero no lo que nosotros necesitamos.

–Del voto hispano pueden depender las elecciones del 2 de noviembre...

–Acabamos de conocer una encuesta según la cual los latinos votarán dos a uno a nuestro favor. Pero vamos a incrementar la campaña, vamos a desarrollar varias iniciativas como ésta (la fiesta de New Democrat Network) y vamos a conseguir el 75% del voto latino. Si Bush no supera el 35% del voto de los hispanos, no ganará las elecciones.

** De* El País *de Madrid. Especial para* **Página/12**.

LA FRANQUEZA DE LA MUJER DEL CANDIDATO

La réplica de Heinz Kerry

Por Andrew Buncombe *
Desde Boston

Es el primer día y Boston es un caos. Se cerraron veinte kilómetros de rutas, las estaciones de trenes están clausuradas y los bombarderos F-16 sobrevuelan para proteger a los delegados y al pronto nominado candidato presidencial John Kerry. Un informe dice que por cada delegado de la convención hay tres periodistas. Varias docenas de los 15.000 periodistas son *bloggers*, escritores sólo de Internet, que por primera vez han sido acreditados para una gran convención. Entre ellos se encuentran los eruditos TalkingPointMemo.com, DailyKos.com, que asombrosamente han reunido más de 400.000 dólares para la campaña Kerry, y Pacificviews.org, dirigido por una mujer de Seattle, identificada como Natascha, que promedia la modesta cifra de 300 éxitos diarios.

¿Qué clase de primera dama será Teresa Heinz Kerry? Abierta, franca, con seguridad. Un domingo a la noche, habiendo instado a los delegados de su estado natal de Pennsylvania a que ayuden a restaurar el tono civil a la política de Estados Unidos, se dirigió a un periodista del *Pittsburgh Tribune-Review*. "Necesitamos sacar algunos rasgos repugnantes, anti Pennsylvania, y a veces antiestadounidense que aparecen como parte de nuestra política", dijo. Cuando se le pidió que explicara lo que significaba antiestadounidense, Heinz Kerry replicó: "No dije eso. Usted dijo algo que yo no dije. Ahora no me joda".

Ya se decidió que a un favorito del partido no se le permitirá estar cerca del centro de convenciones; Swifty, el burro, tiene el acceso prohibido. Swifty fue traído desde su hogar a los pies de la montaña Lookout en Georgia para añadir un poco de frivolidad. (La mascota tradicional de los demócratas es el burro, mientras que los republicanos tienen el elefante.) Pero los funcionarios del Centro de Convenciones Fleet dictaminaron que a raíz de las amenazas de seguridad sólo los delegados y el personal serían permitidos. Swifty se enfrentaba a un viaje poco ceremonioso de 1500 kilómetros de regreso a Georgia hasta que el zoológico Franklin de la ciudad dijera que se puede quedar ahí durante la duración de la convención.

Para los agentes del servicio secreto afuera del hogar de John Kerry, en Louisburg Square, en el distrito Beacon Hill de la ciudad, el código de traje no es la usual corbata oscura. Tan impresionados estuvieron los de la ciudad por su cortesía que les han dado corbatas especialmente hechas que tienen un mapa del distrito histórico. Otros han pedido que el diario local publique una historia sobre el agradable olor de la loción para después de afeitar de los agentes.

** De* The Independent *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12.**
Traducción: Celita Doyhambéhère.

ARRANCO LA

Unidos

El ex presidente norteamericano Bill Clinton abrió la convención demócrata, en una jornada que contó con oradores de la talla de su mujer, Hillary Clinton; su antiguo vice y delfín, Al Gore, y el ex mandatario Jimmy Carter. Coincidieron en marcar el liderazgo del candidato John Kerry para hacer una nación más segura.

Por Mercedes López San Miguel

La primera Convención Demócrata Nacional post 11-S comenzó en Boston con la presencia de pesos pesado de la política norteamericana que ensalzaron la figura del candidato John Kerry, héroe de Vietnam, contrastándola con los fracasos del actual republicano, George W. Bush, en materia de seguridad nacional y en la agenda internacional: Irak, las verdaderas amenazas de EE.UU. El ex presidente Jimmy Carter y el ex vice Al Gore –cuyo intento por llegar a la presidencia fracasó hace cuatro años– inauguraron la cita de cuatro días. La noche cerró con el más ovacionado: el ex presidente Bill Clinton, introducido por la ex primera dama Hillary Clinton. El denominador común de los oradores fue presentar una "campaña positiva", focalizada en la necesidad de "unirse" para sacar de la Casa Blanca a Bush.

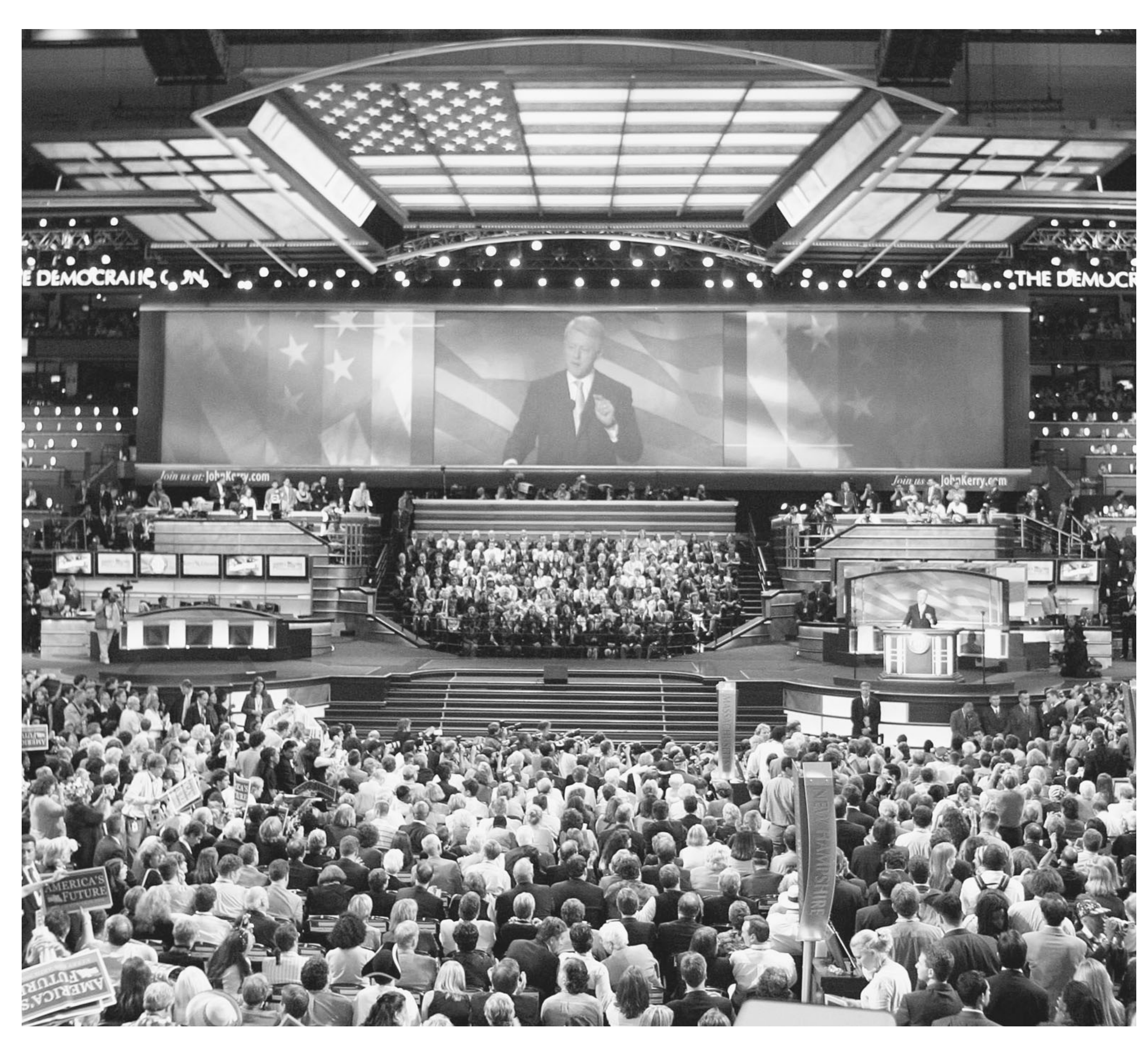
Fue precisamente la diferenciación entre el actual Estados Unidos "dividido" hacia una "nación unida" el eje del discurso de Bill Clinton. Como su mujer, la senadora por Nueva York, insistió en que la prioridad tras los ataques del 11 de septiembre de 2001 es la seguridad nacional y que para hacer más seguro el país "deberá cambiar el líder". El ex mandatario contrastó los años de bonanza económica de su gestión con el agudo déficit de la actual administración, los perjudiciales cortes de impuestos a los ricos, sumado a la endeble creación de empleos. La cámara giró hacia el auditorio, mostrando a Michael Moore, el director de *Farenheit 9/11*, entre el público, con su habitual gorra con visera. "Necesitamos volver a dedicarnos a la tarea de proveer cobertura médica para más de 45 millones de estadounidenses sin cobertura, apuntó antes dentro de los temas domésticos la ex primera dama.

Gore fue el primer orador. Comenzó su discurso recordando su fracaso hace cuatro años y remarcó que "cada voto cuenta", en alusión directa a la mínima –y controvertida– diferencia de votos por la cual perdió contra Bush. Hizo mención de los altos niveles de desempleo y bromeó que él mismo fue el primero en quedarse sin trabajo. Criticando al actual presidente, habló del peligro terrorista y se preguntó si no habría que votar a alguien que preste atención a la red terrorista de Osama bin Laden, y que "no confunda Irak y Al-Qaida" –el argumento sobre ese nexo que utilizó la actual administración para su invasión a Irak–.

Le siguió el ex presidente estadounidense Jimmy Carter (1977-1981). Carter atacó duramente al gobierno de George W. Bush por una "cadena de errores y malos cálculos" que han convertido a Estados Unidos en un país más inseguro y lo han llevado a una guerra "innecesaria" en Irak. Después de los atentados terroristas del 11 de setiembre de 2001, "Estados Unidos se erguía orgulloso, herido pero determinado y unido (...). Pero en sólo 34 meses hemos visto con profunda preocupación cómo esta buena voluntad ha sido aplastada por una cadena virtualmente in-

SEMANA DEMOCRATA HACIA LA OFICIALIZACION DE JOHN KERRY

para sacar a Bush de la Casa Blanca



Los fondos de campaña

J. M. C *

John Kerry ha conseguido multiplicar la recaudación de fondos para su campaña en las últimas semanas hasta lograr una cifra record de 186,2 millones de dólares. No llega a lo reunido por George W. Bush –228 millones–, pero lo importante es que la cantidad es cinco veces más que lo que cualquier otro aspirante presidencial demócrata había logrado. Las cifras de junio son significativas del esfuerzo de cada uno en el sprint final: Kerry logró 36,5 millones en donaciones, frente a los 13 de Bush.

Buena parte de ese dinero está ya liquidado; a Kerry le quedan unos 36 millones y a Bush, 64. Y ambos tienen que gastarlo a plazo fijo: bajo la actual normativa, una vez que se acepta formalmente la candidatura a la presidencia (al final de la Convención), el dinero que se puede emplear hasta las elecciones debería proceder únicamente del cheque de 75 millones de dólares de fondos públicos que cada uno recibe. El candidato se apoya en grupos de interés cercanos al partido (abogados, profesores, ejecutivos medios, figuras de Hollywood), aprovechando el fuerte sentimiento anti Bush que domina a los demócratas, Kerry ha formado una red de 263 vicepresidentes financieros, cada uno de los cuales ha aportado al menos 100 mil dólares y ha combinado magistralmente grandes aportaciones con pequeñas donaciones particulares on line.

** De* El País *para* ***Página 12*.**

quebrantable de errores y malos cálculos", dijo ante un auditorio que asentía con aplausos. "Actos y pedidos unilaterales han aislado a Estados Unidos de las mismas naciones que necesitamos que se nos unan para combatir el terrorismo."

Insistió en que "Estados Unidos ha alienado a sus aliados, ha dejado estupefactos a sus amigos, y ha gratificado sin darse cuenta a sus enemigos al proclamar una estrategia confusa y perturbadora de 'guerra preventiva'", dijo Carter, de 80 años, en referencia a Irak. "Con nuestros aliados desunidos, el mundo que desconfía de nosotros y Medio Oriente en llamas, necesitamos de John Kerry para restaurarle vida a la guerra global contra el terrorismo", añadió. "John Kerry ya probó en Vietnam que no dudará en actuar" a la hora de defenderse del enemigo, manifestó. Pero al mismo tiempo "fortalecerá la alianza global contra el terrorismo, mientras evita guerras innecesarias".

Voto: ***Gore se preguntó si no habría que votar a alguien que preste atención a la red terrorista de Osama bin Laden, y que "no confunda Irak y Al-Qaida".***

Por ahora las encuestas señalan que los demócratas y los republicanos están muy parejos, el candidato presidencial Kerry y funcionarios del partido han dado instrucciones a los delegados para no criticarexcesivamente al presidente, para no alejar a votantes indecisos, cansados de ataques negativos. "La gente vive los negativos en su vida cotidiana todos los días", señaló el encuestador demócrata Mark Mellman. "Necesitan saber más sobre John Kerry."

Con respecto a mejorar el perfil del candidato, altos funcionarios demócratas han resaltado la necesidad de enfatizar sus cualidades de liderazgo, experiencia y "carácter". El reverendo David Alston, un compañero de Kerry de Vietnam, también habló ante la convención sobre las cualidades de liderazgo del candidato.

El presidente de la convención, Bill Richardson, el gobernador demócrata de Nuevo México, dijo: "Nuestro objetivo es mostrar el costado personal del senador Kerry; su carácter, su servicio en Vietnam, sus cualidades de liderazgo. La realidad es que los norteamericanos no piensan en quién van a votar hasta el momento de las convenciones. Queremos atraerlos mediante un mensaje de lo que vamos a hacer".

Mientras tanto, Kerry estuvo haciendo campaña en Florida, donde habló de la necesidad de una salud al alcance de todos. El jueves será su entrada triunfal, para luego aceptar formalmente la nominación de su partido y dar su discurso a los delegados.

LA CONVENCION DEMOCRATA ABORDA UNIDA LA CAMPAÑA

Los Clinton arropan a Kerry

Por José Manuel Calvo *
Desde Boston

El firmamento completo de las estrellas del Partido Demócrata desfila en la Convención de Boston para lanzar al senador John Kerry hacia la Casa Blanca. Bill y Hillary Clinton –el glorioso pasado inmediato y quizás el futuro del partido– se unieron ayer para tratar de traspasar algo de su carisma y de su energía a un candidato que no acaba de llegar al corazón de sus compatriotas. Kerry, que tiene todo lo necesario para ganar –el partido, unido; dinero y un adversario tocado en varios frentes–, necesita que Boston sea su trampolín hacia el reconocimiento popular que le permita ganar en noviembre.

Nadie mejor que Bill Clinton para abrir la Convención. El ex presidente recuerda a los suyos y al país los años dorados de los '90. A pesar del escándalo de Monica Lewinsky, Clinton mantiene una popularidad superior al 60 por ciento. El hecho de que su mujer, la senadora Hillary Rodham Clinton, lo presentara anoche en la tribuna envía también el mensaje de reconciliación a los electores, y de que los Clinton trabajan juntos. Hillary, que tiene su propio programa –es un secreto a voces que acaricia la idea de ser candidata presidencial, con lo que la derrota de Kerry acercaría en cuatro años sus planes y podría presentarse en el 2008–, ha sido una incorporación obligada: la dirección del partido no contaba con ella entre los oradores, pero su marido se movilizó y el propio Kerry le pidió que hablara y que introdujera al ex presidente.

Pero Clinton debe tener cuidado de no desbordar a Kerry, de que el rígido y farragoso senador que carece de su magia camaleónica y de su elocuencia no sufra con la comparación. Consciente del peligro, ha limitado su presencia en Boston: el domingo llegó, firmó mil ejemplares de su libro de memorias, lanzó toda clase de piropos al candidato –"me gusta la forma en la que se relaciona con los votantes"– y anoche se deshizo en elogios en su discurso, que electrizó a los 5 mil delegados presentes en el Fleet Center de Boston. Después de su triunfal reaparición, Clinton planeaba abandonar Boston hoy. También para huir de las comparaciones, Kerry no llegará a la Convención hasta mañana y no pronunciará su discurso de aceptación hasta la clausura, el jueves por la noche.

El mensaje de Clinton trató de dar el tono dominante que los demócratas quieren: aprovechar la furia contra Bush que sacude al partido –aún dolido por la muy particular derrota del 2000– y a buena parte del país, pero no convertir estos cuatro días en un rosario de críticas contra el ocupante de la Casa Blanca sino en una exhibición de unidad, de optimismo y de alternativas políticas, económicas e internacionales que hagan atractivo y optimista el voto a favor de Kerry. Clinton, un demócrata al que algunos republicanos y todos los demócratas conservadores votaron, fue anoche la mejor baza para empujar ese mensaje. ¿Qué quieren hacer los demócratas con su candidato en Boston? Quitarle de encima la imagen de político frío y aburrido, disipar el cliché que sus adversarios pintan–" un liberal de Massachusetts que cambia de opinión según de donde viene el viento"– y conseguir que transmita algo de energía, algo de pasión. El presidente de la Convención, el hispano Bill Richardson, gobernador de Nuevo México, lo sintetizó en televisión: "Nuestro objetivo es mostrar el aspecto personal de Kerry: su carácter, su servicio en Vietnam, sus dotes de liderazgo".

** De* El País *de Madrid. Especial para* **Página/12.**

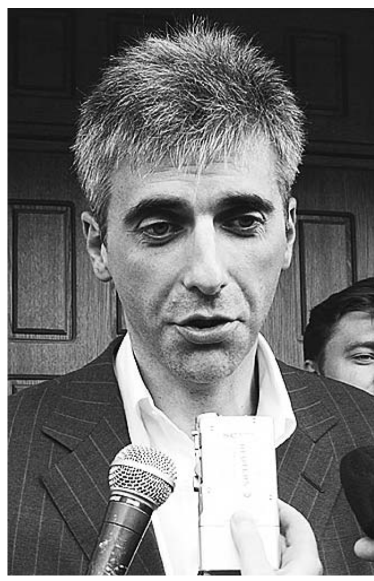
Un ex alto ejecutivo de Yukos acusado de asesinato

Leonid Nevzlin, ex asociado al magnate Mikhail Jodorskovsky y segundo accionista del gigante en bancarrota Yukos, tiene una orden de arresto internacional por dos crímenes.

Por Andrew Osborn*
Desde Moscú

La relación turbulenta de Rusia con su oligarquía superrica empeoró dramáticamente ayer cuando una orden de arresto internacional fue emitida contra Leonid Nevzlin, el dieciochavo hombre más rico del país y un importante accionista del gigante petrolero Yukos, a quien se acusa de asesinato. La elite empresarial está acostumbrada a acusaciones de crímenes de guante blanco pero, hasta ahora, nunca había sido acusada de asesinato. La Corte Basmanny de Moscú dijo, sin embargo, que Nevzlin, de 44 años, socio empresario de larga data del magnate Mikhail Jodorskovsky que está en la cárcel, fue cómplice en el asesinato de dos personas y en el intento de asesinato de otras tres.

La corte sugiere que Nevzlin, un ex alto ejecutivo de Yukos, ordenó por contrato el asesinato de empresarios y personal de la competencia -acusaciones que harán poco por mejorar la opinión ya escéptica del público ruso sobre cómo hicieron su dinero los oligarcas del país–. El status de Nevzlin como el segundo mayor accionista en Yukos después de Jodorskovsky provocó olas de shock a través de los mercados financieros rusos. Las acciones de Yukos cayeron un 22 por ciento en el cambio Micez de Moscú a su nivel más bajo en dos años y medio, obligando a una suspensión del comercio. Nevzlin, de quien se dice que posee 2000 millones de dólares, según la revista *Forbes*, y que emigró a Israel el año pasado, negó las acusaciones de cuajo.


Leonid Nevzlin vive en Israel.
Niega las acusaciones.

Ya buscado en Rusia por evasión fiscal y con cargos por desfalco, él y su abogado dijeron que las acusaciones "no tenían fundamento" y eran "risibles" y prometieron apelarlas ruidosamente. Ahora es más probable que emerja una batalla para extraditarlo. El presidente Vladimir Putin ya aludió a las acusaciones de asesinato relacionadas con Yukos en el pasado, citándolas como un motivo por el cual él no se podía involucrar en el caso contra Jodorskovsky que antes dirigía Yukos y todavía posee una gran parte de él. Acusado de fraude impositivo y desfalco, Jodorskovsky, igual que Nevzlin, protesta su inocencia y declara que el caso contra él está motivado políticamente y es un crudo intento de castigarlo por sus incursiones anti Kremlin en la política.

Los cargos contra él, sin embargo, empalidecen al lado de aquéllos contra Nevzlin. Este está acusado de planear los asesinatos con un ex jefe de seguridad de Yukos Alexei Pichugin. Pichugin, que se declara inocente, ha estado en prisión desde junio del año pasado y debe enfrentar un juicio por asesinato a fines de este año. El tribunal de Basmanny declaró ayer que él recibía órdenes de Nevzlin. "Se ha reunido la evidencia suficiente sobre cómo L. Nevzlin, un director de Yukos y vicepresidente de Yukos Moskova, fue parte del plan criminal con A. Pichugin para asesinar a personas específicas que eran un peligro para los mismos Nevzlin y Pichugin", decía en una declaración.

El dúo supuestamente organizó toscos intentos de asesinatos a fines de la década del '90 sobre la vida de Olga Kostina, una ex alta asesora de Jodorskovsky, sobre un magnate del petróleo llamado Yevgeny Rybin y sobre Sergei Kolesov, una ex empleado de Jodorskovsky. Más seriamente fueron acusados del asesinato en 2002 de una pareja llamada Olga y Sergei Gorin que aparentemente sabían sobre los fallidos intentos de asesinatos y debían ser silenciados. Los cuerpos de la pareja nunca fueron encontrados. Los analistas de Moscú dicen que no era raro que los asuntos se arreglaran brutalmente en la década del '90 cuando los empresarios del país estaban luchando por lograr poder y riquezas. "Era un mundo de cortar y descartar. Había explosiones de bombas, disparos desde automóviles y los cadáveres solían aparecer por todos lados", dijo uno.

Nevzlin, casado y con dos hijos, está muy conectado con Jodorskovsky. En 1987, el joven programador de computación contestó un aviso publicado en un diario por Jodorskovsky y se unió a su empresa de compra y venta de computadoras, entre otras cosas. Nevzlin luego trabajó en una serie deempresas de aquél hasta 2001, actuando como la mano derecha del oligarca encarcelado, presidiendo sobre el Congreso Judío en Rusia (ambos hombres son judíos) y ayudando a organizar y reunir fondos para la exitosa campaña de reelección de Boris Yeltsin en 1996. Igual que Jodorskovsky él también tenía una inclinación para meterse en política.


Jodorskovsky, acusado de fraude impositivo y desfalco.
Dice que el caso contra él está motivado políticamente.

En su última entrevista sustancial en abril de este año con el diario *Izvestia*, fue muy crítico del Kremlin. Dijo: "El actual poder político es el FSB o la KGB. Esto es completamente incompatible con mi sistema de valores. Por definición, este poder es falso y no actúa en el interés del pueblo".

* *De* The Independent *de Gran Bretaña. Especial para* **Página/12.**
Traducción: Celita Doyhambéhère.

RUSIA FRENA UNA RESOLUCION EN NACIONES UNIDAS

Europa pide sancionar a Sudán

Por Carlos Yarnoz y Sandro Pozzi*
Desde Bruselas y Nueva York

Los ministros de Exteriores de la Unión Europea instaron ayer al Consejo de Seguridad de la ONU para que apruebe una resolución contra Sudán, "que incluya la imposición de sanciones", en el caso de que el gobierno de Jartum siga incumpliendo sus compromisos de detener y desarmar a los milicianos de origen árabe Janjawid.

Reunidos en Bruselas, los ministros europeos no mencionaron la posibilidad de que la UE participe en una hipotética fuerza militar internacional que actúe bajo el paraguas de la ONU, pero tampoco descartaron esa opción mencionada en Washington y Londres.

Los ministros europeos se declararon "extremadamente preocupados" por la situación en la región de Darfur, al oeste del país, donde la actuación de las milicias ha provocado ya la muerte de entre 30.000 y 50.000 personas y el desplazamiento de cientos de miles de refugiados. "El Consejo (de la UE) –señalaron ayer los ministros– no tiene ningún indicio de que haya mejorado la seguridad para la población civil."

La UE, que evitó ayer el término "genocidio", que sí emplea Washington, ya aplica el embargo de armas a Sudán, pero unas nuevas sanciones podrían incluir restricciones de visados o congelación de cuentas bancarias. El gobierno sudanés se comprometió el 3 de julio a detener a los dirigentes rebeldes y, la pasada semana, su ministro de Exteriores, Mustafá Osman Ismail, aseguró al representante europeo para la Política Exterior, Javier Solana, y al ministro holandés de Exteriores, Bernard Bot, que Jartum había detenido ya a los líderes Janjawid y que estaba a punto de ponerlos a disposición judicial, pero pidió tiempo para reconducir la situación.

Europa, principal donante financiero en la zona, contribuye con 213 millones de euros en ayuda humanitaria a Sudán. Ayer liberó otros 12 millones para sufragar los gastos de un comité de alto el fuego en el que participan observadores civiles y militares de la UE, EE.UU. y la Unión Africana. Además, decidió enviar un equipo cívico-militar que asesore la prevista formación de 300 soldados africanos que protegerán a los observadores. La puerta de una intervención militar internacional sigue abierta si así lo decide la ONU.

La UE, indicaron ayer los ministros, seguirá "activamente implicada" en el proceso de negociaciones políticas y "cooperará estrechamente con Naciones Unidas, EE.UU. y la Unión Africana". El secretario de Estado español de Asuntos Europeos, Alberto Navarro, señaló que crece día a día la posibilidad de una intervención internacional, sobre todo para hacer llegar la ayuda a las víctimas en condiciones de seguridad. El ministro francés de Exteriores, Michel Barnier, visitará hoy Sudán y en septiembre lo hará su homólogo español, Miguel Angel Moratinos.

Mientras, los miembros del Consejo Seguridad de la ONU perfilaban ayer el último borrador de resolución elaborado por EE.UU. sobre la crisis en Sudán. Washington quiere presentar el texto a votación antes de que acabe la semana. Pero para dar ese paso deben limarse algunas asperezas en la parte que se refiere a las sanciones. Rusia y China –países con poder de veto– son contrarios y cuentan además con el apoyo de Pakistán y Argelia.

EE.UU. junto con los países europeos –Francia, Reino Unido, Alemania y España– y Chile no quieren esperar más. "Si es posible el voto debería producirse esta semana porque nuestra paciencia se agota", indicaron fuentes diplomáticas. Para romper la división actual se optaría por una fórmula por la que se exigiría el cumplimiento de los acuerdos que el gobierno de Jartum cerró con la ONU hace dos semanas. El 2 de agosto la ONU revisará los pasos dados hasta ahora para solucionar las crisis.

El Consejo de Seguridad, en base al borrador, haría revisiones de la situación cada 30 días para ver si se aplican los acuerdos y si se comprueba que las autoridades sudanesas no respetan su palabra, entoncesse considerarían las sanciones.

* *De* El País *de Madrid. Especial para* **Página/12**.

EN IRAK CAPTURARON A DOS JORDANOS Y DOS PAQUISTANIES

La hora de los secuestros

Cuatro nuevas víctimas se sumaron ayer a la saga de las tomas de rehenes en Bagdad. La semana pasada hubo ocho secuestrados –fue liberado ayer un egipcio–. Por diversos ataques murieron 10 personas.

Por Georgina Higueras *
Desde Bagdad

La ola de secuestros de extranjeros que vive Irak desde abril se cobró cuatro nuevas víctimas. Dos conductores jordanos empleados de una empresa de su país que suministra alimentos y otros bienes al ejército estadounidense en Irak fueron secuestrados ayer, según reconoció un portavoz de la empresa. Los cautivos son los camioneros Ahmed Salamé Hasan y Fayed Saad al Adwan. Pakistán pidió inmediatamente que sean liberados, alegando que es "gente inocente" que no tiene nada que ver con la política internacional. El diplomático egipcio secuestrado el pasado viernes en Bagdad confirmó que había sido liberado y dijo que se encontraba en la sede de la sección de intereses egipcia en la capital iraquí. En tanto, diez iraquíes, uno de ellos coronel de policía, murieron ayer en varios ataques y en un atentado suicida en Irak.

Ayer también se confirmó que los dos paquistaníes, un ingeniero y su ayudante, que trabajaban para una empresa kuwaití, que realizaba trabajos para las tropas estadounidenses, desaparecidos el viernes durante un viaje de Kuwait a Bagdad, se encuentran en manos de un grupo que dice llamarse el Ejército Islámico de Irak. En un video enviado a la cadena árabe Al-Jazeera, los secuestradores los condenan a muerte porque Pakistán está estudiando la posibilidad de enviar tropas a Irak. En la cinta se afirma que tienen también al chofer iraquí que los llevaba.

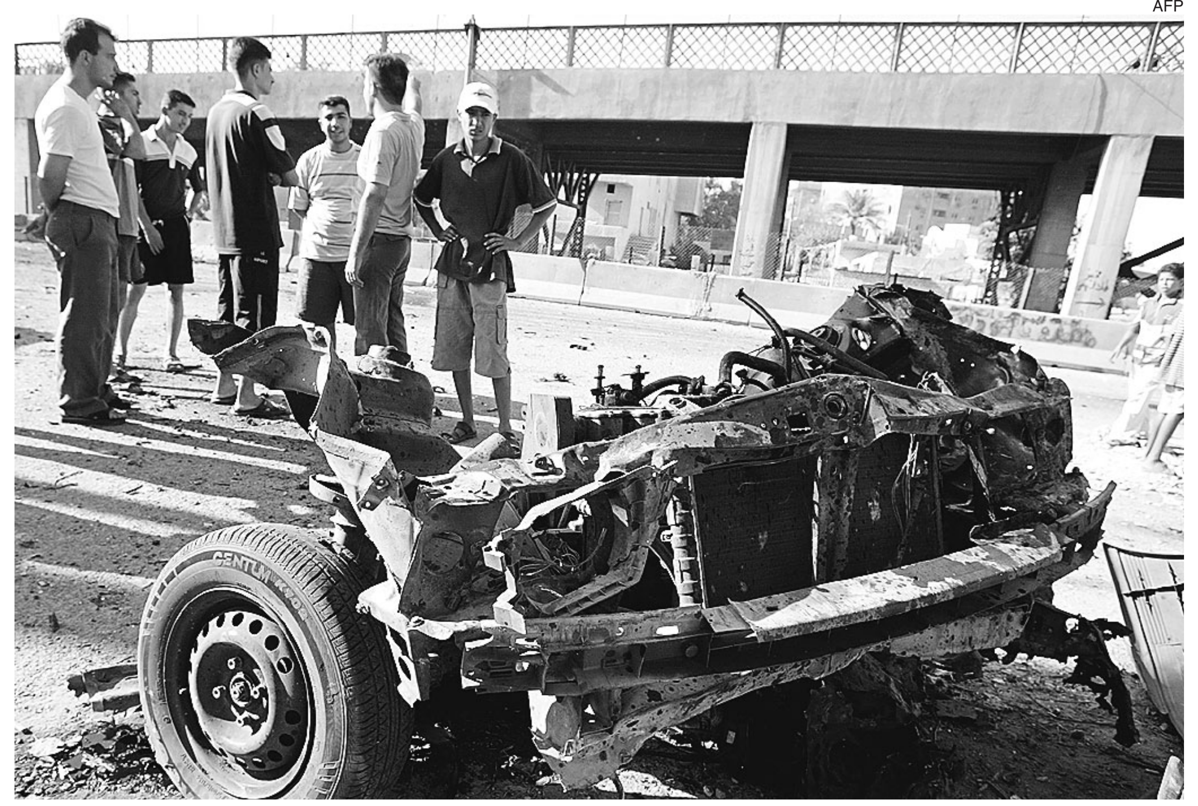
El grupo que tiene retenidos a siete camioneros, tres de la India, tres de Kenia y un egipcio, y que había amenazado con decapitar a uno cada 72 horas, alargó ayer por segunda vez el ultimátum con otras 48 horas, a cambio de que se le entregue dinero para ayudar a las familias de los guerrilleros caídos en Faluja. Antes, Al-Jazeera ya había anunciado que el diplomático, "número tres" de la embajada egipcia en Bagdad, había sido liberado y lo mostró en un video abrazando a uno de sus secuestradores.

Por otra parte, en una nueva acción de la resistencia contra las tropas norteamericanas, un camión bomba mató ayer en Mosul, la segunda ciudad iraquí, a tres personas. El camión, cargado de morteros de los que muchos no explotaron, estalló a 50 metros de la puerta del cuartel de las tropas estadounidenses en esa ciudad. Según un portavoz militar de Estados Unidos, tres de sus soldados y tres miembros de la nueva Guardia Nacional iraquí resultaron heridos.

En Bagdad, el coronel del Ministerio del Interior iraquí Musab al Auadi fue asesinado, al igual que su chofer y su guardaespaldas, por unos desconocidos en pleno día, y la explosión de un coche bomba hirió a una persona cerca de un puente sobre el Tigris. Y en Basora, al sur del país, dos mujeres que trabajaban para las tropas británicas fueron asesinadas a balazos cuando se dirigían a su trabajo en coche. Les dispararon desde otro vehículo.

* *De* El País *de Madrid. Especial para* **Página/12**.

AFP



En Bagdad, el coronel del Ministerio del Interior iraquí Musab al Auadi fue asesinado.
La explosión de un coche bomba hirió a una persona cerca de un puente sobre el Tigris.

EL GOBIERNO BRITANICO LANZA UNA GUIA ANTITERROR

Lea cómo prevenir ataques

Página/12
en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo
Desde Londres

El gobierno británico lanzó una nueva campaña preventiva antiterrorista con el envío de una guía a los 25 millones de hogares británicos. La guía contiene recomendaciones sobre la conducta a seguir en casos de emergencia y aconseja almacenar una serie de artículos básicos ante la eventualidad de un ataque biológico, químico o radiológico. El documento se llama "Preparándose para emergencias: lo que usted necesita saber" y añade una serie de medidas para la vigilancia y denuncia a la policía de vecinos e inquilinos de "conducta sospechosa".

La política oficial del gobierno es que no se trata de saber "si va a haber un atentado" sino "cuándo va a ocurrir". Ayer, la ministra del Interior Carolina Flint se vio obligada a aclarar que la guía no era una respuesta a una amenaza específica. "Por el momento no hay una amenaza concreta, pero es necesario que estemos en guardia. En caso de que exista esta amenaza lo diremos públicamente", dijo Flint. La guía, que será distribuida a un costo de 15 millones de dólares, recomienda que la gente almacene velas, fósforos, comida enlatada, agua y un botiquín de primeros auxilios. El mensaje básico es que en caso de atentado los británicos se refugien en sus casas o en un lugar seguro y sintonicen la radio para seguir las recomendaciones de los servicios de emergencia.

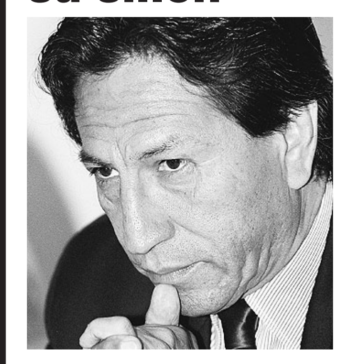
Uno de los objetos elementales que aconsejan tener a mano es una radio y pilas para mantenerse al tanto de lo que está sucediendo. Algunas recomendaciones de la guía tienen un paternalismo ligeramente exasperante, como cuando dice que "en caso de que una bomba explote en su edificio, busque la puerta de salida más segura" o cuando aconseja no usar encendedores o fósforos "si hay un escape de gas".

En la sección para prevención, la guía adopta el tono siniestro que en Gran Bretaña es automáticamente asociado con el "Hermano Mayor" de *1984*, la novela de George Orwell. "Los terroristas necesitan una casa: ¿sospecha usted de sus inquilinos o invitados? Necesitan un plan: ¿ha visto a alguien que esté demasiado preocupado por las medidas de seguridad en cualquier lugar? Necesitan dinero: si trabaja en los bancos vigile cualquier movimiento sospechoso de las cuentas. Necesitan equipamiento: si usted tiene un negocio, ¿hay causas para que sospeche de alguna compra efectuada en su local?"

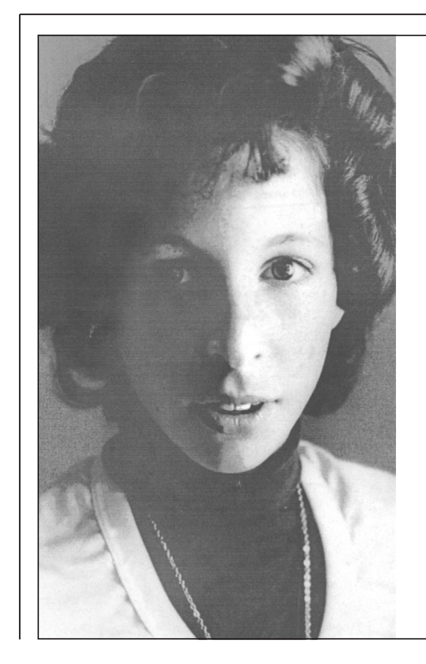
MIRADOR

PERU

Aislado en su sillón



El presidente peruano, Alejandro Toledo *(foto)*, dirigirá mañana un mensaje al país al cumplir tres años en el poder, en medio de denuncias de corrupción, casi huérfano de apoyo popular y con pronóstico reservado para sus dos últimos años de gestión ante pedidos de recorte de su mandato. El mensaje se emitirá en una atmósfera de escándalo que llegó a su clímax luego de que el mandatario y su esposa fueran acusados ayer de tener una cuenta de más de 5 millones de dólares en un banco de Luxemburgo, producto de un soborno, según dijo su ex asesor legal César Almeyda, actualmente preso por tráfico de influencias, en una entrevista a la revista limeña *Caretas*. Toledo anunció estar dispuesto a levantar su secreto bancario. "Cuando llegue el momento, cuando la Justicia así lo amerite y sea necesario, yo no tengo ningún temor, y quiero que sepan que yo autorizaré, dentro del marco de la ley, el levantamiento de mi secreto bancario en el Perú y el mundo", dijo. Advirtió que "están sembrando un operativo psicosocial, que es una conspiración contra la democracia, y yo me voy a poner de pie de nuevo en defensa de la democracia". A ello se agregó casi simultáneamente un terremoto político por la severa derrota que sufrió el gobierno a manos de la oposición con la elección de Antero Flores Aráoz como nuevo presidente del Congreso, organismo que desde el inicio del gobierno, en 2001, estaba bajo control oficialista. Este panorama tiene como telón de fondo la escasa popularidad del mandatario que está en sus peores niveles: entre 7 y 9 por ciento de aprobación y una desaprobación que bordea el 90 por ciento.



ANDREA DEBORA YANKILLEVICH
21 de marzo de 1957

TITA pasaron 27 años
sin justicia, pero ni un día
sin memoria.

La memoria es el único modo
de impedir que el futuro
se convierta en pasado.
No olvidamos, no perdonamos.
Sin culpables presos,
no hay justicia.

Todos los que tuvimos la alegría
de haberte conocido

27 DE JULIO DE 1976
SUSANA E. PEDRINI de BRONZEL, Arq. 28 años
JOSE D. BRONZEL, Arq. 28 años
detenidos-desaparecidos y asesinados en la Masacre de Fátima.
CECILIA PODOLSKY de BRONZEL, 51 años:
detenida-desaparecida

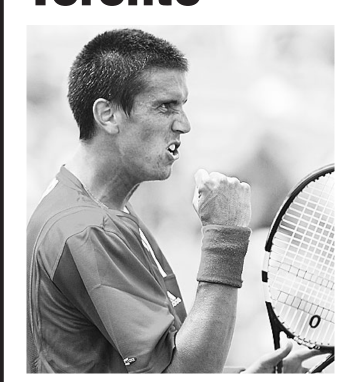


"El taco de sus botas
sucio
de sangre
y de cinismo,
no hundirá
vuestros nombres
en las aguas
del río del olvido...
Porque un viento secreto
mueve los yuyos
y como yuyos
creceremos
y nos multiplicaremos...
Querrán.
Pero no, desaparecidos." F. Birri

Aurora, Noemí, Laura, Flavia, Kiko

TENIS

Chela en Toronto



Juan Ignacio Chela (*foto*) se clasificó para la segunda ronda del Masters Series de Toronto al eliminar al belga Xavier Malisse 6-3, 5-7, 6-3. En el torneo debutarán hoy Guillermo Coria (que no juega desde Wimbledon) ante el peruano Luis Horna, David Nalbandian (finalista el año pasado) frente al ruso Mijail Youzhny, Gastón Gaudio contra el australiano Todd Reid, y Mariano Zabaleta, campeón en Bastad, ante el inglés Tim Henman. En el ranking ATP dado a conocer ayer se confirmó la presencia de tres tenistas argentinos entre los diez primeros singlistas: Coria (3º), Nalbandian (6º) y Gaudio (9º). Además, con el título conseguido en Umag, Croacia, Guillermo Cañas ascendió al 31º lugar, convirtiéndose en el cuarto argentino del ranking, delante de Zabaleta (39º), Agustín Calleri (49º), José Acasuso (95º) y Juan Mónaco (96º).

Ya están los 12

Carlos Delfino y Walter Herrmann fueron los basquetbolistas designados por Rubén Magnano para completar el plantel de la Selección Argentina que jugará los Juegos Olímpicos desde el 15 de agosto. Los convocados fueron los bases Juan Ignacio Sánchez y Alejandro Montecchia, los escoltas Emmanuel Ginóbili, Hugo Sconochini y Delfino, los aleros Andrés Nocioni y Walter Herrmann, el ala pivote Leonardo Gutiérrez y los pivotes: Rubén Wolkowyski, Fabricio Oberto, Luis Scola y Gabriel Fernández. Para Sconochini, Montecchia, Sánchez y Wolkowyski será su última participación con la camiseta nacional; Ginóbili, en tanto, se ausentará un año en la Selección después de jugar este torneo, que el básquetbol argentino nunca ganó. Así definido, el seleccionado viajará hoy a Belgrado para participar en el torneo internacional Diamond Ball y posteriormente se trasladará a España, donde intervendrá en un torneo cuadrangular, como parte de la preparación para los Juegos. En Belgrado, el equipo de Magnano jugará en el Grupo 2 junto a Angola (el sábado 31) y Lituania (el 2 de agosto). En España jugará un torneo en Madrid junto a Grecia, Lituania y el equipo local. El miércoles 11 viajará rumbo a Atenas.

AFP



Georgina Bardach, la mejor nadadora argentina, intervendrá en tres pruebas en los Juegos Olímpicos.
"Tengo ganas de irme lo más rápido posible para Atenas y competir", asegura la cordobesa.

Bardach, la argentina que quiere volar sobre el agua

Es la mejor nadadora que el país manda a los Juegos Olímpicos y se atreve a soñar con entrar en la final de los 400 metros combinados, la prueba en la que ganó el oro de los Panamericanos. "Si no gano, tengo tiempo para seguir mejorando".

Por Omar Lavallén

Un día en la vida de Georgina Bardach, la mejor nadadora argentina del momento, se divide actualmente en un entrenamiento por la mañana de más o menos dos horas y media. La rutina continúa luego con la actividad vespertina, esta vez de tres horas. A ese programa, la cordobesa le agrega tres veces por semana sesiones de pesa y yoga, como para no descuidar ningún aspecto de su preparación.

Es que, a menos de un mes del comienzo de los Juegos Olímpicos, Bardach, que cumplirá 21 años durante las competencias, quiere respaldar su sueño con una preparación lo más perfecta posible porque para ella esa es la única manera de conseguir su primer objetivo: meterse en la final de los 400 metros combinado, la prueba en la que consiguió sus mejores resultados.

–¿Cómo encarás la parte final de tu entrenamiento para los Juegos?

–Me siento bien. Estamos en la última parte del trabajo en la cual buscamos la calidad. En lo anímico también me siento bien. Tengo ganas de irme lo más rápido posible para Atenas y competir.

En Atenas, Georgina competirá en los 400 y 200 metros combinados (el 14 y el 16 de agosto, el día de su cumpleaños, respectivamente) y en los 200 metros mariposa (el 17 de agosto) y, como es lógico, las mayores esperanzas están centradas en los 400 combinados, donde la nadadora cordobesa consiguió sus mejores resultados, como la medalla de oro en los Juegos Panamericanos de Santo Domingo 2003, o la presea dorada en el Mundial de Barcelona de pileta larga de la temporada pasada.

–¿Cuáles son las rivales con las que tendrías que pelear en Atenas para acceder a la final de los 400 combinados o estar cerca de conseguir una medalla?

–Una representante de Ucrania, que tiene el record mundial y es casi imbatible, una húngara y las estadounidenses. Ellas son las rivales más complicadas, pero en una final puede llegar a pasar cualquier cosa, por eso digo que el primer objetivo es estar entre las ocho que ingresan a esa final.

–¿Qué habría que mejorar para tener mayor chance de llegar a esa final?

–Tratar de no largar muy tarde, ya que no soy una muy buena largadora y, por ejemplo, en espalda meter el brazo izquierdo de una mejor manera.

–¿Cuánto tiene que ver lo táctico en una competencia?

–Lo táctico tiene mucho que ver en el desarrollo de una carrera. Sí o sí tenés que plantear una estrategia de carrera y, además de eso, hay que estar muy concentrado a la hora de largar.

–¿Vas a medir tu actuación en Atenas por el hecho de conseguir o, al menos, estar cerca de una medalla?

–Si no gano ahora, como soy joven, tengo mucho tiempo por delante. En ese tiempo yo puedo seguir trabajando, puedo aprender y mejorar, y participar por lo menos de dos Juegos Olímpicos más. Así que todo lo tengo que tomar con calma. Poniendo lo mejor de mí, pero con calma.

En la estela de Campbell

◆ Entrenada por Héctor Sosa, Georgina Bardach viene de ganar la medalla de oro en los 200 y 400 metros combinados, los 200 mariposa y los 200 espalda en el Sudamericano de Maldonado. El año pasado, siempre en los 400 metros combinados, logró la medalla de oro en los Juegos Panamericanos en Santo Domingo y fue séptima en el Mundial de Barcelona. En esa especialidad, además, logró la medalla de bronce en el Mundial de pileta corta, en Moscú, durante 2002.

◆ Sólo una nadadora argentina conquistó una medalla en unos Juegos Olímpicos: el honor le corresponde a Jeannette Campbell, que logró la presea de plata en los Juegos de Berlín, en 1936, en los 100 metros libres.

Están más que seguros

El proyecto de seguridad para los Juegos Olímpicos se resume en unos 200 casos ficticios que aglutinan cualquier tipo de amenaza y que cuentan con la participación de 19.502 policías y de 10.422 militares, según fue revelado ayer en Atenas. El proyecto incluye trece planes de seguridad relacionados con las medidas que se asumirán por tierra, mar y aire, para la seguridad de los atletas y escoltas, de los jefes de Estado y de gobierno y altos funcionarios, figuras destacadas y miembros del COI, de los periodistas y turistas y del público en general, que estarán en Atenas y en las cuatro ciudades olímpicas durante los Juegos, Salónica, Patras, Iraclion y Volos.

AL LLEGAR

Lluvia

Una llamativa cortina de aplausos se abrió para dejarle paso a la Selección Argentina a su llegada a Ezeiza, tras caer por penales en la final de la Copa América ante Brasil después de haber sido un claro dominador del partido y merecer largamente la conquista del título. Los jugadores y el cuerpo técnico fueron recibidos con aplausos por hinchas y pasajeros que se encontraban en la estación aérea, y coincidieron tanto en lamentar la caída como en subrayar la decepción por no haber cumplido con su objetivo, que era conquistar la Copa. El presidente de la Asociación del Fútbol Argentino, Julio Grondona, consideró que "campeones fueron los dos" y sostuvo que "Argentina es un equipo digno, que tiene grandes jugadores y con futuro".

"Es una pena no traer la Copa –afirmó el capitán, Roberto Ayala–. Nos fuimos con ese objetivo, dejamos todo, con nobleza. Nunca especulamos. El equipo dejó bien representado el fútbol que quiere el hincha argentino", señaló, mientras agradecía "el reconocimiento de la gente, que viene bien. Son muchos palos, a veces te dejan sin ganas, pero así es el fútbol".

Ayala opinó que esta derrota le dolió tanto como la eliminación en el último mundial: "Por supuesto. Estos palos duelen igual. Pero hay que rescatar lo positivo, que fue el modo de jugar. Hay que seguir por esta senda", recomendó.

"Buscamos algún error, que faltó esto, que faltó lo otro, pero no lo encontramos. No sé si es mala suerte, no ligamos. Sufrimos dos goles. El primero puede ser una desatención, pero el segundo fue mala suerte."

Para Andrés D'Alessandro, "la realidad debió haber sido otra. No pudimos dar el último pasito. Pero estuvimos ahí y fue inexplicable". El volante no quiso hablar de mala suerte: "Lo único que puedo decir es que no le encuentro explicación. El balance es positivo, pero no pudimos salir campeones. Y eso duele".

D'Alessandro admitió que la actitud de los hinchas "reconforta, la gente importa. Porque defendemos los colores de la Selección, el fútbol de un país. Pero hoy nos duele algo inexplicable, que fue no obtener el título". Y agregó: "Para nosotros fuimos los mejores. Seguro que sí, pese a que el éxito no lo pudimos conseguir".

"Este grupo, con los que se sumen, va por el buen camino –afirmó Javier Mascherano–. Me reconforta el apoyo de la gente, que me hayan elegido como una de las figuras. Pero la tristeza es enorme porque no merecíamos pasar por lo que pasamos ayer. Fue muy injusto y yo no le encuentro una explicación."

Mascherano consideró que "el grupo se brindó por completo y, una vez más, no se le dio. Fue el golpe más duro que yo sufrí en mi carrera. Pero todos coincidimos en que compartimos un grupo bárbaro y estamos seguros de que éste es el camino".

"No sabía que esto iba a pasar –dijo Juan Pablo Sorin al escuchar los aplausos–. Es lindo sentirse cerca de la gente. Pero yo quería salir campeón. Jugamos una gran

A EZEIZA, TRAS LA CAIDA EN LA FINAL DE LA COPA AMERICA

de aplausos para la Selección

Los hinchas y los pasajeros le tributaron el mejor homenaje al equipo nacional. “Es una pena no haber traído la Copa”, dijo el capitán Roberto Ayala. “Esta Selección no puede tener tanta mala leche”, reflexionó el arquero Roberto Abbondanzieri.

Télam



Luis González y Javier Mascherano se van con tristeza del Aeropuerto de Ezeiza, tras el arribo.
Los dos tendrán la chance de tomarse revancha en los próximos Juegos Olímpicos en Atenas.

Copa América, y a nadie le gusta salir segundo. Por eso la bronca”, explicó.

“Por eso nos sacamos las medallas. Esto no tuvo lógica. Faltando diez segundos teníamos el partido cerrado, controlado. No hay reclamos, no hay culpas. Argentina fue un equipo generoso en todo momento, fue muy noble. Dejamos todo”, agregó. “Jugamos el fútbol que queríamos. Reivindicamos el fútbol de la Argentina y lamentablemente no nos llevamos nada.”

Según Sorin, “esta Copa América sirvió para demostrar que fuimos superiores a todos, jugando de la manera más fresca, con más fútbol, con más llegada por abajo”.

Para Roberto Abbondanzieri, se perdió la Copa “por una casualidad. Fuimos mejores y no pudimos sacar diferencia”. El arquero se mostró “conforme por lo que se hizo, pero mal porque no trajimos lo que fuimos a buscar. Coincidimos en que no pudimos traer por veinte segundos lo que fuimos a buscar. Por lo que laburó este grupo con el cuerpo técnico durante casi un mes en Perú, parece mentira que no hayamos traído la Copa”. El arquero reflexionó: “En el fútbol, hasta que el árbitro no toca el silbato, no terminó el partido. Esta Selección no puede tener tanta mala leche como para no conseguir algo importante”. Al pedírsele una comparación con la Copa Libertadores que Boca perdió frente a Once Caldas también por penales, Abbondanzieri comentó que “son distintas cosas. En un mes recibí dos mazazos bastante fuertes, pero con dos competencias totalmente distintas. No se puede analizar mucho, porque el objetivo no se consiguió”.

Quedaba tiempo para una última pregunta. “Pienso que Bielsa sigue”, respondió Grondona al ser consultado sobre la continuidad del técnico, para luego sostener que “la gente fue la que le pidió cambios y los satisfizo”.

Fotobaires

El arquero de Boca, Roberto Abbondanzieri.
“En un mes recibí dos mazazos bastante fuertes.”

EN LOS JUEGOS OLIMPICOS

Pronto, la revancha

Eso de que el fútbol da revancha todos los domingos parece ser más cierto que nunca en este caso con la Selección Argentina, porque tanto los jugadores como el cuerpo técnico tendrán una pronta oportunidad para ensayar la recuperación, sosteniendo la línea de juego para ganar un título: el miércoles 11 de agosto, dentro de exactamente 15 días, comenzará la disputa del torneo de los Juegos Olímpicos, a los que Brasil, el campeón de la Copa América, no concurrirá, eliminado por la Argentina en el Preolímpico disputado en Chile en enero pasado.

Roberto Ayala, el capitán de la Selección Argentina, estimó que la Selección tendrá “revancha en los Juegos Olímpicos”, y Juan Pablo Sorin, que no estará en el plantel, sostuvo que “los chicos tienen ahora una competición muy linda para jugar, una revancha entre comillas. Van a ir a buscar una medalla que Argentina nunca consiguió”. El titular de la AFA, Julio Grondona, negó que hubiera algún reclamo de Boca para que Carlos Tevez no fuera a los Juegos Olímpicos.

Además de Tevez, del plantel que jugó la Copa América Bielsa convocó para los Juegos a Ayala, Gabriel Heinze, Cristian González (los tres mayores de 23 años), Andrés D’Alessandro, Javier Mascherano, Javier Saviola, Fabricio Coloccini, Clemente Rodríguez, Luis y Mariano González, César Delgado, Luciano Figueroa y Mauro Rosales. Es decir, 14 de los 18 que irán a Atenas jugaron en Perú y podrán sentir que van por la revancha.

La Selección debutará el 11 de agosto, dos jornadas antes de la ceremonia de apertura oficial de los Juegos, contra el seleccionado de Serbia y Montenegro, en Patras, por el Grupo C. Tres días más tarde, el sábado 14, volverá a jugar, esta vez ante Túnez; y cerrará su participación en la primera fase, ya en Atenas, frente a Australia, el martes 17. Si accede a la fase definitiva, podrá jugar los cuartos de final el sábado 21 y las semifinales el martes 24. La final se jugará en el estadio Olímpico, el sábado 28, en el “cómodo” horario de las 10 de la mañana en Atenas, las 4 en la Argentina.



Carlos Tevez, al llegar.
Estará en Atenas.

Regresó River

El plantel de River regresó ayer de la breve gira por Estados Unidos y México, en la que consiguió una victoria (ante UNAM) y dos empates (ante Necaxa y la misma UNAM). A su llegada, el delantero Maximiliano López comentó que “el balance de esta gira fue muy positivo”. El equipo volverá hoy al trabajo y pasado mañana viajará con destino a Holanda, para jugar un cuadrangular.

Ya firmó Cavenaghi

El delantero Fernando Cavenaghi firmó ayer un contrato por cinco años con el Spartak de Moscú, que pagó 11,5 millones de dólares por el pase del futbolista riverplatense. Spartak ocupa actualmente el decimotercer puesto del campeonato de Rusia, disputadas 15 fechas, y se encuentra a 18 puntos del líder San Petersburgo.

Dos que vuelven

Dos jugadores que, bajo la conducción de Américo Gallego integraron el plantel que salió campeón en el Clausura 2002, podrían regresar a Independiente. Lucas Pusineri y Federico Insúa tendrían chances de volver a vestir la camiseta roja, según informaron fuentes allegadas a la Comisión Directiva de la entidad de Avellaneda.

Klinsmann en Alemania

El alemán Jurgen Klinsmann y el búlgaro Hristo Stoichkov, dos ex delanteros que brillaron en el fútbol internacional durante la década de los ‘90, asumieron la conducción técnica de las selecciones donde supieron brillar. Klinsmann acordó un contrato por dos años con la Federación de su país. En tanto que Stoichkov hizo lo propio con Bulgaria y prometió clasificar al equipo para el próximo Mundial.

Un zaguero en offside

Guillermo Ríos, defensor central de Chacarita, fue detenido con 30 cigarrillos de marihuana en su poder, en la localidad de General Rodríguez, según informaron fuentes policiales. Ríos, de 22 años, llegó al hospital de esta ciudad para visitar a un familiar. Personal de la Policía Federal que custodia el lugar intentó identificarlo pero, al hacerlo, Ríos salió corriendo, y ello motivó su detención.

ESCOLASO

Quiniela Nacional (N-N-W-Z) Matutina

1	9178	8	2441	15	6212
2	9015	9	2747	16	3993
3	1394	10	3275	17	5192
4	9474	11	2082	18	7389
5	8974	12	7548	19	2692
6	2762	13	3279	20	2483
7	6980	14	4001		

Quiniela Nacional (U-K-S-Z) Vespertina

1	6241	8	1180	15	4527
2	8593	9	5615	16	4695
3	7753	10	0780	17	4607
4	9539	11	7613	18	2315
5	6793	12	2234	19	9957
6	1118	13	6679	20	6201
7	1390	14	1223		

Quiniela Bonaerense Vespertina

1	2086	8	0006	15	6003
2	5633	9	2290	16	9482
3	2777	10	3345	17	6483
4	3237	11	9019	18	2774
5	0850	12	1075	19	3303
6	6460	13	9227	20	2508
7	7303	14	9325		

Quiniela Nacional (G-K-S-V) Nocturna

1	8485	8	7365	15	2874
2	0067	9	7460	16	0831
3	6480	10	6972	17	4700
4	8983	11	0507	18	9357
5	5779	12	7995	19	1440
6	4203	13	8584	20	2772
7	2159	14	3129		

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	9526	8	3617	15	1917
2	9741	9	9585	16	2163
3	5758	10	6591	17	0386
4	2510	11	2284	18	3270
5	9264	12	2771	19	5539
6	6456	13	9853	20	9211
7	9398	14	6357		

Cómo atravesar el tiempo gracias a la literatura

Elsa Bornemann, autora de clásicos como *Un elefante ocupa mucho espacio* y *El libro de los chicos enamorados*, protagonizó en la feria un emotivo encuentro con chicos de tres escuelas primarias.

Por Sandra Chaher

Las presentaciones de Elsa Bornemann en la Feria del Libro son un clásico, y también una fiesta. Para este año, Alfaguara organizó un evento con chicos, música, lecturas y preguntas para esta histórica de la literatura infantil, aprovechando la reedición de cuatro de sus libros. Bornemann es una mujer suspendida en un tiempo de fantasías, una escritora infantil con un público fiel y masivo desde hace tres décadas. El tiempo pasa, sus obras se editan para los hijos de sus primeros lectores, y ella sigue escribiendo, leyendo cartas y mails que le envían los chicos, ajena al mundo literario. No todos sus colegas le tienen aprecio, pero casi todos admiten alguna filiación con su literatura. Fue de las primeras y todavía está: aclamada por una sala que rebasa de padres e hijos. Ella llega, con el pelo cortado con flequillo, y parte del secreto se descubre: Bornemann es una nena. Escribe desde su niño interior, y lo que atrapa a los chicos es que en cada historia pueden encontrar los temas que también a ellos los desvelan: el poder, el amor, el miedo.

Los libros reeditados son *El último mago o Bilembambudín*, de 1979; los cuentos de terror *Socorro Diez (Libro pesadillesco)*, de 1994, y sus dos textos más conocidos, clásicos de la literatura infantil: *Un elefante ocupa mucho espacio*, escrito en 1975 y prohibido por la dictadura, y *El libro de los chicos enamorados* (poemas), de 1977. Y en la entrevista que le hicieron chicos de tres escuelas primarias hubo una buena muestra de ese intercambio que la hizo clásica.



–¿Por qué le puso *Un elefante ocupa mucho espacio* y no *Un elefante muy grande* o algo así?

–Porque hay una canción que dice "Un elefante ocupa mucho espacio/ dos elefantes ocupan mucho más/ Dos elefantes ocupan mucho espacio/ tres elefantes ocupan mucho más" y así hasta el infinito.

–¿Se puso nerviosa por si el libro gustaba o no?

–Siempre hay expectativa. Y con *Un elefante...* siempre digo que el séptimo pecado capital, la envidia, existe. Porque si no hubiera sido premiado (recibió el premio internacional Christian Andersen en 1975), no habría sido prohibido. No creo que Videla lo haya leído.

–¿Cómo se sintió cuando lo prohibieron?

–Muy mal. A mi papá le dio un ataque cerebral y me aconsejó que me fuera a Europa. Pero yo no fui, qué iba a hacer allá, me iba a morir de pena.

–¿Usted cree que en la tierra hay lugares como Bilembambudín?

–Sí. Yo no tengo la imaginación suficiente para imaginar todo lo que existe. Cuando era chica y sufría por algo, mi padre me decía que eso venía sucediendo desde comienzos de la humanidad. Hay errores universales.

–¿Cree que hay personas que quieren hacer el bien?

–Sí, claro. Hay seres extraordinarios.

–¿Alguno de los poemas de *El libro de los chicos enamorados* se relaciona con algo que le pasó a usted?

–Sí, la enamorada del profesor, por ejemplo.

–¿Cuál fue su fuente de inspiración para *El libro...*?

–El amor entre chicos, que lo siento desde que yo era chica. No es común que los novios de la infancia se casen, uno después se pelea, se pone de novia con otro... Y en la época que lo escribí estaba como prohibido hablar del amor entre chicos.

–¿De chica le gustaba escribir?

–Sí. Cuando tenía 8 años le dije a mi papá que quería ser escritora y él me dijo que le parecía bien pero que me iba a casar e iba a ser "Elsa Bornemann de", y que así iba a firmar mis libros. Yo le dije que no, y cada vez que me publicaban un libro se lo llevaba y él pasaba el dedo por arriba del nombre y se ponía contento, porque como tenía tres hijas mujeres decía que a través mío el apellido iba a perdurar. No sé si se ponía más contento porque hubiera sido escritora o por la firma.

Bernardino Avila



La excusa fue la reedición de cuatro libros de la escritora.
Hubo lecturas, música y un reportaje público a cargo de los chicos.

La lectura y yo

"No me gusta leer. Vine a la feria a ver si encontraba algo que me interesara. Lo que me gusta son las revistas de chismes."
Aynara, 12 años.

"Me gustan los de suspenso, me acuerdo de algunos que venían en la revista *Genios*. Y ahora estoy leyendo el primero de *Harry Potter*. Vine a la feria a ver si encontraba alguno de suspenso que me gustara y a ver los precios de los que necesito para el colegio. Pero igual, los que me dan ahí no me gustan: *Mi planta de naranja lima* y *Mitos clasificados*."
Camila, 12 años

"Ahora estoy leyendo el cuarto de *Harry Potter*. Me gustan de ese tipo, de suspenso y que tengan algo de magia. Igual ahora estoy más enganchado con la compu y la música. No leo mucho."
Manuel, 10 años

JUAN GOYTISOLO RECIBIO EL PREMIO JUAN RULFO

Una mirada de la periferia

El escritor español, autor de *Señas de identidad*, accedió a una de las máximas distinciones literarias de Hispanoamérica.

Por Alberto Cabezas
Desde Guadalajara

El escritor español Juan Goytisolo recibió ayer uno de los premios literarios más importantes de Latinoamérica, el Juan Rulfo, por la “amplitud” y la “coherencia” de su obra. El autor de libros como *Señas de identidad* (1966) y *Juan sin Tierra* (1975), entre muchos otros, se suma a la selecta lista de escritores que accedieron a esta distinción: el argentino Juan Gelman, los brasileños Rubem Fonseca y Nélida Piñón, el guatemalteco Augusto Monterroso y el español Juan Marsé, entre otros. “Al margen de modas literarias, no se desvía nunca de la trayectoria que inició *Reivindicación del Conde Don Julián*, a partir de la cual se insertó en la corriente de la heterodoxia española”, señaló el acta del jurado leído por el francés Edmond Cross.

Inmediatamente después de la lectura del fallo, Goytisolo admitió sentirse sorprendido por el premio: “Ha sido una sorpresa muy, muy agradable, un honor, además un premio que lleve el nombre de Juan Rulfo honra a todo el mundo”, declaró. El escritor nacido en Barcelona en 1931 destacó de Rulfo que fue “un creador auténticamente genial”, al que conoció en una exposición de fotografías en París, donde vivió largas temporadas de su vida, y destacó particularmente la atención y reconocimiento que ha recibido su obra en México. “Quiero decir sin ninguna agresividad que todos los premios que he recibido en mi vida han sido siempre fuera de España, dos de ellos, los dos mejores premios de México, que llevan los nombres de Octavio Paz y de Juan Rulfo”, agregó el escritor. Goytisolo se hizo acreedor a un premio de 100.000 dólares, que dedicará, entre otros propósitos, a contribuir a la educación de tres niños marroquíes hijos de empleados de su casa. “He adoptado tres niños y tengo una verdadera tribu, no tengo familia sino tribu y me hace muy feliz poder seguir educando a estos tres niños.” El escritor reside buena parte del año en Marruecos.

Goytisolo cursó el bachillerato con los jesuitas y se licenció en Derecho en la Universidad de Barcelona, sin continuar con los estudios diplomáticos tal como hubiese querido. En 1954, su novela *Juegos de manos* fue finalista del Premio Nadal, y al año siguiente, *Duelo en el Paraíso*, obtuvo el Premio Indice. En 1956 se exilió de España, estableciéndose en París, donde trabajó como asesor literario de Ediciones Gallimard. En 1969 se trasladó a Estados Unidos en calidad de profesor visitante en la Universidad de California. Trabajó también como profesor en las universidades de Boston y Nueva York.

Política: ***Goytisolo siguió de cerca los conflictos de Bosnia y Chechenia y es conocido por su activismo a favor de la autodeterminación del pueblo palestino.***

El escritor es un estudioso de la cultura árabe y se ha destacado siempre por su defensa del tercer mundo y de los derechos humanos. En este sentido, siguió muy de cerca los conflictos de Bosnia y Chechenia, y es también conocido por su activismo a favor de la autodeterminación del pueblo palestino. En su vasta obra, en la que trata de equilibrar la experiencia formal de tipo vanguardista con el rigor lingüístico, muestra una constante devoción por la herencia de la rica tradición de los intelectuales heterodoxos españoles, hasta el punto de convertirse él mismo en uno de ellos. Forma parte del Parlamento Internacional de Escritores y es presidente del jurado de la Unesco que selecciona las Obras Maestras del Patrimonio Oral e Inmaterial de la Humanidad. “Es una relación muy saludable ver tu propia cultura a la luz de otra cultura, y tu propia lengua a la luz de otras lenguas. Y la mirada de la periferia al centro es siempre más interesante que la mirada del centro a la periferia”, expresó.

EFE

Juan Goytisolo es un estudioso de las culturas del tercer mundo.
El Juan Rulfo fue ganado antes por Gelman y Monterroso, entre otros.

El adiós a Luis Ordaz

El investigador, crítico y dramaturgo Luis Ordaz, de 91 años, falleció ayer en el Centro Gallego, a causa de una insuficiencia cardíaca. Infatigable luchador en favor del teatro nacional desde los comienzos del Movimiento independiente, el teatrista oriundo de la ciudad de Barcelona dejó como legado obras como *Conquista rea*, *Maternidad* y *El conventillo*, críticas memorables y los trabajos de investigación *Historia del teatro argentino*, *El drama rural* y *El teatro argentino y el tango*, entre otros títulos. Manuel Luis del Yerro Ordaz debutó como dramaturgo en 1932 con *Conquista rea*, y desde muy joven se vinculó al teatro independiente, incorporándose al Teatro del Pueblo, donde estrenó en 1937 su obra *Maternidad*, y dos años más tarde se inauguró La Máscara con *Ensueño*, que definió como “nocturno en un acto”. Como investigador y crítico, sus libros son fuentes indispensables de consulta para todo el que pretenda acercarse al conocimiento profundo de la realidad teatral argentina. El drama rural, el sainete, la influencia del tango en el teatro o de la zarzuela en el sainete, figuras como Florencio Sánchez o el mismo Carlos Gardel fueron objeto también de muchas de sus investigaciones. Quedará impresa en la memoria de los porteños la excelente adaptación que realizó en 1983, junto a José María Paolantonio, de la obra *Pasión y muerte de Silverio Leguizamón*, o de la escenificación que en 1984 realizó el elenco del teatro San Martín de *Cuentos de Fray Mocho*. Su sepelio tendrá lugar hoy en horas del mediodía, en el Panteón de Actores del Cementerio de la Chacarita.

Sandra Cartasso

Brian trabajó durante dos años en el CD con canciones de Gardel.
Hoy cantará esas canciones en el Teatro San Martín, a las 20.30.

"Sería muy tonto querer compararse con Gardel"

El cantor Brian Chambouleyron, que tiene pasaporte francés y un pasado como personaje en *Glorias porteñas*, cuenta por qué decidió grabar, "como homenaje", un CD con temas gardelianos.

Por Karina Micheletto

Para muchos cantores de tango, interpretar a Gardel es una apuesta perdida de antemano. Los clásicos gardelianos quedaron cristalizados en el oído colectivo con su voz, su decir, sus pausas, sus eres sobreabundantes. Brian Chambouleyron no lo tomó como un desafío sino como una forma de homenaje, y se largó a hacer un disco de temas de Gardel. Después de haber buceado en su repertorio, cuenta, quiso recrear los temas que le resonaron de una forma especial. Para ponerle nombre al disco, que le llevó dos años de trabajo, Chambouleyron se inspiró en todas las veces que le sugirieron "andá a cantarle a Gardel", y quedó *Chambouleyron le canta a Gardel*. Lo presentará hoy a las 20.30 en el Teatro San Martín, dentro del ciclo *Discos vivos*, y desde el próximo sábado –y todos los de agosto– en La Vaca Profana (Lavalle 3683), acompañado por un quinteto criollo de cuerdas (Adrián Lacruz y Mariano Heler en guitarras, Roberto Americe en contrabajo y Florencia Argañaraz en violín).

El repertorio seleccionado incluye muchos temas de su época de mayor fama junto a Lepera. Hay hits como *Amores de estudiante*, *Golondrinas* o *El día que me quieras*, algunos más criollos como *Criollita de mis amores*, pero también un tema que Gardel grabó en francés, *Parlez moi d'amour*, y un tango cuya letra y música compuso Chambouleyron en homenaje a Gardel, *Aquel zorzal*. Los comienzos de Chambouleyron en el tango fueron en trabajos grupales: *Recuerdos son recuerdos*, con Rita Cortese y Soledad Villamil, la exitosa *Glorias porteñas* (con la que fue premiado como "actor revelación") y luego *Patio de tango*. Más atrás, los orígenes están en un abuelo aficionado al tango y en un periplo familiar que lo llevó a nacer en Francia, adonde sus padres habían ido a estudiar, volver a la Argentina y retomar el exilio en 1976 en México. Por eso Chambouleyron tiene pasaporte francés, algo que, dice, lo hace escuchar muchas veces la pregunta "¿qué hacés acá?", pero avisa que no piensa tomarse el trabajo de responder.

–¿Cómo se animó a Gardel?

–Surgió de buscar repertorio, empezaron a aparecer tantos temas suyos que empezó a ser un cuerpo. Me llevó dos años concretar este disco, y la etapa de búsqueda y selección fue la más dificultosa. Era un abanico de ritmos y colores de tal variedad, tanta belleza lírica que era difícil elegir. Escuché todo lo que pude y me quedé con la última época, naturalmente. Hay temas muy conocidos de los que uno tiene una versión en la cabeza, pero los escuché con otra oreja y tienen una riqueza increíble. *Criollita de mis amores*, por ejemplo, tendría que ser como las *Mañanitas* argentinas, es un hermoso canto a la vida y al amor. Y después me gustó encontrar cosas más raras, como el tema que grabó en francés. Me imagino que Gardel debe haber escuchado a su madre cantar en ese idioma cuando era chico, porque además el sur de Francia es una zona de trovadores, muy rica en música popular. Pero no pretendo equipararme ni compararme con Gardel, sería muy tonto de mi parte. Es simplemente un homenaje.

–En el último tiempo, la figura del cantor de tango parece estar ganando espacio; incluso dentro de las orquestas, cada uno empieza a tener su hinchada, por ejemplo.

–Y eso es buenísimo. Hubo todo un proceso en el tango que empezó con la moda de la danza, después surgieron orquestas y formaciones, y ahora están apareciendo cantores muy buenos. Cardenal Domínguez, Ariel Ardit, Hernán Lucero, muchos. Bienvenidos sean.

–Usted nació en Francia y también vivió en México. El exilio, la nostalgia por la tierra perdida, es uno de los tópicos del tango. ¿Influyó en su elección de género?

–Seguramente debe haber influido de alguna forma, pero en realidad cuando volví me interesé por la música popular en general, estaba más preocupado por tocar la guitarra. El tango me empezó a interesar un tiempo después, cuando cumplí los treinta.

–¿O sea que para usted es verdad esa frase de que el tango pega después de los treinta?

–Totalmente. Después de los treinta entendés algunos tangos de otra forma, hay letras que las escuchás y son como un cachetazo que pega en las marcas de cada uno. Quizá porque cuando sos más chico todo se lava más fácilmente. Esa también es una postura que está presente en el tango, que las marcas quedan en los hombres. Pero prefiero no meterme en esos vericuetos existenciales. Lo mío es ser cantor de tangos.

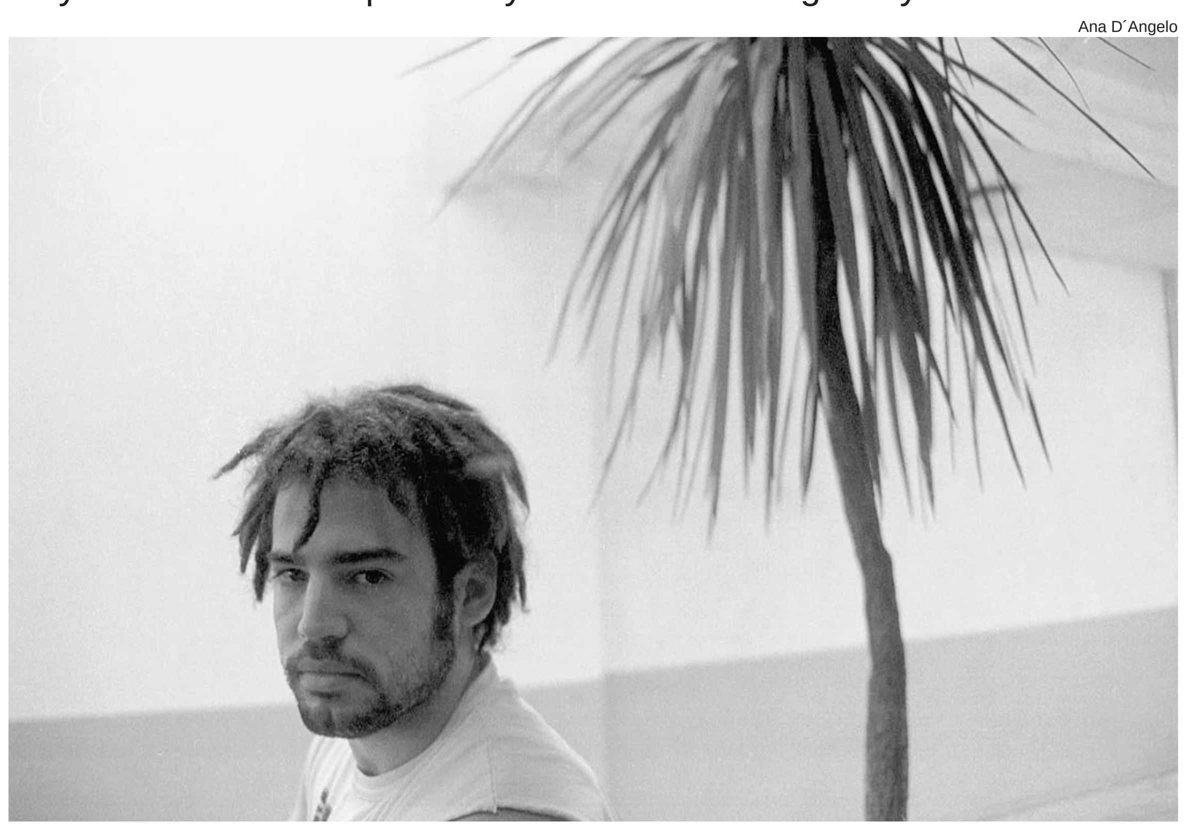
FACUNDO ESPINOSA, DE LOS MARQUESI A "LOS ROLDAN"

El rey de la cumbia catódica

Por Julián Gorodischer

Actúa en la serie de Telefé, pero es, ante todo, el responsable del ingreso cumbiero al panorama de las novelas. El autor de *Yo sé* y *La Gata* admite que lo suyo es hacer un negocio y nada más.

Ana D´Angelo



El disco de *Los Roldán* se encuentra hoy entre los cuatro más vendidos en el mercado argentino.

"Yo hice mi negocio y me divertí haciéndolo. Y aclaré que no me pidieran que cante en el programa."

Así, calladito, se fue quedando en la tele. Un día se sentó a componer una cumbia para el Rey Sol Marquesi, en *Son amores*, y revolucionó el mercado con su hit *Yo sé*, que se repitió como un mantra en los jardines, con mímica y bailecito incluidos para acompañar el "Yo sé/ que soy/ maníaco del pelo/ pero te quiero". El día D de la composición no será recordado como un hito, apenas como lo que fue: un rato en el café, algo de concentración. Después, lo impensado: disco de platino, al tope del ranking de los más vendidos, y todo gracias al minuto de la gran idea en la que fusionó cumbia y cuarteto para inaugurar la era de las canciones hechas para cantarse mal, en versión del Rey Sol (Mariano Martínez), y ahora según Hilda (Lola Berthet) en *Los Roldán*. Facundo Espinosa, el compositor menos pensado, esquivó la cumbia villera ("pura búsqueda de efectos"), renegó de la cumbia experimental (que adoran los modernos en las discos de moda), pero sacó a la bailanta de su exilio de los sábados: ahora la defienden el galán y la travesti en horario central. "Me es indiferente lo que pase con cada estilo musical –dice–; la cumbia está ahí y es la cumbia. Yo no vengo a cambiar nada."

Mantiene el aire antiestelar que lo convierte en "único", con ese tonito de "no me importa nada", y la repetición incesante de la palabra "porquería". El tipo nunca aceptaría sonreír para una foto, reniega de las carreras, los entornos, los ámbitos, reivindica el "estar en casa", en Chacarita. La noche de la entrevista lo esperan en el estreno de la película en que actúa, *Diarios de motocicleta* –de Walter Salles–, pero no estará: lo cambia por una raviolada. Nunca tan afín a una criatura como al Pibe Roldán: se desata la empatía profunda entre el actor y el personaje, uno solo con su chico pobre de buen corazón. "En mi barrio yo soy Roldán, en mi barrio se la pelea", decidió cantar él mismo en el disco de la tira, de 20 mil copias y entre los cuatro más vendidos de la Argentina. Pero a Facundo Espinosa lo acompaña el fondo de bronca desde que dejó el colegio, en tercer año. "Me querían callar: el colegio crea gente que se calla la boca, ante la ley, ante el poder."

–Y justo a su personaje (Leo Roldán) le toca publicitar un plan del Gobierno de la Ciudad para volver al colegio.

–Yo no promuevo nada. Apenas paso caminando por al lado de un afiche promocional. Yo no estoy de acuerdo con el sistema educativo, ni con los programas, salvo con dos o tres profesores que te influyen.

Más allá de los chivos y del show interminable (que le atribuye romances, peleas, rencores), lo que salva es la conciencia de estar haciendo un gran negocio. Componer y convertir en oro, gracias a un oído especial para captar el acento suburbano. Con su productora MEM, está a cargo de la banda sonora del programa, que no sólo incluye el hit *Yo soy Roldán* sino los covers de Hilda sobre originales de Camilo Sesto, Palito Ortega y José Luis Perales, y el tema *La Gata*, que satura Florencia de la V no sólo en la tira sino ahora también en discotecas. A todas las canciones las une el linaje de la cumbia romántica: un recorte que se anunciaba en el *Yo sé* de *Son amores*. "No es grosero si hay amor", decía allí, hasta diseñar el paraíso barrial de *Los Roldán*, en el 2004, una zona de honestidad brutal, territorio libre de dinero, mitificado como emblema de lo leal, honesto, franco, en oposición a los deslices del concheto (al que le reservan el engaño y el deseo por la travesti). "Eso es lo rescatable –dice el pibe Espinosa–, revalorizar a la gente que labura todo el día, ochenta horas, para que se hagan respetar un poco más. No es que hay que generar una fobia contra los tipos que tienen plata. A veces se le pone mucho énfasis a una novela que no intenta reflejar todo lo que pasa en el país. ¡Y claro que es una pantomima, para una comedia a las nueve de la noche! Tal vez Adrián Caetano lo haría de otra manera."

–El *Yo sé* que compuso para *Son amores* agregaba el pequeño drama del hombre atrapado por su imagen.

–Mezclé cumbia con cuarteto, para generar una variación en el ritmo que no se venía haciendo, algo original. De pronto, el tema empieza a andar más rápido. Los nenitos se coparon muchísimo con una canción ideada para ser cantada como el orto. No creo que inaugure un género: pasa todo el tiempo, y hasta Julio Iglesias debe saber que canta mal. Pero se puede ser malísimo y tener una onda infernal.

–¿Fue el puntapié para sacar la cumbia del exilio en el programa de los sábados?

–Yo no quiero cambiar nada. Hay una cumbia villera que te refleja lo que pasa, pero hay otra que convoca a aspirar poxirán. Yo decidí que Marquesi no mencione nada de eso, que sea tranqui y sin salirse del personaje. Era un pibe del campo que piensa en la novia, en su aspecto.

–Y después llegó *Yo soy Roldán*, y la tira cumbiera sigue explotando una fórmula que rinde.

–Yo mantuve el perfil bajo, hice mi negocio y me divertí haciéndolo. Y les aclaré que nunca me pidieran que cante en el programa: es una locura que en una tira cante todo el mundo. Desde el primer momento, creí que era loquísimo poner a un mecánico en el escenario. Con Hilda es distinto: lo hace por vocación. Pero de estos asuntos, nada me provoca demasiado entusiasmo. No voy a negar que al principio la masividad de Rey Sol me impactó. No lo desprecio, ni lo subestimo: lo hago con responsabilidad, pero conozco los límites de trabajar en la TV.

–¿Cuáles?

–Reacciono dentro de lo que puedo, hablo, me muevo, o me como un bache de seis horas. Pero tampoco voy a sacar una bandera porque laburo y me va bien. Cuando algo me parece injusto, lo digo y me voy a mi casa. Pero acá en la Argentina hay cosas que son así, y se terminó.

El arte de improvisar

–¿Siempre hace personajes extremos, como arquetipos?

–Coco (*Son amores*), Fede (*Campeones*), Leo *(Los Roldán)* pueden ser extremos, pero no me jode. Esos son los personajes que gustan, siempre hay un bobo en las novelas.

–¿El comienzo fue en el pionero *Clave de Sol*?

–La primera vez que entré a un estudio fue como si ya hubiera estado. No entendía mucho qué pasaba, pero no estaba del todo nervioso. Los chicos somos complicados, hay que apurarlos, no dejarlos pensar, para que no se asusten y vayan para atrás.

–¿Estudió teatro?

–No estudié nada, pero eso no se elige. Si no terminé el colegio es porque no me gustaba ir. Me espantan la disciplina, los ambientes, los círculos. Cuando era chico, mis laburos eran una porquería. Pero era otra época, y te volvían a llamar. Hoy en día no te llaman más. Del estándar se sale con la improvisación. No podés parar la pelota, dudar de lo que quiere el personaje, ni llamar al autor, cambiar el texto. Hacelo en el momento.

TV

6.00
7-DESPERTANDO.
6.30
9-INFOCAMPO.
7.00
7-DESAYUNO.
9-TELENUEVE AL AMANECER.
9.00
9-DE 9 A 11.
10.00
2-FULANAS.
7-SALUDARNOS.
11.00
7-SIEMPRE ASI.
11.30
2-AMERICA NOTICIAS.
9-YO SOY PANAM.
11-LOS TRES CHIFLADOS.
13-PIÑON FIJO ES MI NOMBRE.
12.00
7-LAS COSAS DE GEORGINA.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LOS COCINEROS EN CASA.
12.30
2-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
13.00
7-VISION 7.
9-MARIMAR.
13-EL NOTICIERO DEL TRECE.
13.15
11-CULPABLE DE ESTE AMOR.
14.00
2-LOS INTOCABLES EN EL ESPECTACULO.
7-MANOS ARGENTINAS.
9-CONTALO CONTALO.
13-100 ARGENTINOS DICEN.
14.15
11-MUJERES APASIONADAS.
14.45
13-GATA SALVAJE.
15.00
7-MICROMACRO.
15.15
11-SABRINA.
13-12 CORAZONES.
16.00
2-Y A VOS QUIEN TE AMA?
7-DIBUJANDO LA TARDE.
9-CHICAS EXPRESS.
11-EL CHAVO.
13-AMY, LA NIÑA DE LA MOCHILA AZUL.
17.00
2-EL DIARIO DE LA TARDE.
7-CHANGÜI.
9-HISTORIAS DE LA TARDE.
11-LOS SIMPSON.
13-MI GORDA BELLA.
18.00
7-DIBUJANDO LA TARDE PLUS.
11-FRECUENCIA 04.
13-FLORICIENTA.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VISION 7.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-JESUS EL HEREDERO.
19.30
7-DxTV.
20.00
2-EL DIARIO DE LA TARDE, EDICION EXTRA.
7-CULTURA CERO.
9-GEORGIA.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
20.30
9-LA PELUQUERIA.
21.00
2-INDOMABLES.
7-VISION 7.
11-LA NIÑERA.
21.30
9-NO HAY DOS SIN TRES.
11-LOS ROLDAN.
13-LOS PENSIONADOS.
22.00
2-CODIGO PENAL.
7-HISTORIAS PRESTADAS.
22.30
9-POLEMICA EN EL BAR.
11-EL DESEO.
13-PADRE CORAJE.
23.00
2-INTRUSOS EN LA NOCHE.
7-KM A KM.
23.30
9-TELENUEVE.
11-SER URBANO.
13-LOCAS DE AMOR.
24.00
2-12/12.
7-VISION 7.
9-LA PREGUNTA ANIMAL.
0.30
2-ESE AMIGO DEL ALMA.
7-COMPATRIOTAS.
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.
13-EN SINTESIS.
0.50
9-CALL TV.
1.30
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

"El teatro político hoy se resitúa en el mundo"

El dramaturgo y director español Guillermo Heras, ardiente defensor del teatro argentino en su país, explica el porqué de *Ultimo tango en Madrid*, inspirada en un artículo sobre la muerte de Eva Perón.

Por Hilda Cabrera

"Una mezcla de convicciones y necesidades" empuja la relación cultural que el director y dramaturgo español Guillermo Heras mantiene con los creadores de la escena argentina. Su fervor va más allá del teatro de Buenos Aires: suele conducir seminarios, talleres y puestas en ciudades de Mendoza, Santa Fe y Córdoba, donde se estrenarán dos piezas suyas: *Ojos de nácar* y *Naufragios*. En Buenos Aires participará de un congreso y organizará talleres. Autor de dos libros en los que se han compilado *Alma*, *Muchacha* y *Rottweiler*, y obras breves como *Amor perro*, *El desprecio*, *Estación Central*, *Mujer con espejo al fondo* y otras, Heras escribió una pieza, *Ultimo tango en Madrid* (incluida en el volumen *La noticia del día*, que reúne obras inspiradas en noticias publicadas en la fecha de nacimiento de diferentes autores), donde descubre esa peculiar afinidad con el país y su pelea por dar a conocer el teatro argentino en España. En diálogo con **Página/12**, este director y programador de encuentros teatrales destaca, entre otras, sus colaboraciones con las autoras Susana Gutiérrez Posse y Susana Torres Molina. Ellas lo invitaron a participar de los proyectos *Monólogo de dos continentes*, *Exilio* y *La noticia...*, al que aportó su sintética *Ultimo tango en Madrid*, obra inspirada en un artículo publicado el martes 29 de julio de 1952, fecha en que nació Heras.

–¿Por qué seleccionó de la primera plana del diario madrileño *Ya* una noticia relacionada con el duelo nacional por la muerte de Eva Perón (el título se refiere a cinco muertos y dos mil heridos por las aglomeraciones ante el cadáver) y la carta de condolencia enviada por Francisco Franco como punto de partida de *Ultimo tango en Madrid*? ¿Esa elección enlaza con su idea de mestizaje en el teatro iberoamericano?

–Creo que toda creación artística tiene un alto grado de azar. Me fui a la Hemeroteca de Madrid y saqué las primeras páginas de los polvorientos diarios de la época. Hay que tener en cuenta que nací en el verano de 1952, el año en que en España desaparecía la cartilla de racionamiento, pero los ecos de la terrible posguerra seguían siendo dominantes. En verano, en España, no pasaban muchas cosas, y sin embargo la noticia del duelo por Eva Perón, quizá debido a mi "pasión argentina", me pareció muy atractiva para juntar historias, referentes, fantasmas de aquí y de allá. Por supuesto que la idea de un reparto mestizo-hispano-argentino me resultó muy sugerente, ya que uno de mis sueños sería llegar a dirigir una Compañía Teatral Iberoamericana, en la que los múltiples acentos del español se mezclaran de un modo orgánico y natural.

–¿En qué medida los sentimientos de soledad y abandono de los personajes, como el deseo de partir de un lugar que no se siente como propio y se percibe amenazante, influyeron en la equiparación que hace la protagonista Rosa entre Perón y Franco?

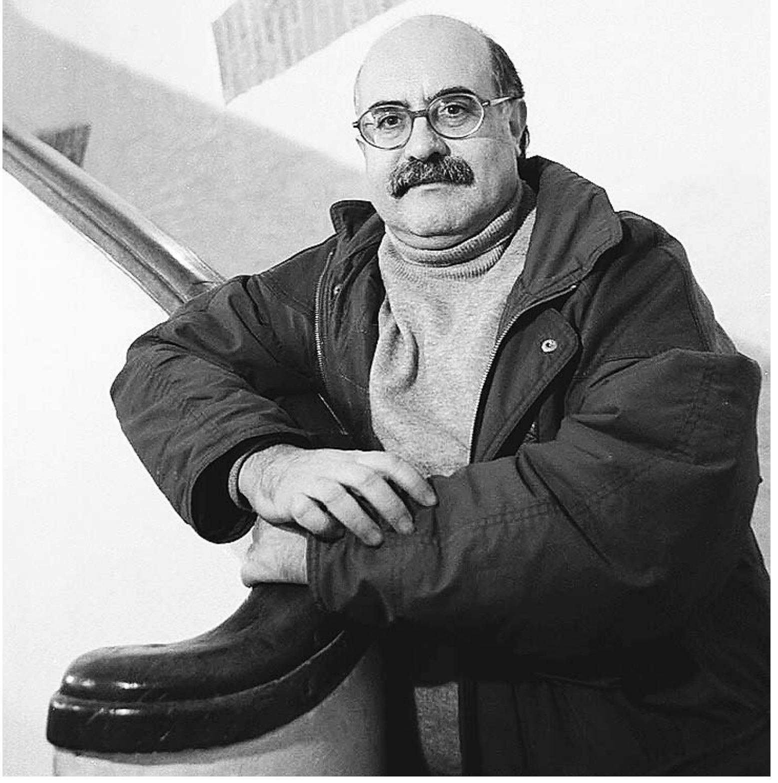
–Ciertamente, los dos personajes son perdedores. Quizás en el caso de Rosa sea más evidente que sus ideales están a ras de tierra. Ella quiere triunfar y salir de una sociedad que la asfixia y le impide desarrollar su arte. Sin embargo, Omar es un luchador que necesita volver adonde nació. Para mí, su futuro estaría entre las corrientes peronistas de izquierda que marcaron una etapa de la convulsa historia argentina de esos años, mientras que Rosa sólo desearía triunfar en cualquier teatro de los que los españoles tenían en la Avenida de Mayo. Sin duda, su discurso común sólo puede ser de abandono y soledad.

–¿El hecho de que estos personajes se encuentren es consecuencia de una época en que los ideales políticos primaban sobre lo personal?

–Por supuesto que nos encontramos ante lo que podríamos decir una obra escrita "a la antigua". No hay deconstrucción, tiempos rotos, oquedades, discursos ambiguos, fisicidad desbordante... es una narración directa. Los personajes son, a su modo, dos románticos aquejados por una realidad que los oprime, pero de la que tampoco tienen muy claro cómo salir realmente. Quizás esta pieza pertenece más a mis orígenes brechtianos y, por supuesto, creo que es una obra generacional, en el sentido de reflexionar sobre una situación política y social que condicionaba la vida de las personas. Creo que cada obra de teatro es autónoma y hay veces que te sale escribir de este modo directo y otras, meterte en caminos de búsqueda e investigación. Estoy en contra del estilo, tanto como director de escena y como autor, por lo que cada pieza es para mí una aventura concreta.

–*Ultimo tango en Madrid* muestra una situación del orden de lo personal, pero en un entorno político donde los personajes sólo pueden ser víctimas. ¿Se puede hablar hoy de teatro político?

–Se puede y se debe hablar de "teatro político". De hecho, pienso que todo teatro es político, atendiendo al concepto griego de *polis*, por eso podríamos entenderlo también como "teatro de los ciudadanos" y, por ello, creo que siempre hay un pensamiento político detrás de cada propuesta, aunque éste –como en el caso de cierta "posmodernidad"– se disfrace de cinismo. El teatro más político, en el mal sentido, el de manipulador, es el que nos da el teatro ultracomercial producido por la ideología derechista y neoliberal, ya que fomenta el pensamiento único y la metástasis cerebral inducida por el mercado. El teatro político se está resituando no sólo en la escena porteña sino en otras ciudades del mundo. *Ultimo tango...* es una pieza que parte de mis fantasmas personales. Es fácil advertir el homenaje a esa gran película *Ultimo tango en París*, de Bertolucci, y en la que, quizá por su influencia, intento mezclar unas "historias personales" con un contexto social de extrema dificultad para que los humanos puedan alcanzar sus objetivos básicos de libertad.



Heras mantiene una sólida relación con varias figuras argentinas.
"La noticia del duelo me pareció atractiva para juntar historias."

Un viejo vínculo

Al referirse a los cambios en la escena argentina desde los contactos iniciales que mantuvo en los '80 –entre otros, sus trabajos en colaboración con la actriz Mónica Driollet y una puesta de *Macbeth. Imágenes*, de Rodrigo García–, Guillermo Heras admite que son complejos. De todas formas atribuye al teatro local "extraordinaria vitalidad y capacidad de transformación". En este punto, dice: "Cuando llegué por primera vez a Buenos Aires impartí un taller sobre una obra del alemán Heiner Müller y me sorprendió cómo, junto a una generación muy profesional y muy formada en Stanislavski y en ciertas líneas tradicionales, empezaba a vislumbrarse una joven generación con un lenguaje propio, muy autónomo. A lo largo de los '90 esa generación se fue consolidando y hoy conforma un núcleo realmente excepcional. Trabajé con muchos creadores argentinos en los últimos años, en talleres, puestas en escena y seminarios. Hasta charlando tranquilamente delante de un asado he aprendido. Esta experiencia argentina me ayudó, más que otras, a la hora de evolucionar mi pensamiento escénico.

EL BRASILEÑO EDUARDO KAC, SOBRE ARTE Y TECNOLOGIA

Telepresencia y arte transgénico

En el marco de la muestra *Vértigo*, que el Malba presenta en estos días, pasó por Buenos Aires el brasileño Eduardo Kac, artista de los nuevos medios y del "arte transgénico".

Por Eduardo Kac*

Mi comienzos artísticos fueron en Río de Janeiro hasta 1989, en que me fui a vivir a Chicago. Trabajé en Brasil en la década del '80, cuando todavía el país estaba bajo la dictadura militar. Y comencé un trabajo de *performance* que tenía un espíritu contestatario pero que también trataba cuestiones con el cuerpo, con el humor. Era una cosa muy específica de ese momento, de vivir ahí y de participar en un proceso de transformación social. Hacía mucho graffiti, intervenciones, toda una tentativa de integrar a una red descubierta del placer, del cuerpo y del espacio público. En 1983 empecé a desarrollar una obra nueva con un lenguaje que llamé poesía holográfica.

Si hablamos de la desmaterialización del arte en los '60 y '70 gracias a Duchamp, a principios de los 80 podríamos empezar a hablar de una verdadera creación inmaterial. Es decir, con el desarrollo de la PC y de las redes digitales globales, algo empezaba a cambiar. Yo quería desarrollar una poesía para ese nuevo contexto. Algunos de esos trabajos se pueden ver en el Museo de Arte Moderno de Río y buena parte de mi obra está en el sitio *www.ekac.org*.

En ese período empecé a cuestionar la lógica de comunicación del arte tradicional, por considerarla muy parecida a la estructura de comunicación de los medios de masas, que el público recibe sin poder modificar. Y así, del lenguaje y la *performance*, del lenguaje con algunos medios para la búsqueda de una comunicación dialógica, intersubjetiva, a través de los medios de comunicación, empecé a trabajar con el *Minitel* francés.

Empecé a buscar maneras de crear trabajos que tenían por base la relación, no solamente entre la comunicación de una imagen o de una forma terminadas, sino la creación de un contexto, que se podía intercambiar, que se podía buscar una verdadera comunicación intersubjetiva.

Esto lo identifico como un problema interno del arte. Otros artistas, a su manera, buscaban algo parecido. Por ejemplo Lygia Clark, por su trabajo dialógico. Por lo que yo quería era traer la cuestión dialógica para el contexto informacional, el contexto digital, el contexto de comunicación global. Para que la comunicación global no se transforme en una extensión de la comunicación monológica.

Me pregunté cómo pasar del otro lado de la pantalla. Entonces empecé a pensar en crear un cuerpo robótico. Mi primer robot de telepresencia lo hice cuando todavía vivía en Río, en el '86. Se parece un poco al robot de la vieja serie de televisión *Perdidos en el espacio*. Y luego en Chicago, en el '89, comencé a crear robots que no tenían una apariencia humana. La estética de la telepresencia se relaciona con el concepto de experiencia de otro mundo, en un espacio inventado, en un cuerpo que no es propio. Eso me dio la idea de explorar experiencias fenomenológicas, que no sean solamente humanas. Un ejemplo de ello es la obra *Rara Avis*, en la que los espectadores podían usar un casco de realidad virtual y "meterse" dentro de la percepción de un loro.

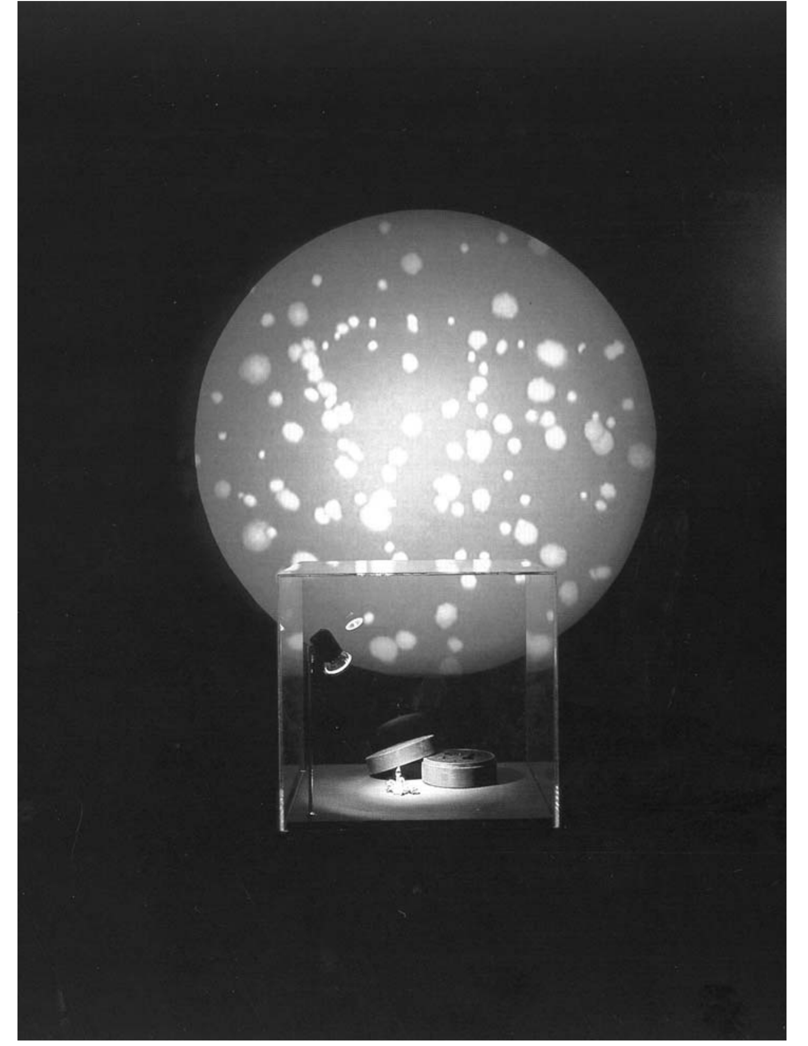
Todo esto estaba en la red. Las personas podían hablar, podían hacer que el pájaro comenzara a volar solamente moviendo la cabeza o empezando hablar. Es decir que la acción del público puede tener consecuencias físicas. Este es un tema muy presente en mi trabajo, en el que una acción local puede tener consecuencias planetarias. Es decir que es una estética que tiene su desarrollo formal, pero también una carga simbólica de lo que quiere decir. Esa idea de crear un arte que integre el mundo subjetivo, el mundo fenomenológico de otros seres –no solamente humanos– empieza a tomar una gran importancia.

Es necesario encontrar un punto de equilibrio entre la información y la poética visual. Es decir, cómo es un trabajo artístico, no existe la misma necesidad que una obra educativa, por ejemplo. La cuestión no es informar al público sino permitir que descubra cosas por sí mismo. Hay siempre un esfuerzo, como creo que es el caso de todos los artistas, de crear un trabajo interesante desde el punto de vista formal, visual, sensorial, fenomenológico, pero también dar claves para que el público pueda cuestionar la obra. El arte también es una invitación a la reflexión.

Tenemos las herramientas filosóficas y tecnológicas que nos permiten comprender relaciones muy complejas que hasta ahora no comprendíamos en su verdadera complejidad. Durante los próximos años seguramente será muy común trabajar con organismos vivos. Y con el tiempo, el público tendrá más familiaridad con estas situaciones.

* *Fragmento de la presentación que E. K. hizo el lunes 19/7 en el Malba, en el marco de la muestra* Vértigo, *de los artistas argentinos Nushi Muntaabski, Augusto Zanela y Martín Bonadeo y curaduría de Graciela Taquini (Av. Figueroa Alcorta 3415, hasta el 2 de agosto).*

E. K. (Río de Janeiro, 1962) vive y trabaja en Chicago, donde es profesor asociado de arte y tecnología en The School of the Art Institute.



Detalle de la videoinstalación que se presentó en el MNBA.
En la fotografía al pie de página, retrato de Eduardo Kac.

LAS PRIMERAS EXPERIENCIAS DEL LLAMADO "ARTE TRANSGENICO"

Desde la Biblia hacia "Rabbit Remix"

Por E. K.

Quisiera subrayar un aspecto de mi trabajo que llamé arte "transgénico", en el que resulta difícil separar lo biológico de lo tecnológico. El primer trabajo que desarrollé dentro de esta concepción se llamó *Génesis*. Fue mostrado como parte de la exposición que vino de España, *El final del Eclipse*, en el Museo Nacional de Bellas Artes *(ver foto)*. Allí tomé el texto de la Biblia (de la web), lo pegué en formato word; lo traduje a alfabeto Morse (con la computadora) y creé mi propio código para pasar de Morse a código genético, hasta producir un "gen" de la Biblia, que, claro, es una cosa absurda. Cuando logré crear este "gen", lo envié a una compañía especializada en síntesis de genes y dos semanas después recibí un paquete de Fedex con el gen. Bueno, la primera vez que vi el gen sintetizado tuve mi momento "shakespeareano" particular y me pregunté si era posible que la vida estuviera en eso, *to be or not to be*. Luego creé un contexto: la bacteria del *Génesis*, y pasamos del gen del Génesis a los organismo vivos del Génesis. Pero ¿cuál es el contexto cultural para organismo vivos creados específicamente para la obra de arte? Hice entonces una instalación con luz ultravioleta y en la pared proyecté la secuencia genética en Morse, también la secuencia de la Biblia. Y cuando las personas usan el *mouse* de su computadora en su casa o en la galería, la caja de luz ultravioleta emite luz de baja frecuencia y esto causa una verdadera mutación en la bacteria. Es decir que esta luz cambia el gen. Es decir que una acción local muy pequeña puede tener una consecuencia profunda en un sitio muy lejano. Abajo, en la instalación, está el servidor que controla la caja y que controla la luz como también la cámara de video que envía la imagen en tiempo real.



El segundo trabajo fue el de la coneja Alba, que todavía estoy desarrollando y voy a exponer en Brasil el 9 de septiembre. El título es *Rabbit Remix*. Todo empieza con la idea de imaginar un ser vivo, después trabajar con aquellos materiales para traer este ser de la imaginación hacia el mundo físico, en un gesto que tiene una carga simbólica pero también social muy fuerte. Propuse crear una coneja con un gen de medusa para que cuando se viera la coneja bajo una luz azul emitiera luz verde.

Empecé a estudiar, a hablar con profesionales, hice cursos sobre el tema. No quería hacer nada que fuera doloroso ni reñido con la ética. Y comprendí muy pronto que esta proteína –de las medusas– es estándar en el trabajo científico, y se usa como marcador visual. No cambia ni el comportamiento ni la morfología de los animales, ni tiene consecuencias físicas. Entonces tuve la idea de utilizarlo como un marcador social, simbólico. Eso fue en el 2000. Quería tener públicamente una responsabilidad visual por esta coneja, es decir, que no se quedara solamente en el laboratorio, sino que viniera a mi casa porque es un espacio privado y particular, en el que generaría un intercambio.

Trabajé directamente con los científicos y todo estaba muy bien, pero a último minuto el director decidió que la coneja no saliera del laboratorio por temor a la repercusión en la prensa. Entonces comencé una campaña para exigir la liberación de la coneja y desarrollé toda una serie de trabajos que hablan de ella y de mi experiencia. De su ausencia y su presencia en el espacio social y de la transformación de la idea y de la imagen de Alba por los medios de comunicación. Es decir, el trabajo consistía en crear un contexto para producir un diálogo social entre públicos de campos diferentes para reflexionar sobre los cambios culturales, ecológicos, sociales, que trae la biotecnología. Desarrollé, por ejemplo, una serie de fotos en las que se ve no sólo la noticia de la coneja, sino el diario..., la idea era hablar sobre la transformación del tema en el contexto de los medios de comunicación. *Le Monde* la puso en la primera página junto con noticias del conflicto entre Israel y Palestina. En Brasil, la *Folha de Sao Paulo* mostró esta misma foto, pero en otro contexto. El *Washington Post* puso la historia en el marco de la política, el escándalo y el espectáculo. Cada periódico lo colocó en un contexto que cambió esa imagen. Realicé también una serie de dibujos que hablan de mis reflexiones y mi relación con Alba. Este trabajo está aún en desarrollo. Todavía sigo exigiendo la liberación de la coneja, sigo insistiendo sobre algo que implica cuestiones filosóficas y éticas. Ahora con la etología cognitiva, que es una nueva disciplina, se empieza a descubrir que en muchos animales encontramos una ética de reglas de comportamiento que es muy compleja e interesante.

cines

ACRATAS
(Uruguay) Dir.: Virginia Martínez. S/R.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14 y 17.30 hs.

AY JUANCITO
Dir.: Héctor Olivera, con Adrián Navarro, Inés Estéves y Leticia Bredice. P/16.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 16.35 y 21.30 hs. (Sala "Delia Garcés")
Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 14.20, 18.15 y 22.10 hs.

BAJO EL SOL DE TOSCANA
Dir.: Audrey Wells, con Diane Lane y Linsay Duncan. S/R.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20, 18.40 y 20.40 hs.

CHICAS DE CALENDARIO
(U.K.) Dir.: Nigel Cole, con Helen Mirren. S/R.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 18.20 y 20.20 hs.

COSAS DE HOMBRES
(Que toda mujer quiere saber) Dir.: Dylan Kidd, con Campell Scott e Isabella Rosellini. P/16.
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20 y 22.40 hs.

EL FASCISMO AL DESNUDO
(Rusia) Dir.: Mijail Romm. S/R.
Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.40 y 19 hs.

EL HOMBRE ARAÑA 2
Dir.: Sam Raimi, con Tobey Maguire. S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 11.20, 12.30, 14.50, 17.15, 19.40, 20.30, 22.05 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.30 y 1.10 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 11.05, 13.15, 15.35, 17.55, 20.15 y 22.35 hs. (En cast.) Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs. / A las 23.05 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.20 hs. (en inglés con subtítulos en cast.)

ERREWAY
(4 caminos). Dir.: Ezequiel Crupnicoff. S/R.
Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.30, 16.25 y 20.20 hs.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 19.50 y 22.50 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 11.15, 13.05, 14.55 y 16.45 hs.

ETERNO RESPLANDOR
(De una mente sin recuerdos). Dir: Michel Gondry, con Jim Carrey y Kate Winslet. S/R.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16 y 20.30 hs.

FAHRENHEIT 9/11
Dir.: Michael Moore. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.55 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.
Atlas Santa Fé I. Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13, 15.15, 17.35, 20 y 22.30 hs.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.15 hs.
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 18.35, 20.50 y 23.05 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.25 hs.

GARFIELD
(La película). Dir.: Peter Hewitt. S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.50, 15.30, 17.10 y 18.50 hs.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14, 15.30, 17, 18.30, 20, 21.30 y 23 hs. (En cast.) S/R.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 11.15, 12.50, 14.30, 16.10, 17.45 y 19.20 hs. (En cast.). S/R.

GOOD BYE LENIN!
(Alemania) Dir.: Wolfgang Becker, con Daniel Bruhl y Katrin Sass. S/R.
Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15, 17.20, 19.40 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

HARRY POTTER
(y el prisionero de Azkaban) Dir.: Alfonso Cuaron, con Daniel Radcliffe y Rupert Grint. S/R.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 11, 15, 19 y 23 hs. Sáb. trasn. 1.20 hs.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.20, 16.50 y 20.30 hs. (En cast.)

KILL BILL
(Vol. 2 "La venganza") Dir.: Quentin Tarantino, con Uma Thurman y David Carradine. P/16.
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 18 y 22.30 hs.

LA BATALLA DE RIDDICK
Dir.: David Twohy, con Vin Disel y Judi Dench. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 15.20, 19.50 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 18.25, 20.50 y 23.05 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.20 hs.

LA MANSION EMBRUJADA
Dir.: Rob Minkoff, con EddieMurphy. S/R.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.45, 17.35 y 21.25 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

LA NIÑA SANTA
Dir.: Lucrecia Martel, con Mercedes Morán y Carlos Belloso. P/13.
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 22.30 hs.

LA PISCINA
(Francia-UK.) Dir.: F. Ozon, con Charlotte Rampling y Ludivine Sagnier. P/16.
Atlas Santa Fé II. Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.30, 15.45, 18, 20.20 y 22.40 hs.
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 15.50, 18, 20.20 y 22.40 hs.

LA VIDA SECRETA DE UN DENTISTA
Dir.: Alan Rudolph, con Campbell Scott, Hope Davis y Denis Leary. P/16.
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 18.50, 20.50 y 22.50 hs.

LOS GUANTES MAGICOS
Dir.: Martín Rejman. S/R.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 23 hs.

LOS PERROS
(Documental) Dir.: Adrián Jaime. S/R.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 14.50, 16.20, 17.55, 19.45 y 21.15 hs. (Sala "Amelia Bence")
Cosmos. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 17.20, 21 y 22.30 hs.

LUNA DE AVELLANEDA
Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Mercedes Morán y Eduardo Blanco. S/R.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10, 15.45, 18.20 y 20.55 hs. (Sala "Mirtha Legrand")
Gaumont III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.50, 15.35, 18.20 y 21.10 hs.
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 13.50, 18 y 20.30 hs.

1000 CUERPOS
Dir.: Rob Zombie. P/18.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 21.05 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

MENTIRAS
(Corea del Sur) Dir.: Jang Sun Woo. P/18.
Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.20, 18.50, 20.50 y 22.50 hs.

PATORUZITO
Dir.: José Luis Massa. S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 11.10, 12.40, 14.20, 16, 17.40, 19.20, 21 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.30 hs.
Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.30, 15, 16.30, 18, 19.30 y 21 hs.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14, 15.30, 17, 18.30, 21.40 y 23.10 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 11, 12.30, 14.05, 15.35, 17.05, 18.35, 20.05 y 21.35 hs.

ROMA
Dir.: Rodolfo Aristaraín, con José Sacristán, Susú Pecoraro y Marcela Kloosterboer. P/13.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.40 y 18.45 hs. (Sala "Delia Garcés")

SCOOBY DOO2
(Monstruos sueltos). Dir.: Raja Gosnell, con Freddie Prinze Jr. y Sarah Michelle Gellar. S/R.
Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.25, 17.25 y 21.25 hs.

SHREK 2
Dir.: Andrew Adamson-Kelly Asbury-Conrad Vernon. (En cast.) S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 11.30, 13.30, 14.50, 16.40, 17.50, 18.30, 20.20 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.45 hs.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40, 14.20, 16, 17.40, 19.20, 21 y 22.40 hs.
Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 12, 13.20, 15.10 y 17 hs.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 10.50, 11.20, 12.30, 13.05, 14.10, 14.50, 15.50, 16.35, 17.35, 19.20, 21.05 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.

TROYA
Dir.: Wolfgang Petersen, con Brad Pitt, Eric Bana y Orlando Bloom. P/13.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 16, 19 y 22 hs. Sáb. trasn. 1 h.

VACAS VAQUERAS
De Walt Disney. S/R.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 11 y 13 hs.
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13 y 19.10 hs.

VAN HELSING
(El cazador de monstruos). Dir.: Stephen Sommers, con Hugh Jackman y Kate Beckinsale. P/13.
Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 11.30, 15.20, 19.10 y 23 hs.

shoppings

ALTO PALERMO
Av. Santa Fé 3251. Tel.: 5777-8362.
SHREK 2: 12.10, 15.40, 19.10 y 22.40 hs. (en cast.) S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.
PATORUZITO: 14, 17.30 y 21 hs. S/R.
EL HOMBRE ARAÑA 2: 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. S/R. (en cast.) sáb. trasn. 0.50 hs.

PASEO ALCORTA
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
EL HOMBRE ARAÑA 2: 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.
LUNA DE AVELLANEDA: 20.05 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.20 hs.
PATORUZITO: 12.20, 13.50, 15.25, 17 y 18.35 hs. S/R.
FAHRENHEIT 9/11: 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
SHREK 2: 14.40, 18.10 y 21.40 hs. (Sáb. también: 23.30 hs.). (en cast.). S/R.
GARFIELD (La pelicula): 13, 16.30 y 20 hs. (en cast.). S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.

PATIO BULLRICH
Av. del Libertador 750. Tel.: 4816-3801.
ETERNO RESPLANDOR (de una mente sin recuerdos): 13.20, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs.
LA PISCINA: 13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.30 hs.
FAHRENHEIT 9/11: 13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
EL HOMBRE ARAÑA 2: 12.40, 15, 17.20, 20 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
SHREK 2: 12.50, 14.40, 16.30 y 18.20 hs. (en cast.) S/R.
CHICAS DE CALENDARIO: 20.10 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
VACAS VAQUERAS: 12, 13.35 y 15.10 hs. S/R.
LA VIDA SECRETA DE UN DENTISTA: 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs.

CINEMARK
(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.
TROYA: 13.30 hs. P/13. Vie., sáb. y mierc. trasn.
VACAS VAQUERAS: 11.30, 13.30, 15.30 y 17.35 hs. (en cast.) S/R.
UN DISPARO EN LA SOMBRA: 10.05 hs. P/13. Vie., sáb. y mierc. trasn.
FAHRENHEIT 9/11: 10, 12.30, 15.05, 17.45, 20.25 y 23.05 hs. P/13. Vie., sáb. y mierc. trasn.
SHREK 2: 11.15, 13.50, 16.05, 18.25 y 20.40 hs. (en cast.) S/R.
EL HOMBRE ARAÑA 2: 10.20, 13.20, 16.10 y 19 hs. (en cast.). S/R.
PATORUZITO: 10.15, 12.15, 14.15, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 hs. S/R. Vie., sáb. y mierc. trasn.
LA BATALLA DE RIDDICK: 13, 20 y 22.55 hs. P/13. Vie., sáb. y mierc. trasn.
GOOD BYE LENIN!: 10.10 y 22.40 hs. S/R. Vie., sáb. y mierc. trasn.
EL DIA DESPUES DE MAÑANA: 10.50 y 16.35 hs. P/13.
LUNA DE AVELLANEDA: 13.25, 19.20 y 22.25 hs. S/R. Vie., sáb. y mierc. trasn.
GARFIELD (La pelicula): 10, 11.50, 13.45, 15.35, 17.30, 19.20 y 21.10 hs. S/R.
ETERNO RESPLANDOR: 15.40 y 18 hs. P/13. Vie., sáb. y mierc. trasn.
LA VIDA SECRETA DE UN DENTISTA: 13.40, 20.45 y 23 hs. P/16. Vie., sáb. y mierc. trasn.

CINEMARK
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
EL HOMBRE ARAÑA 2: 12.25, 14, 15, 17.35, 20.15 y 22.50 hs. S/R. Vie., sáb. y mierc. trasn.
LUNA DE AVELLANEDA: 20.20 y 23 hs. S/R. Vie., sáb. y mierc. trasn.
HARRY POTTER (y el priesionero de Azkaban): 12.10 y 14.50 hs. (en cast.) S/R.
SHREK 2: 11.10, 13.20, 15.30, 17.40, 19.50 y 22 hs. (en cast.) S/R. Vie., sáb. y mierc. trasn.
EL DIA DESPUES DE MAÑANA: 21.30 hs. P/13. Vie., sáb. y mierc. trasn.
VACAS VAQUERAS: 10.40, 12.20, 16.50 y 18.40 hs. (en cast.) S/R.
GARFIELD (La pelicula): 11, 12.50, 14.40, 16.30, 18.20 y 20.10 hs. (en cast.) S/R.
LA VIDA SECRETA DE UN DENTISTA: 20.30 y 23.05 hs. P/16. Vie., sáb. y mierc. trasn.
LA BATALLA DE RIDDICK: 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Vie., sáb. y mierc. trasn.
PATORUZITO: 10.50, 12.30, 14.10, 15.55, 17.50 y 19.30 hs. S/R.
FAHRENHEIT 9/11: 11.40, 14.20, 17, 19.40 y 22.20 hs. P/13. Vie., sáb. y mierc. trasn.

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
ERREWAY (4 caminos): 10.45, 13 y 18 hs. S/R.
LA VIDA SECRETA DE UN DENTISTA: 15.30, 20.30 y 23 hs. P/16. Vie., sáb. y mierc. trasn.
SHREK 2: 11, 11.30, 13.10, 13.45, 15.35, 16.10 y 18.35 hs. (en cast.) S/R. Vie., sáb. y mierc. trasn.
1000 CUERPOS: 13, 17.35, 21 y 23.20 hs. P/18. Vie., sáb. y mierc. trasn.
LA BATALLA DE RIDDICK: 11.05, 13.50, 16.45, 19.40 y 22.40 hs. P/13. Vie., sáb. y mierc. trasn.
PATORUZITO: 10.10, 11, 12.05, 13.20, 15.20, 18.05, 20 y 22.10 hs. S/R. Vie., sáb. y mierc. trasn.
VACAS VAQUERAS: 10.40, 12.40, 14.45 y 17 hs. (en cast.) S/R.
EL DIA DESPUES DE MAÑANA: 19.10 y 22.10 hs. P/13. Vie., sáb. y mierc. trasn.
LUNA DE AVELLANEDA: 13, 16.10, 19.20 y 22.40 hs. S/R. Vie., sáb. y mierc. trasn.
GARFIELD (La pelicula): 11.15, 13.20, 15.45 y 18 hs. S/R.
EL HOMBRE ARAÑA 2: 10.45, 12, 13.30, 16.30, 17.20, 19.30 y 22.30 hs. (en cast.). Vie., sáb. y mierc. trasn.
ETERNO RESPLANDOR: 10.40, 18.05, 20.45 y 23.30 hs. P/13. Vie., sáb. y mierc. trasn.
EL EFECTO MARIPOSA: 20.20 y 23.10 hs. P/16. Vie., sáb. y mierc. trasn.
FAHRENHEIT 9/11: 10.20, 14.05, 17, 19.50 y 22.50 hs. P/13. Vie., sáb. y mierc. trasn.

VILLAGE RECOLETA
Vicente López y Junín. Tel.: 0810-444-66843.
LA BATALLA DE RIDDICK: 11.15, 13.40, 18.20, 20.45 y 23.15 hs. P/13. Vie., sáb. y mierc. trasn.
LA VIDA SECRETA DE UN DENTISTA: 16.10, 20.15 y 22.30 hs. P/16. Vie., sáb. y mierc. trasn.
1000 CUERPOS: 19.30, 21.30 y 23.30 hs. P/18. Vie., sáb. y mierc. trasn.
FAHRENHEIT 9/11: 11.30, 14, 16.40, 17.40, 19.20, 20.20, 22 y 23 hs. P/13. Vie., sáb. y mierc. trasn.
GARFIELD (La pelicula): 11.30, 12.30, 13.20, 14.20, 15.15, 16.15, 17.10, 18.10, 19.10 y 21 hs. (en cast.) S/R.
PATORUZITO: 11.30, 12.30, 13.15, 14.15, 15, 16, 16.45, 17.45, 18.30, 19.30 y 21.15 hs. S/R.
VACAS VAQUERAS: 11.30, 13.15, 15, 16.50, 18.45 y 20.40 hs. S/R. (en cast.)
LA PISCINA: 18.15, 20.30 y 22.45 hs. P/16. Vie., sáb. y mierc. trasn.
ETERNO RESPLANDOR: 11.30, 13.45, 16, 20.30 y 22.45 hs. S/R. Vie., sáb. y mierc. trasn.
EL HOMBRE ARAÑA 2: 11.50, 12.45, 14.40, 15.30, 17.20, 18.15, 20 y 22.40 hs. (en cast.) S/R. Vie., sáb. y mierc. trasn.
SHREK 2: 11.30, 12, 13.30, 14, 15.30, 16, 17.30, 18, 20 y 22 hs. (en cast.) S/R. Vie., sáb. y mierc. trasn.
EL EFECTO MARIPOSA: 23 hs. P/16. Vie., sáb. y mierc. trasn.
HARRY POTTER (y el priesionero de Azkaban): 14.50 hs. S/R.
GOOD BYE LENIN!: 22.30 hs. S/R. Vie., sáb. y mierc. trasn.
EL DIA DESPUES DE MAÑANA: 23 hs. P/13. Vie., sáb. y mierc. trasn.
LUNA DE AVELLANEDA: 11.15, 14.05, 17, 19.50 y 22.50 hs. S/R. Vie., sáb. y mierc. trasn.

barrios

BELGRANO

BELGRANO MULTIPLEX
Obligado y Mendoza. Tel.: 4783-2186.
LA BATALLA DE RIDDICK: 10.30, 12.50, 15.10, 17.30 y 22.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
FAHRENHEIT 9/11: 10.30, 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.
GARFIELD (La pelicula): 10.30, 12.10, 13.50, 15.30, 17.10, 18.50 y 20.30 hs. S/R.
PATORUZITO: 10.40, 12.10, 13.40, 15.15, 16.50, 18.25, 19.55 y 21.20 hs. S/R.
EL HOMBRE ARAÑA 2: 10.40, 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. (en cast.) S/R. Vie. y sáb. trasn.
EL HOMBRE ARAÑA 2: 23 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
ETERNO RESPLANDOR (de una mente sin recuerdos): 23 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
SHREK 2: 10.20, 12.10, 14, 15.50, 17.40, 19.30 y 21.20 hs. (en cast.) S/R.
LUNA DE AVELLANEDA: 19.50 y 22.30 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.

GENERAL PAZ
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
EL HOMBRE ARAÑA 2: 11, 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. (en cast.) sáb. trasn.
LUNA DE AVELLANEDA: 12.20, 19.40 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn.
VACAS VAQUERAS: 10.40, 15, 16.30 y 18.05 hs. S/R.
GARFIELD (La pelicula): 10.50, 12.25, 14, 15.50, 17.30, 19.10, 20.50 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn.
PATORUZITO: 10.50, 12.20, 13.50, 15.20, 16.50 y 18.20 hs. S/R.
SHREK 2: 11.50, 13.35, 15.25, 17.10, 19, 20.50 y 22.40 hs. (en cast.) S/R. Sáb. trasn.
FAHRENHEIT 9/11: 12.50, 15.20, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
LA BATALLA DE RIDDICK: 20.10 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.

SAVOY
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500.
LA VIDA SECRETA DE UN DENTISTA: 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.10 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn. 0 h.
LA PISCINA: 13.10, 15, 19, 20.50 y 22.40 hs. P/16.
EL DIA DESPUES DE MAÑANA: 16.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.
GOOD BYE LENIN!: 15.25, 17.40, 20 y 22.20 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn. 0.35 hs.
HARRY POTTER (y el priesionero de Azkaban): 12.50, 17.25 y 19.55 hs. S/R.
CHICAS DE CALENDARIO: 15.30 hs. S/R.
TROYA: 12.40 y 22.25 hs. P/13.

SOLAR DE LA ABADIA
Av. L. M. Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
SHREK 2: 12.50, 14.40, 16.40, 18.20, 20 y 22.10 hs. (en cast.) S/R.
PATORUZITO: 12.30, 14.10, 15.45, 17.20 y 19 hs. S/R.
CHICAS DE CALENDARIO: 20.30 y 22.30 hs. P/13.

CABALLITO

CINE DUPLEX
(ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-5682.
LA PISCINA: 13, 15, 17, 19, 21 y 22.55 hs. P/16.
FAHRENHEIT 9/11: 13.30, 15.45, 18.05, 20.25 y 22.45 hs. P/13.

CINEMARK
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
VACAS VAQUERAS: 11, 12.50, 14.40 y 16.30 hs. (en cast.) S/R.
SHREK 2: 10.25, 10.45, 12.25, 12.40, 14.30, 16.35, 18.40, 20.45 y 22.55 hs. (en cast.) S/R. Vie., sáb. y mierc. trasn.
FAHRENHEIT 9/11: 14.45, 17.25, 20.05 y 22.45 hs. P/13. Vie., sáb. y mierc. trasn.
LUNA DE AVELLANEDA: 20.25 y 23.05 hs. S/R. Vie., sáb. y mierc. trasn.
LA BATALLA DE RIDDICK: 18.20, 20.50 y 23.15 hs. P/13. Vie., sáb. y mierc. trasn.
PATORUZITO: 10.15, 11.55, 13.40, 15.30, 17.20, 19.10 y 20.55 hs. S/R.
EL HOMBRE ARAÑA 2: 10.10, 12.40, 15.15, 17.50 y 21.55 hs. (en cast.). S/R.
GARFIELD (La pelicula): 10.35, 12.20, 14.15, 16.10, 18.05 y 20 hs. (en cast.) S/R.

FLORES

RIVERA INDARTE
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
EL HOMBRE ARAÑA 2: 12.30, 15.20, 17.40, 20.20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn.
LUNA DE AVELLANEDA: 17, 19.45 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn.
SHREK 2: 12.15, 14, 15.45, 17.30, 19.15, 21 y 22.50 hs. (en cast.) S/R. Sáb. trasn.
PATORUZITO: 12.30, 14.30, 16.20, 18, 19.35, 21.10 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn.
VACAS VAQUERAS: 12.15, 13.50 y 15.25 hs. S/R.
GARFIELD (La pelicula): 13, 15, 16.40 y 18.20 hs. S/R.
LA BATALLA DE RIDDICK: 20.35 y 22.55 hs. P/13. Sáb. trasn.

LINIERS

PLAZA LINIERS SHOPPING CENTER
Ramón L. Falcón 7115. Tel.: 5611-1020.
GARFIELD (La pelicula): 10.30, 12.10, 13.50, 15.30, 17.10 y 20.10 hs. (en cast.) S/R.
EL HOMBRE ARAÑA 2: 16, 18.20, 20.45, 22 y 22.55 hs. (en cast.) S/R.
SHREK 2: 10.20, 12.10, 14.10, 18.50, 20.45 y 22.40 hs. (en cast.) S/R.
PATORUZITO: 10.45, 12.15, 13.50, 15.25, 17 y 18.35 hs. S/R.

V. DEL PARQUE

DEL PARQUE SHOPPING
Nazarre 3135. Tel.: 4505-8074.
LA PISCINA: 21.15 y 22.55 hs. P/16.
EL HOMBRE ARAÑA 2: 10.40, 12.45, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. S/R.
SHREK 2: 14.55, 16.30, 18 y 19.40 hs. (en cast.) S/R.
PATORUZITO: 10.30, 12, 13.30, 15 y 16.30 hs. S/R.

CASEROS

PARAMOUNT
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438.
EL HOMBRE ARAÑA 2: 15.20, 17.35, 19.50 y 22.05 hs. (en cast.) S/R.
PATORUZITO: 14, 16, 17.25, 18.50 y 20.15 hs. S/R.
ERREWAY (4 caminos): 14.15 y 21.40 hs. S/R.

SAN ISIDRO

SAN ISIDRO
(Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 4002-6035.
GARFIELD (La pelicula): 10.45, 12.25, 14.05, 15.45, 17.25, 19.05 y 20.45 hs. S/R.
LUNA DE AVELLANEDA: 22.25 hs. S/R.
PATORUZITO: 11.10, 14.30, 17.50 y 19.25 hs. S/R.
VACAS VAQUERAS: 12.50 y 16.10 hs. S/R.
ETERNO RESPLANDOR (de una mente sin recuerdos): 21 y 23 hs. S/R.
EL HOMBRE ARAÑA 2: 10.50, 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. S/R.
SHREK 2: 11.15, 13.15, 15.10, 17, 18.50 y 20.50 hs. S/R.
CHICAS DE CALENDARIO: 22.40 hs. S/R.

AVELLANEDA

ALTO AVELLANEDA
Guemes 897. Tel.: 4229-0446.
SHREK 2: 10.20, 11.10, 12.20, 13.10, 14.20, 15.10, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 hs. (en cast.) S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.
PATORUZITO: 10.30, 12.10, 13.50, 15.30, 17.10, 18.50, 20.40 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 0 h.
VACAS VAQUERAS: 10.20, 14.20 y 17.20 hs. S/R.
EL HOMBRE ARAÑA 2: 12, 15.10, 16, 18.20, 20, 20.40, 22.30 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 y 1.10 hs.
LUNA DE AVELLANEDA: 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
ERREWAY (4 caminos): 12.50 y 17.30 hs. S/R.
GARFIELD (La pelicula): 10.30, 12.10, 13.50, 15.30, 17.10, 18.50 y 20.40 hs. S/R.
LA BATALLA DE RIDDICK: 10.30, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

LANUS

REX
Ituzaingó 1086. Tel.: 4241-9329.
EL HOMBRE ARAÑA 2: 15.20, 17.35, 19.50 y 22.05 hs. (en cast.) S/R.
PATORUZITO: 14, 16, 17.25, 18.50 y 20.15 hs. S/R.
ERREWAY (4 caminos): 14.15 y 21.40 hs. S/R.

QUILMES

CERVANTES
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234.
EL HOMBRE ARAÑA 2: 15.20, 17.35, 19.50 y 22.05 hs. (en cast.) S/R.
PATORUZITO: 14, 16, 17.25, 18.50 y 20.15 hs. S/R.
ERREWAY (4 caminos): 14.15 y 21.40 hs. S/R.

LA PLATA

TEATRO ARGENTINO
(Sala "Alberto Ginastera"). Calle 51 (entre 9 y 10). Tel.: (0221) 429-1732.
ROMEO Y JULIETA ópera de Charles Gounod basada en la obra de William Shakespeare. Dir. musical: Reinaldo Censabella. Régie: Marga Niec. Con Enrique Folger (Romeo), Paula Almerares (Julieta), Federico Sanguinetti, Arnaldo Quiroga y otros. Sáb.: 20.30 hs. Ent. desde: $ 10.

ciclos

NACIONAL CERVANTES
(Sala "I.N.E.T."). Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
EL TESTAMENTO. Dir.: Oscar Barney Finn, con Julia von Grolman, Federico Luppi, Oscar Martínez y Elsa Berenguer. Ciclo "Cine argentino". Mié.: 18 hs. Ent. libre.
LA MEJOR DEL COLEGIO (1953). Dir.: Julio Saraceni, con Lolita Torres, Teresita Pagano, Alberto Dalbes y Nelly Láinez. Ciclo "Cine de oro". Jue.: 17.30 hs. Ent. libre.

ARGENTORES
(Sala "Gregorio de Laferrere"). Pacheco de Melo 1820. Tel.: 4811-2582.
Ciclo "Cine Argentino". **EL INGLES DE LOS GUESOS.** Dir.: Carlos Hugo Christensen, con Arturo García Buhr, Anita Jordán, Tito Alonso y Aurelia Ferrer. Jue.: 19.30 hs. Ent. libre.

CENTRO CULTURAL BORGES
(Microcine "Ficciones"). Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.
LA BOHEME, de R. Giaccomo Puccini. Con Mirella Freni, Gianni Raimondi. Dir.: Herbert Von Karajan. Teatro de la Scala de Milán. Puesta en escena Franco Zeffirelli. Ciclo "Julio de ópera en el Borges". Copias subtítuladas en cast.. Hoy: 20 hs. Ent.: $ 5.

CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION
(Sala "Raúl González Tuñon"). Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.
RAYMUNDO (Argentina/2002) Dir.: Ernesto Ardito-Virna Molina. Jue.: 21.15 hs. Ent.: $ 4.

CENTRO CULTURAL KONEX
Av. Córdoba 1235. Tel.: 4813-1100.
Maratón de cierre:
LA TUMBA DE LAS LUCIERNAGAS (90 min.) Dir.: Isao Takahata; NAUSICAA EN EL VALLE DEL VIENTO. Dir.: Hayao Miyazaki; KIKI'S DELIVERY SERVICE. Dir.: Hayao Miyazaki. "Animé y japonés". Sáb.: 20 hs. Ent. libre.

CINE CLUB ECO
Av. Corrientes 4940 (2º E). Tel.: 4854-4126. Bono contrib.: $ 5 (con debate posterior y café)
AMEN (2002) Dir.: Constantin Costa Gavras, con Mathieu Kassovitz y Ulrich Tukur. Ciclo "Costa Gavras". Vie.: 21 hs.
BRAZIL (1985) Dir.: Terry Gilliam, con Robert de Niro y Johnathan Pryce. Ciclo "Monty Python". Sáb.: 21 hs.

CINE CLUB TEA
Aráoz 1460. Tel.: 4832-2646.
Ciclo "Clásicos del cine francés". **YO, UN NEGRO** (1958) Dir.: Jean Rouch, con Oumarou Ganda y Alassane Maiga. Sáb.: 20 hs., dom.: 19 hs. Bono contrib.: $ 3. (Con debate posterior)

FUNDACION CINETECA VIDA
Uriarte 1795. Tel.: 4831-0033. Ciclo "Lo que intentó decir Rainer Werner Fassbinder". (Ent.: $ 3)
DIOSES DE LA PESTE (Alemania-1969) Dir.: Rainer Werner Fassbinder. Vie.: 20.30 hs.
LA ANGUSTIA CORROE EL ALMA (Alemania-1974) Dir.: Rainer Werner Fassbinder. Sáb.: 20.30 hs.

LA NAVE DE LOS SUEÑOS
Suipacha 842. Tel.: 5032-7722.
LA ORGIA DE LOS MUERTOS (Italia-España/1973) Dir.: José Luis Merino. "Cine club La Cripta pta.: Zombies". Mié.: 21.30 hs. Ent.: $ 3.

MALBA
(Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires). "Colección Constantini". Av. F. Alcorta 3415. Tel.: 4808-6500.
MICKEY y DONALD (Cortometrajes). Mié.: 14 hs.
SUPERMAN (1978) Dir.: Richard Doner, Christopher Reve y Gene Hackman. Mié.: 16 hs.

MUSEO DEL CINE "PABLO C. DUCROS HICKEN"
Defensa 1220 Tel.: 4361-2462.
LOS MUCHACHOS DE ANTES NO USABAN ARSENICO (1976) Dir.: José A. Martínez Suárez, con Narciso Ibáñez Menta, Bárbara Mugica, Mecha Ortíz y Arturo García Buhr. Ciclo "Narciso Ibáñez Menta, no solo terror". Dom.: 16 hs. Ent.: $ 1.

SALA LEOPOLDO LUGONES
(Teatro San Martín-10º piso). Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. "Panorama del nuevo cine japonés". **EL MAR ESTA MIRANDO** (2002) Dir.: Kei Kumai. Hoy: 14.30, 18 y 21 hs.

teatros

COLON
Libertad 621. Conmutador.: 4378-7100. Boletería: 4378-7300. **Visitas guiadas:** Mar. a sáb.: 10 a 17 hs., dom.: 11 a 15 hs.
CZECK MORAVIAN VIRTUOSI ORCHESTRA. Dir.: James Brooks-Bruzzese. Solistas: María Laura Fagilde, Ricardo Roel (piano). Vivaldi: Concierto en Si menor Op.3 Nº10 RV580; Mendelssohn: Sinfonía Nº2 en Do mayor para orquesta de cuerdas; Sibelius: Suite característica Op.100; Holst: Suite Brook Green para orquesta de cuerdas; Piazzolla: Cuatro tangos para dúo de pianos y orquesta de cuerdas. "VII Festival Internacional de Música de Buenos Aires". Loc. en vta. Pl.: $ 5. **Lun.: 18 hs.**
LUIS SALINAS (guitarra), Juancho Farías Gómez (bajo), Alejandro Tula (percusión), Horacio Avialano (guitarra), Javier Lozano (piano). "VII Festival Internacional de Música De Buenos Aires". Loc. en vta. Pl.: $ 20. **Lun.: 20.30 hs.**

SALA DEL CETC.
"JAKOB LENZ" (1977/78). ‡pera de cámara. Música: Wolfgang Rihm. Dir. musical: Alejo Pérez. Régie: Caroline Petrick. Con Hagen Matzeit, Marek Gastecki, Lorenzo Carìla. Dom.: 17 hs. Ent. a $ 5.

GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
LOS DIAS FELICES, de Samuel Beckett. Con Marilú Marini y Marc Toupence. Dir.: Arthur Nauzyciel. Mié. a dom.: 20.30 hs. Dom. despedida. (Sala "Casacuberta"). Pl.: $ 12 (miérc.: $ 6)

REGIO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4772-3350.
EL AIRE ALREDEDOR. Con Vanesa Weimberg, Maria Merlino y Osmar Nuñez. Los niños Mario Bogado y Juan Dyzen. Libro y dir.: Mariana Obersztein. "Biodrama V". Jue. a dom.: 20.30 hs. Pl.: $ 8. Pull.: $ 6 (jue.: $ 4)

SARMIENTO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479.
EL PATITO FEO Grupo "El Descueve". Dir.: Ana Frenkel y Mayra Bonard. Jue. a sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. Proh. men.16 años. Pl.: $ 8 (jue.: $ 4)

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
PEDIR DEMASIADO, de Griselda Gambaro. Con Ingrid Pelicori y Horacio Peña. Música: Ernesto Jodos. Dir.: Alicia Zanca. Jue. y vie.: 20 hs., sáb.: 20.30 hs, dom.: 20 hs. (Sala "Orestes Caviglia") Ent.: $ 10 (jue.: $ 5)

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
MATANDO PALABRAS. Con Fernando Samalea y Augusto Larreta. Mar.: 20 hs. Ent.: $ 4. (Auditorio)
VILLA VILLA "De la Guarda". Luego de su gira mundial... Más de 40 personas integran el staff: músicos, actores, andinistas. Mié. y jue.: 21 hs., vie. y sáb.: 20 y 23 hs., dom.: 21 hs. (Dom. despedida) Ent.: $ 25 (miérc.: $ 15). Sala "Villa Villa".
COSAS. Con Nico Malusardi, Irene Goldszer y elenco. Libro y dir.: Gerardo Naumann. Vie. y sáb.: 21 hs. (Sáb. despedida) Ent.: $ 5. (Sala "Contemporánea")
DANZA: "Rolando y María". Con Vanina Goldstein-Pablo Rotemberg. Piano: Marcelo Katz. Idea y dir.: Silvina Grinberg. Sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. Ent.: $ 5. (Auditorio)

ANDAMIO '90
Paraná 660. Tel.: 4373-5670.
CONTRACCIONES, de Marta Betoldi. Con Marta Betoldi y Nacha Córdoba. Dir.: Mario Pasik. Vie. y sáb.: 20.30 hs. Ent.: $ 15.
EL RESUCITADO, de Emile Zola. Con Lorenzo Quinteros y Daniel Zaballa. Dir.: Roberto Villanueva. Sáb.: 22.30 hs., dom.: 19.30 hs. Ent.: $ 15.

ARLEQUINO
(Sala I). A. Alsina 1484. Tel.: 4382-7775.
DEPOSITADOS EN LA LUNA. Libro y dir.: Germán Akis-Raúl Baroni. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 5.
CUERPOS DESNUDOS (25 actores en escena). Libro y dir.: Germán Akis-Raúl Baroni. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10.
ESQUINA PELIGROSA, de J. B. Priestley. Dir.: Héctor Sandro. Dom.: 18.30 hs. Ent. a la gorra.

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.
MARIANO MORES "Una vida para el tango". Con Silvia Mores, Gabriel Mores y Daniel Cortés. Orquesta y ballet. Jue. a sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs.

ASTROS
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541.
MANICOMIC II "El Regreso". Vie., sáb. y dom.: 21 hs. Pl.: $ 30.
TORMENTA y MANOLO GALVAN en: "Dos noches de amor". Vie. 13 y sáb. 14 de agosto: 22 hs. Pl.: $ 30.
ESTELA RAVAL y "Los Cinco Latinos" pta. su CD: "Adelante". Sáb. 28 de agosto: 21.30 hs. Pl.: $ 40.

AVENIDA
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.
MARCELO ARCE Rimsky Korsakov: "Capricho español"-"Scheherazade" (cuento para orquesta) y escenas Ballet Bolshoi. Ciclo "Los maestros del Romanticismo". DVD pantalla gigante. Hoy: 19.30 hs. Loc. desde: $ 5.
WERTHER, de Massenet. Dir.: Carlos Calleja. Regie: Rita Cosentino. Con Gustavo López Manzitti, Alejandra Malvino, Cipriani Zec, Luciano Garay, Menendez, Grassi. Jue. 29 y sáb. 31 de julio: 20 hs., vie. 6: 20 hs., dom. 8 de agosto: 18 hs.
GALA DE BALLET. Una exquisita selección de los más bellos pas de deux. Vie.: 20.30 hs.

BROADWAY I
Av. Corrientes 1155. Tel.: 4381-1634.
ARGENTINA... Todo un Show! Con Nito Artaza, Valeria Lynch, Raul Lavié, Juan Carlos Copes, Fredy Villarreal, María Eugenia Ritó y elenco. Dir.: Nito Artaza. Mié. y jue.: 21 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dom.: 19 y 21 hs. Loc. desde: $ 20.

BROADWAY II
Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-5666.
KIENE SONETO "que te reís, te reís". Libro y dir.: Omar Capacci. Mar.: 21 hs.
LA SOLEDAD... una historia de tango Particip. espec.: Liliana y Noemí Serantes. Dir.: Néstor Hidalgo. Mié.: 20.30 hs., jue.: 22.15 hs., vie. y sáb.: 20.15 hs, domigo: 21.30 hs. Pl.: $ 15.
YAYO "en banda"... y qué?! Humor y canciones. Vie. y sáb.: 0.30 hs.
GERARDO ROMANO "Padre Nuestro". Dir.: Julio Ordano. Jue.: 20.15 hs., vie. y sáb.: 22.15 hs., dom.: 19.30 hs.

CELCIT
Bolívar 825. Tel.: 4361-8358.
DONDE EL VIENTO HACE BUÑUELOS, de Arístides Vargas. Con Beatriz Dellacasa y Teresita Galimany. Dir.: Carlos Ianni. Vie. y sáb.: 21 hs., dom.: 19 hs. Ent.: $ 8.

CHACAREREAN TEATRE
Nicaragua 5565. Tel.: 4775-9010.
RIBETES INSOSPECHADOS, de Belén Wedeltoft. Con Paula Montero y Juan Skretkowicz. Dir.: Néstor Scirocco. Vie.: 21 hs. Ent. desde: $ 8.
ADENTRO!!!, de Mauricio Dayúb. Con Gabriel Goity y Mauricio Dayúb. Dir.: Sergio D'Angelo. Vie.: 23 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs. Ent. desde: $ 15.
VARIETE KOROL. Con Adrián y Alejandro Korol... si te aburrís, te vestís y te vas. Sáb.: 0.45 hs.

DEL ABASTO
Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014.
EL CASTILLO, de Kafka. Versión y dir.: Miguel Guerberof. Lun. y mié.: 21 hs. Ent.: $ 10.
AFUERA. Con Juan Pablo Garaventa, Valeria Lois y elenco Grupo "Sanguíneo". Libro y dir.: Gustavo Tarrio. Vie.: 23 hs. Ent.: $ 8.
LA CHIRA (El lugar donde conocí el miedo), de Ana Longoni. Con Ezequiel Gelbaum, Patricio Zanet y elenco Grupo "Panthalasa Teatro". Dir.: Ana Alvarado. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: $ 8.
ARS HIGIENICA. Cía. teatral "La Fronda". A partir de "Manual de urbanidad y buenas maneras", de Manuel Antonio Carreño (1853). Dramaturgia y dir.: Ciro Zorzoli. Sáb.: 23 hs., dom.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.
HIPERTROFIA MUSCULAR, de Nelson Mallach. Con Marcelo Arredondo, Iván Esquerré, Hugo Men y Juan Pablo Thomas. Dir.: Susana Torres Molina. Dom.: 18 hs. Ent.: $ 10.

DEL GLOBO
Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4816-3307.
LA IMPORTANCIA DE LLAMARSE WILDE. Una obra musical, de Pepe Cibrián Campoy-Angel Mahler. Con Ana María Campoy, Pepe Cibrián Campoy y elenco. Orquesta en vivo. Mié. a vie.: 20.30 hs., sáb.: 19 y 22 hs., dom.: 19 hs. Pl.: $ 35.

DEL VIEJO PALERMO
J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900.
LA KERMESSE DE ROSA ROJA. Con Ariel Basaldella, María Jose Radivoy y Rosina Crispo. Dir.: Fernando Gilbert y Mario Levenberg. Vie.: 20 hs. Ent.: $ 8.
ENCONTRAR LA VUELTA. Con Ricardo Tamburrano y Karina Fantino. Humor reflexivo. Dir.: Esteban Bruzzone. Vie.: 22 hs. Ent.: $ 8.
SONAMBULOS. Con Norma Peña, Leonardo Azamor y elenco. Dir.: Carolina González. Sáb.: 20 hs. Ent.: $ 8.
FRIA COMO AZULEJO DE COCINA, de Susana Torres Molina y Antonio Célico. Con Eleonora Mónaco, Laura Torres y Laura Martín. Dir.: Antonio Célico. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 8.

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
AMORES DE TANGO: Miriam Martino, Javier Zárate y Verónica Alegre. Con Toto Graña (violín). Canto, baile y poesia. Dir.: Freddy Vaccarezza. Vie.: 21 hs. Pl.: $ 12.
ALGO CONTIGO. Con Alberto Marco y Claudia Toscano. Tango y baile. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 8.
FRANKLIN CAICEDO y PATRICIA PELAYES. Solo tangos de amor. Vie.: 22.30 hs. Ent.: $ 8.
GABRIELA ACHER "El amor en los tiempos del colesterol". Sáb.: 21 hs. Pl.: $ 20.
MELANIA PEREZ "permisito... quiero cantar". Con Diego de la Zerda (percusión) y Miguel Rivaynera (guitarra). Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10.
ZAPPING pta.: "Boomerang, todo vuelve". Dir.: Guedes-Barbieri. Sáb.: 23 hs. Pl.: $ 12.
DONDE ESTAS CORAZON. Con Coni Vera y Marta Albanese. Dir.: María Rosa Gallo. Amor y humor en la mitad de la vida. Dom.: 18.45 hs. Ent.: $ 10.
PATERNOSTER, de Jacobo Langsner. Con Georgina Rey, Marcelino Bonilla y Martín Perata. Dir.: Mario Caraceni. Dom.: 20 hs. Ent.: $ 10.

EL BARDO
(Teatro estudio). Cochabamba 743. Tel.: 4300-9889.
EL MONJE, de M. Lewis. Adapt.: Edward Nutkiewicz y Marcelo Mangone . Dir.: Marcelo Mangone. Jue.: 21 hs., vie. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 15 (jue.: $ 8, vie.: $ 12) Esta obra contiene escenas que pueden herir la sensibilidad religiosa de los espectadores.

EL BUHO
Tacuarí 215. Tel.: 4342-0885.
DECIR SI, de Griselda Gambaro. Con Daniel Casó-Carlos Ponte. Dir.: Jorge Paz. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 8.

EL EXCENTRICO DE LA 18
Lerma 420. Tel.: 4772-6092.
LA OTRA, de Javier Daulte. Con Mariana Ortíz Losada y Yamila Ulanovsky. Dir.: Andrea Chacón. Vie.: 21 hs. (Despedida) Ent.: $ 8.
LA JAQUECA. Con Cecilia Peluffo, Ana Garibaldi y Miguel Forza de Paúl. Dramaturgia: Hernando Tejedor y Cristian Drut. Dir.: Cristian Drut. Sáb.: 21 hs. (Despedida) Ent.: $ 8.

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.
VENIMOS DE MUY LEJOS. Historia de los inmigrantes de La Boca. Grupo de teatro "Catalinas Sur". Dir.: Adhemar Bianchi-Stella Giaquinto. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: $ 7 (sáb.: $ 9)

EL NACIONAL
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.
Alejandro Romay pta.: **APLAUSOS.** Con Claudia Lapacó, Paola Krum, Juan Carlos Puppo, Luz Kerz, Roberto Catarineu, Miguel Habud y gran elenco. Orquesta en vivo. Dir.: Alicia Zanca. Mié. a sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs.

EL PORTON DE SANCHEZ
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.
MENDIOLAZA. Grupo "Krapp". Con Luciana Acuña, Gabriel Almendros y elenco. Vie.: 23.30 hs. Ent.: $ 10.
MATAR EL PENSAMIENTO. Con Soledad Villamil, José Minuchin y elenco. Dir.: Federico Olivera. Vie. y sáb.: 20.30 hs. Ent.: $ 12.
LA MADONNITA. Con Roberto Castro, Manuel Vicente y Verónica Piaggio. Libro y dir.: Mauricio Kartún. Sáb.: 23 hs., dom.: 18 hs. Pl.: $ 12.
EL DESTINO... Que usted intenta alcanzar, está momentaneamente bloqueado. Con Liliana Toccaceli, Cecilia Pugin y elenco. Dir.: Roxana Grinstein. Dom.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

ESPACIO CALLEJON
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
DANZA BUTOH: "La huella en la espuma". Dir.: Rhea Volij. Jue.: 21 hs. (Despedida) Ent.: $ 8.
LA PORNOGRAFIA. Dramaturgía y Dir.: Gonzalo Martínez. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 8.
EL ADOLESCENTE. Basado en textos de Fedor Dostoievski. Libro y dir.: Federico León. Sáb.: 23 hs., dom.: 20 hs. Ent.: $ 10.

ESTUDIO LA MARAVILLOSA
Medrano 1360. Tel.: 4862-5458.
CORTAMOSONDULAMOS. Homenaje a Silvina Ocampo. Dir.: Inés Saavedra. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: $ 12.

LA CARBONERA
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.
TERAPIA, de David Lodge. Adapt. y dir.: Gabriela Izcovich. Sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. Ent.: $ 12.

LA COLADA
Jean Jaures 751. Tel.: 4961-5412.
EL BRONCE QUE SONRIE "o la historia del palangana", de Vicente Zito Lema. Con Carlos Mérola y elenco. Dir: Bettty Raiter. Vie. y sáb.: 20 hs. Ent.: $ 10.
M x M Adaptación de "Medida por Medida", de William Shakespeare. Cía. teatral "Romperlanzas". Dir: Gabriel Los Santos. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 8.
TAN CALLANDO. Con Leo Bosio, Nadia García y elenco. Libro: Martín Otero-Manuel Méndez. Dir.: Martín Otero. Vie.: 23.15 hs. Ent.: $ 5.
AGUA DULCE. Dir.: Adrian Julia. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 8.

LA COMEDIA
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.
TAN MODOSITAS. Humor, canciones y chicas del montón. Vie.: 22 hs. (Despedida) Ent.: $ 10. (Sala II)
SEDA, de Alessandro Baricco. Con Jorge Suárez, Romina Gaetani, Antonio Ugo y Ana Yovino. Dir.: Francisco Javier. Vie. y sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. Dom. despedida. (Sala I)
SECRETOS DE AMOR DE OPHELIA, de Esteven Berkoff. Con Esteban Proll y Mónica Maffia. Dir.: Mónica Maffia. Sáb.: 23 hs., dom.: 19 hs. (Sala II)

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Informes: 6320-5350. (Estac. gratuito)

EL GRAN REGRESO, de Serge Kribus. Con Alfredo Alcón y Nicolás Cabré. Mié. y jue.: 20 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dom.: 20.30 hs. Pl. desde: $ 20. (Sala "Pablo Neruda")
EL CHOQUE URBANO "Fabricando Sonidos II". Es percusión, es teatro, es energía... es mucha energía. Jue.: 22.30 hs., vie.: 0 hs., sáb.: 17.30 y 0 h., dom.: 18.30 hs. Loc.: $ 15 y $ 20. (Sala "Pablo Neruda")
EL SHOW DE LAS DIVORCIADAS, de Manuel González Gil y Alberto Alejandro. Con Ana Acosta, Catherine Fulop, Anita Martínez, Cecilia Milone y Julia Zenko. Dir.: Manuel González Gil. Mié. y jue.: 20 hs., vie.: 21 hs., sáb.: 19 y 21 hs., dom.: 19.30 hs. Loc. desde: $ 20. (Sala "Pablo Picasso")
UNA NOCHE EN CARLOS PAZ. El éxito de la TV, ahora en teatro. Con Fabio Alberti y Diego Capusotto. Jue.: 22 hs., vie.: 23 hs., sáb.: 23 y 0.45 hs., dom.: 21.30 hs. Loc. desde: $ 16. (Sala "Pablo Picasso")

LICEO
Av. Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745.
FERNANDO PEÑA pta.: "Mugre". Mié.: 20.30 hs., vie.: 22 hs.; "La burlona tragedia del corpiño". Jue.: 21.30 hs., sáb.: 22 hs., dom.: 19.30 hs. Vta. tel.: 4321-9700.

LOLA MEMBRIVES
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.
DIFERENTE! Con Florencia De la V, Rolo Puente, Silvina Luna, Pamela David, Toty Ciliberto y 40 personas en escena. Dir. gral.: Gerardo Sofovich. Mar. a jue.: 21.15 hs., vie. y sáb.: 21.15 y 23.15 hs., dom.: 20.30 hs. Loc desde: $ 20.

LORANGE
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.
PORTEÑAS. Con Betiana Blum, Esther Goris, Luisa Kuliok, Virginia Lago y María Valenzuela. Libro y dir.: Manuel González Gil. Mié. y jue.: 20.30 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs., dom.: 19.30 hs. Vta. tel.: 4321-9700.

LUNA PARK
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100.
CHAQUEÑO PALAVECINO Vie.: 21.30 hs. Pl. desde: $ 15.
STOMP Mar. 24, mié. 25 y jue. 26 de agosto: 21 hs. Pl. desde: $ 35.

MARGARITA XIRGU
Chacabuco 875. Tel.: 4300-8817/4307-0066.
PATRICIA LI. Obras de Bach, Ravel, Granados, Rachmaninov, Liszt. "Ciclo Pianistas en el Xirgu". Mié.: 20.30 hs. Ent. desde: $ 10.
LA GRAN BANDA (The Big Band). Dir.: Mtro. Jorge Navarro. Con Livia Barbosa y Walter Rinavera. Orquesta en vivo. Noche de homenaje a los grandes del Jazz. Vie.: 21 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs., dom.: 19 hs. Ent. desde: $ 15.

METROPOLITAN
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.
JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA, de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni, Alejandro Awada, Daniel Miglioranza, Mariana Echeverría y María Fiorentino. Dir.: Julio Baccaro. Mié. y jue.: 20.30 hs., vie.: 20 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dom.: 18.30 hs. (Sala II)
MINA... che cosa sei?!? de Elena Roger y Valeria Ambrosio. Con Elena Roger y Diego Reinhold. Dir.: Valeria Ambrosio. Dir. musical: Gabriel Goldman. Vie.: 22.30 hs., sáb.: 0.30 hs., dom.: 21 hs. (Sala II)

MULTITEATRO
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.
LA PRUEBA, de David Auburn. Con Gabriela Toscano, Pablo Rago, Carola Reyna y Osvaldo Santoro. Dir.: Carlos Rivas. Mié. y jue.: 20.30 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 20 y 23 hs., dom.: 19.30 hs.
MONEY MONEY, de Ray Cooney. Con Carlos Andrés Calvo, Carmen Barbieri, Andrea Frigerio, Salo Pasik, Carlos Moreno, Diego Pérez y Santiago Bal. Dir.: Carlos Moreno. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 21 y 23.15 hs., dom.: 20.30 hs.
NO SERE FELIZ, PERO TENGO MARIDO!, de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Mié. y jue.: 21.30 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dom.: 19 hs.
LOCA (el estado contra Claudia Foster), de Tom Topor. Con Inés Estevez, Fabián Vena y elenco. Dir.: Luis Agustoni. Mié. y jue.: 20 hs., vie.: 21 hs., sáb.: 20 y 22.30 hs., dom.: 20 hs.

MUSEO CORBETA URUGUAY
Av. Alicia Moreau de Justo 500 (Dique 4-Puerto Madero). Tel.: 4861-4148.
MARIA HEGUIZ. "Libro, Tango en la Corbeta". Música, canto y cuentos de escritores rioplatenses. Sáb.: 19 hs. Ent.: $ 5.

PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.
EL SABLE, de Pacho O'Donnell. Con Rodolfo Bebán, Jessica Schuzltz, Cecilia Andrada, Juan Vitali y Fito Yanelli. Dir.: Daniel Marcove. Jue. y vie.: 21 hs., sáb.: 20.30 hs., dom.: 19 hs.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900.
DE LA QUIACA A USHUAIA (Tres obras breves): "Luciérnagas curiosas". Dir.: Ariel Bonomi; "Fuego de noche". Dir.: Antonio Ugo; "Guillo, el cantante". Dir.: Néstor Sabatini. Mar.: 20 hs. Ent.: $ 6.
REFLEJOS EN EL AGUA, de Alberto Borla. Con Viviana Saccone, Graciela Pal y Claudio Garófalo. Dir.: Federico Palazzo. Jue. a sáb.: 21 hs., dom.:20 hs. (También con interpretación para sordos). Pl.: $ 20.

REGINA
Av. Santa Fé 1235. Tel.: 4812-5470.
EL LIBRO DE RUTH, de Mario Diament. Con Lydia Lamaison, Lidia Catalano, Alejandra Darín, Irene Almus y elenco. Dir.: Santiago Doria. Jue. a sáb.: 21 hs., dom.: 20.30 hs. Pl.: $ 25 (jue.: $ 15)

TIMBRE 4
Boedo 640. Tel.: 4855-4466.
JAMON DEL DIABLO (cabaré). Basada en "300 millones", de Roberto Arlt. Dir.: Claudio Tolcachir. Vie. y sáb.: 23.30 hs. Ent.: $ 5.

VARIEDADES
(Teatro Concert). Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345.
LA RISA ESTA SERVIDA. Con Sergio Gonal, Adriana Salgueiro, Ximena Capristo, René Bertrand y elenco. Particip. espec.: Gogó Andreu. Jue. a sáb.: 23 hs. Loc. desde: $ 15.

chicos

ROMA
Sarmiento 109 (Avellaneda). Tel.: 4205-9647.
PINOCHO (Historia de un muñeco). Comedia musical infantil. Grupo teatral "Alma de Avellaneda". Dir.: Mónica Magrini-Ricardo Sussena. Mar.: 11.45 hs., mié.: 15.30 hs., jue.: 11.45 hs., Vie.: 15.30 hs. Ent.: $ 4.
LA SONRISA DE DRACULIN. Comedia musical instructiva. Hoy: 15.30 hs. Ent.: $ 3.
LA FLAUTA MAGICA. Opera de Wolfgang Amadeus Mozart. Particip. espec.: China Zorrila y Edda Díaz. Régie: Andrea Chacón. Dir. musical: Sebastiano De Filippi. Adaptación para niños y hablada en cast.. Mar. a sáb.: 18.30 hs., dom.: 16 hs. Ent.: $ 6.

GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
TEODORO Y LA LUNA, de Eduardo Rovner. Grupo de titiriteros del Teatro Gral. San Martín. Dir.: Adelaida Mangani. Mar. a dom.: 15.30 hs. (Sala "Casacuberta"). Pl.: $ 5.

DE LA RIBERA
Pedro de Mendoza 1821 (La Boca). Tel.: 4302-9042.
FULANOS (alguien, algunos, nadie, ninguno). Libro y dir.: Gerardo Hochman. Mar. a dom.: 15.30 hs. Ent.: $ 5.

REGIO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Córdoba 6056. Tel.: 4772-3350.
GRANADINA (El mundo de Federico). Idea: Daniel Casablanca. Sobre textos de Federico García Lorca. Con Daniel Casablanca, María Ucedo, Leo Heras, Brian Chambouleyron y elenco. Dir.: María Romano y D. Casablanca. Mar. a dom.: 16.30 hs. Ent.: $ 5.

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
GUILLERMO TELL. Por Cía. "Clun". Libro: Eduardo Rovner, Martín Joab y Marcelo Katz. Inspirada en la ópera de Rossini. Actores, bailarines y acróbatas. Coreog.: Oscar Arais. Dir.: Martín Joab y Marcelo Katz. Jue. a dom.: 17 hs. Ent.: $ 6. (Sala "María Guerrero")
LA FLAUTA MAGICA. Música de Wolfgang Amadeus Mozart. Adapt. y dir.: Gabriela Marges. Mié. a dom.: 18.30 hs. Ent.: $ 6. (Salón Dorado)

CENTRO CULTURAL RECOLETA
(Auditorio). Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
NEUTRINO "Un invento argentino". Con Daniel Berbedés, César Bordon, Viki Almeida y elenco. Dir.: Enrique Federman. Mar. a dom.: 17 hs. Ent.: $ 6.

ABECEDARIO
Piedras 728. Tel.: 4823-0542. (Pl.: $ 5)
LA CENICIENTA. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Diariamente: 15.30 hs.
PINOCHO Y EL HADA AZUL. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Diariamente: 16.30 hs.
EL GATO CON BOTAS. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Diariamente: 17.30 hs.

ACTOR'S STUDIO COMPLEX
Av. Corrientes 3571. Tel.: 4867-6622.
EL OSO PATALATE, de Ariel Rozen. Dir.: Eduardo Vigovsky. Diariamente: 16 hs. Ent.: $ 6.

ANTESALA
Costa Rica 4968. Tel.: 4833-4200.
CHICHIPIOS en: "La leyenda del Hornero". Leyenda y humor donde todos participan. Músico: Luis Lamas. Narración y dir.: Dina Poleff. Mar. a vie.: 15.30 hs. Ent.: $ 8 (incluido chocolate)

ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO
Moldes 2157. Tel.: 4781-0371.
"Los títeres de Don Floresto" en: **7 VIDAS TIENE UN GATO.** Mar., sáb. y dom.: 14, 15.30 y 17 hs. Ent.: $ 6.

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.
EL ZORRO III "La Espada de la libertad". Con Fernando Lupiz, Gonzalo Urtizberea, Roberto Fiore y elenco. Dir.: Carlos Moreno. Diariamente: 15 y 17 hs.

ASTROS
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541.
LA FABRICA DE CARAMELITO. Con Cecilia "Caramelito" Carrizo y elenco. Jue. a dom.: 15 y 17 hs. Loc. desde: $ 10.

AUDITORIO CENDAS
Bulnes 1350. Tel.: 4862-2439.
SIRE, LA PRINCESA DEL MAR. Versión del cuento de Hans Christian Andersen. Teatro-musical. Diariamente: 17 hs. Ent.: $ 10.
5 ENCANTANDO pta: "Encantados de cantarles". Música en vivo para niños. Dir.: Ana O' Toole. Mar. a dom.: 15 hs. Ent.: $ 7.

AUDITORIO DEL PILAR
Junín y Vicente López (Recoleta). Tel.: 4804-5752.
HOMBREARBOL. Letra y música: Cristian Puga. Dir.: Fernando Alegre. Diariamente: 17 hs. Ent.: $ 7 (chicos gratís)

AUDITORIO UPB
Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871. 30 años de teatro para niños... "10º Encuentro de teatro, títeres y cuentos". (Ent.: $ 6)
CHAU, SEÑOR MIEDO, de María Inés Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza. Hoy: 15 hs.
LOCAS HISTORIAS. Grupo "Khallu", de Manuel González Gil. Dir.: Ana Lascano. Hoy: 15.30 hs.
GUAU, de María Inés Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza. Hoy: 16.30 hs.

AUDITORIUM SAN ISIDRO
Av. Del Libertador 16.138. Tel.: 4747-9585.
Pipo Pescador pta.: **TEATRO CHUPETE.** Libro y canciones: Pipo Pescador. Dir.: Diego Reinhold-Gastón Cerana. Diariamente: 15.30 y 17 hs. (para chicos de 2 a 7 años)

BAUEN HOTEL
Av. Callao 360.
DEL ARBOL AL ESCARBADIENTE. Músical infantil. Letras: Adriana Ceresetto. Libro y dir.: Horacio Formoso. Diariamente 15 y 17 hs.

BROADWAY
Av. Corrientes 1155. Tel.: 4381-1634/4382-5666.
EL REINO DEL REVES, de María Elena Walsh. Con Fabián Gianola y Anita Martínez. "La Murga de María Elena". Dir.: Rubén Pires. Mar.: 17 hs., mié. a dom.: 15 y 16.30 hs. (Sala I)
CANTAME UN CUENTO (La bella durmiente-Blancanieves y los siete enanitos-la Bella y la Bestia). Musical de Marisé Monteiro. Con Betina O'Connell, Diego Olivera, Lionel Campoy y elenco. Música: Martín Bianchedi. Dir.: Rubén Pires. Diariamente: 15.30 y 17 hs. Ent. desde: $ 10. (Sala II)
HANSEL Y GRETEL. Con Pablo Novak, Valeria Britos y Divina Gloria. Dir.: Carlos Silveyra. Diariamente: 14 hs. Ent. desde: $ 10. (Sala II)

CAFE TORTONI
(La Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4904-0594.
Grupo "Alas" pta.: **BARBIE en el museo encantado.** Musical. Dir.: Gustavo Bernal. Diariamente: 15.30 hs. Ent.: $ 7.
ALADINO y la lámpara mágica. Musical basado en uno de los cuentos de "Las mil y una noches". Dir.: Gustavo Bernal. Diariamente: 17 hs. Ent.: $ 7.

CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.
GIRA LUNA. Versión por los "Títeres Bonomo", del cuento de Eduardo Gudiño Kieffer. Dir.: Gabriela Bonomo. Diariamente: 15 hs. Ent.: $ 7.
PAPANDO MOSCAS pta. su CD: "Sacando canas verdes". Rock infantil. Diariamente: 17 hs. Ent.: $ 8.

CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION
Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.
CALIDOSCOPIO. Teatro Negro de Bulgaria por el grupo "Kukla". Dir.: Antoaneta Madjarova. Mar., mié. y jue.: 15.15 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Solidaridad")
CUATRO VIENTOS pta.: "Soplando una historia a los cuatro vientos". Dir.: José Glusman. Mar. a dom.: 17.15 hs. Ent.: $ 6. (Sala "Solidaridad")
LUCINDA LA GAUCHITA, de María Romano. Títeres. Mar. y mié.: 16 hs., sáb. y dom.: 17 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Osvaldo Pugliese")
MARTIN LE YERRO FIERO. Grupo "Cuerda floja". Títeres. Dir.: Carlos Grova. Mar. a jue.: 16.30 hs., dom.: 17.15 hs. Ent.: $ 5. (Sala "Raúl González Tuñón")

CENTRO CULTURAL DEL LOCUTORIO
Carlos Pellegrini 427. Tel.: 4328-6871.
MAGICA TEMPESTAD. Basada en "La Tempestad" de W. Shakespeare. Con el mago "Eric". Dir.: Paulo San Martín. Diariamente: 16 hs. Ent.: $ 4.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.
MUESTRA INTERACTIVA. "La mágica ciudad de Antonio Seguí". Diariamente: 14 a 20 hs. Ent.: $ 1. (Sala F y Entresuelo)
CIRCO DE PAPEL "Juan Del Río". Títeres, mascaras, objeto y marionetas. Mar. a dom.: 15 a 18 hs. (Sala "D")
COSAS DE PAYASOS. Dir.: Eduardo Gondell. Mar. a dom.: 15.30 hs. Ent. libre. (Sala "Enrique Muiño")
RAUL MANFREDINI. Ciclo "Momusi" (música para niños y toda la familia). Mar. y mié.: 17.30 hs. Ent. libre. (Sala "A-B")

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala Juan Bautista Alberdi-6º piso). Sarmiento 1551. Tel.: 4373-8367.
EL CIRCO DE LOS SUEÑOS, de Leandro Panetta. Grupo "El Globo, arte en equipo". Dir.: Bruno Luciani. Mar. y mié.: 16.30 hs. Ent. libre.

CIRCO ATLAS
Combate de los Pozos y Av. Garay.
El péndulo de la muerte. Desde Francia el alambrista suicida, El show de los "enanitos de oro" y mucho más.... Diariamente: 15, 17.30 y 20 hs.

CIRCO DAKTARI
Carrefour Avellaneda (playa estac.) Pavón 100. Tel.: 4222-9790.
Un espectáculo deslumbrante... 30 jóvenes artistas, equilibristas, payasos, troup de enanitos, "Los motociclistas suicidas". Diariamente: 15, 17.30 y 20 hs. Pl. mayor y menor: $ 5.

CIRCO MAGICO HOUDINI
Av. Alte Brown 500 (Al lado de Casa Amarilla).
Un espectáculo inolvidable... El show de los leones africanos, palomas en libertad, Barbi y sus anillas olimpicas, malabaristas, acrobatas, trapecistas, Payasos, Magos/Tonys, Caballitos a la alta escuela, emilce y sus gatitos inteligente y más... Diariamente: 15, 17.30 y 20 hs.

CORRIENTES AZUL
Av. Corrientes 5965. Tel.: 4854-1048.
HISTORIA DE UN PEQUEÑO HOMBRECITO, de B. Lindgren. Con Pablo De Nito, Walter Vázquez y elenco. Dir.: Hugo Alvarez. Diariamente: 16.30 hs. Ent.: $ 6.

DEL ARTEFACTO
Sarandí 760. Tel.: 4308-3353.
MUNDO ILUSION. Libro y dir.: Viviana Poltrone Chávez. Grupo "Ombu" (La Plata). Diariamente: 15.30 hs.
LAS AVENTUAS DE LUCKY Y MORA. Libro y dir.: Viviana Poltrone Chávez. Grupo "Ombu" (La Plata). Diariamente: 17 hs.

DEL NUDO
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-9899.
CARACACHUMBA ESTA DE DIEZ. Grupo "Caracachumba". Puesta en escena : Leo Dizen. Dir.: Florencia Steinhart. Diariamente: 17 hs. Ent.: $ 7.
NUMERAL (Una carcajada sin decimal). Dir.: Alejandro Canuch. Diariamente: 18.45 hs. Ent.: $ 7.

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
MATCHOCOLATE (Mosquito Sancineto). Improvisaciones para niños de 4 a 99 años. Mar. a dom.: 15.30 hs. Ent.: $ 10.
AL TUN TUN pta.: "Musiquita de colores". Música en vivo, con títeres y sorpresas en teatro negro. Mar. a dom.: 17.30 hs. Pl.: $ 7.

DE LA FABULA
Agüero 444. Tel.: 4862-6439.
Ciclo "Fabulando con los títeres"... **CORCHITO VA POR EL MUNDO.** Titiritero: Roberto Mosquera. Hoy: 17 hs. Ent.: $ 3.

EL OMBLIGO DE LA LUNA
Anchorena 364. Tel.: 4867-6578.
IRUPE, "la bella durmiente", de Charles Perrault. Versión y dir.: Andrés Gioeni. Mar. a dom.: 17 hs. Ent.: $ 10.

EL TEATRON
Av. Santa Fé 2450. Tel.: 4825-8914.
Don Salchichón y el oso Roñoso, en un mundo amoroso (un mundo de amor). Títeres, actores y muñecos. Grupo "Azul". Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Diariamente: 16 hs. Ent.: $ 6.

EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.
EL CASCANUECES Y EL REY DE LOS RATONES. Adapt.: Claudia Godoy. Dir.: Adriana Tello. Diariamente: 15 hs. (Sala II)
LA BELLA DURMIENTE POP. Adapt. Darío Cortez. Dir.: Adriana Demaría-Darío Cortez. Mar. a sáb.: 15 hs. (Sala III)
EL GATO CON BOTAS. Libro y dir.: Alejandro Borgatello. Diariamente: 16 hs. (Sala I)
LA BELLA Y LA BESTIA. Adapt.: Claudia Godoy. Dir.: Adriana Tello. Diariamente: 16 hs. (Sala II)
EL MUNDO CHIQUITITO, de Daniel Pérez Guerrero y Luis Albano. Con Ezequiel Coll y Lorena Lempika Cohen. Dir.: Adriana Demaría. Diariamente: 17 hs. (Sala III)
CENICIENTA. Con Vicky Buchino. Versión libre y dir.: Noemí Serantes. Diariamente: 17.30 hs. (Sala I)
PINOCHO, de Alejandro Borgatello. Tierna y mágica comedia musical. Con Patricia Schwartz, Pablo Vera y elenco. Dir.: Ariel Osiris y Alejandro Borgatello. Diariamente: 17.30 hs. (Sala II)

GRANJA EDUCATIVA
Chorroarín 240. Tel.: 4523-9993.
Colonia de vacaciones (niños de 3 a 12 años) Para toda la familia: Hasta el 30 de julio de 12.30 a 18 hs. 16 has, lago, animales de granja, nurcery de cerdos, gallineros, conejos, etc... Visitas guiadas. Huerta orgánica. Equitación. Talleres de ordeñe, manteca, amasado de pan... Juegos de recreación, Parrilla. Ent.: $ 4 (menores de 3 años gratis)

IFT
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
IMPORTANTE ES... LO QUE IMPORTA (porque la vida sea permanente juego y desafío). Grupo "Del Vayuno". Libro y dir.: Vanina Fabiak. Mar. a dom.: 15.30 hs. Ent.: $ 5.
GALILEO, "El mensajero de las estrellas", de Mónica Arrech, Leo Rizzi y Cecila Martín. Dir.: Christian Vexenat. Diariamente: 17.30 hs.

LA BIBLIOTECA
Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4811-0673.
LA MAROMA canta las canciones de "Los Muvis" en: "La biblioteca de Olegario". Un musical de Javier Zentner y Roxana Toriano. Mar. a dom.: 16 hs. Ent.: $ 8.

LA CARPA
E. Rawson de Dellepiane S/N (frente al casino flotante)-Pto. Madero.
EL PARQUE MUSICAL DE BARNEY y sus amigos: "BJ", "Baby Bop" y más. Show en vivo del dinosaurio mas famoso de la televisión con canciones, coreografías y mucha imaginación. Mar.: 15 hs., mié. a dom.: 15 y 17.30 hs. Ent. desde: $ 10. Vta. tel.: 5237-7200-En la carpa de 10 a 18 hs.

LA COMEDIA
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.
EL 1 %. Grupo "Mimo". Dir.: Carlos Gianni-Florencia Carchak. Diariamente: 15 y 17 hs. (Sala I).
ENSUEÑOS DE LUNA. La magia del teatro negro para los mas chiquitos. Grupo "Tripp". Diariamente: 15.30 y 17 hs. Ent.: $ 8 (menores $ 6). Sala II.

LA GALERA
(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295. (Ent.: $ 6)
EL PRINCIPE Y LA ROSA. Con Lali Lastra, Mónica Spada, Alejandra Ballvé y Matías Zarini Sampallo. Libro y dir.: Héctor Presa. Mar. y mié.: 14.30 hs.
ROMANCE DE TROVADORES. Libro y dir.: Héctor Presa. Mar. y mié.: 16 hs.
EL PAYASO DE OZ. Con Silvana Prieto, Sabrina Rocha y Walter Scaminaci. Adapt. y dir.: Héctor Presa. Mar. y mié.: 17.30 hs.
REZETAS. Un musical en la cocina. Libro y dir.: Héctor Presa. Mar. a vie.: 18.30 hs.

LA PLAZA
(Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346.
Grupo "Alas" pta.: **LA SIRENITA.** Musical. Dir.: Gustavo Bernal. Diariamente: 14 y 15 hs. Ent.: $ 7.
HERCULES "El gran héroe". Comedia musical. Dir.: Gustavo Bernal. Diariamente: 16 y 17 hs. Ent.: $ 7.
EL SHOW DE BLANCA NIEVES Y ROBIN HOOD. Títeres y actores. Dir.: Gustavo Bernal. Diariamente: 18 hs. Ent.: $ 7.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Informes: 6320-5350.
LA PLAZA DE LOS CHICOS 2004. Más de 14 propuestas de teatro, música y magia para chicos. (La brujita Tapita, El músiquero loco, El mago Marini). Más de 30 shows diarios junto a actividades gratuitas. Diariamente: 14 a 18 hs. Ent.: $ 6 (c/espectáculo)

LA RECOVA CAPISCI
Vuelta de Obligado 2027 (Belgrano). Tel.: 4636-2870.
CENICIENTA, "una princesa de otro mundo". Libro y dir.: Roberto Rechou. Diariamente: 15 y 17 hs. Ent.: $ 7. (c/ 1 consumición)

LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. (Ent.: $ 5)
CHOCOLATE CON PATALATE. Café concert para chicos. Dir.: Ariel Rozen. Lun. a vie.: 16 hs. Ent.: $ 7.
CIRKUS XVI. "Tornikitus". Duendes, bufones, arlequines, magos, hadas y gnomos. Mar. y jue.: 17.30 hs., sáb.: 16 hs. Ent.: $ 5.

LOLA MEMBRIVES
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.
PANAM en: "El corazón de la isla". Diariamente: 15 y 17 hs. Loc desde: $ 10.

LORANGE
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.
LOS CAZURROS en: "Juego divino" (remixado). Dir.: P. Herrero y E. Sánchez. Diariamente: 17 hs.

MAIPO
Esmeralda 443. Tel.: 4322-4882.
ALICIA, de Lewis Carrol. Adapt. y dir.: Oscar Araiz. Mar.: 16 y 20.30 hs., mié. a vie.: 16 hs., sáb. y dom.: 15 hs. Ent. desde: $ 10.

MANZANA DE LAS LUCES
(Sala "Trinidad Guevara"). Perú 294. Tel.: 4342-9930.
EL MAGO DE OZ, de Emiliano Santacruz. Canciones y títeres. Dir.: Gisela Esquivel. Diariamente: 16 hs. (Ent.: $ 5, niños: $ 3)

MUSEO DE LOS NIÑOS
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (Int. 117). Espacio interactivo y temático que reproduce una ciudad a escala. Para chicos de 3 a 12 años. Diariamente: 13 a 20 hs. Ent.: $ 6 (menores de 3 años gratis)

MUSEO HISTORICO SARMIENTO
Juramento y Cuba. Tel.: 4862-2996.
ILUSIONES DE DOÑA CLARITA Y EL GATO MALOLOR. Grupo "Azul". Coreog.: Mauricio Durán. Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Mar. a vie. y dom.: 15 hs. Ent.: $ 6.
CUENTA PAJAROS. Grupo "Los Cuentistas". Con Mariano Musó y Juan Manuel Bernal. Dir.: Luis Arenillas. Diariamente: 17 hs. Ent.: $ 6.

MUSEO LARRETA
Juramento y Vuelta de Obligado. Tel.: 4786-0280.
ALICIA, "un pais de maravillas". Con Luciana Larocca, Lucía Baya Casal y elenco. Música: Angel Mahler. Libro y dir.: Héctor Presa. Mar. y mié.: 14.30 hs., jue. a dom.: 16 hs.
LA BELLA VALIENTE Y EL PRINCIPE DURMIENTE. Con Silvana Prieto, Walter Scaminaci y elenco. Libro y dir.: Héctor Presa. Mar. y mié.: 16 hs., jue. a dom.: 14.30 hs.
C.NICIENTO. Con Héctor Presa, Lali Lastra y elenco. Música: Angel Mahler. Libro y dir.: Héctor Presa. Mar. y mié.: 17.30 hs.

SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774.
PULGARCITO2004 (Al rescate del sol). Musical de Marisé Monteiro. Con Marcela Boente, Diego Topa y elenco. Dir.: Omar Ottomani. Diariamente: 15.30 y 17.30 hs. Pl. desde: $ 6.

SPINETTO SHOPPING
Alsina 2300 (1er. subsuelo). Tel.: 4954-3442/3456 (int.: 61)
Pirulita y Pirulón con el oso Fanfarron. Autor y dir.: Daniel Fabri. Mar. y dom.: 16.30 hs. Ent.: $ 3.

TALLER DEL ANGEL
Mario Bravo 1239. Tel.: 4963-1571.
EL DIOS DE LOS PAJAROS, de Alfonsina Storni. Con M. Storni, M. Algaze y elenco. Dir.: Patricia Palmer. Diariamente: 16.30 hs. Ent.: $ 5.

UN GALLO PARA ESCULAPIO
Uriarte 1795. Tel.: 4677-6939.
LA ESTRELLA MOCHILERA: Rosana Sardi y Eduardo Vázquez en un show de canciones para bailar, cantar y disfrutar. Diariamente: 15 y 16.30 hs. Ent. libre a la gorra.

VARIEDADES
(Teatro Concert). Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345.
CAPERUCITA ROJA (Una comedia musical donde nadie se come a nadie). Con Julieta Fazzari. Grupo "Azul". Dir.: Néstor Hidalgo. Mar. a dom.: 15 y 16.30 hs. Ent.: $ 8.
EL JOROBADO DE NOTRE DAME. Con Gabriela Allegue , Néstor Hidalgo y elenco. Actuac. Espec.: María Vaner. Grupo "Azul". Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Mar. a dom.: 18 hs. Ent.: $ 8.

concert

ALMATANGO
Sarmiento 3501. Tel.: 4861-5761.
Tangueria-Restaurante-Show... **ALMA TRIO:** Lucas Furno (violín), Ricardo Badaracco (bandoneón), Ricardo Cappz (guitarra). Con Ariel Peghinelli (guitarra). Canta: Esteban Riera. Bailan: Luján y Diego. Artistas invitados. Mar.: 20.30 hs.

BAR DEL VIEJO HOTEL
Balcarce 1053. Tel.: 4307-7054.
CLAUDIO KLEIMAN-MARIO BEVILACQUA (guitarras y voces) Invitado: Jorge Senno. Acústico; RIO MISTICO (ex-Durazno de Gala). Rock y Blues. Vie.: 23 hs.

BAR SUR
Tel.: 4362-6086. Estados Unidos 299.
TANGO-DANZA-SHOW. 37 años... "Ricardo Montesino" pta. su show "Tradicional y participativo". Derecho al espectáculo con degustación de pizza: $ 35. Unicamente con reservas anticipadas 24 hs. Diariamente: 20 a 3 hs.

CAFE HOMERO
Cabrera 4946. Tel.: 4775-6763.
ALCIRA CANDA pta.: "Quedemonos aquí". Músicos invitados. Vie.: 23.45 hs. Ent.: $ 15.

CASA DEL TANGO
Guardia Vieja 4049.
ORQUESTA ESCUELA DE TANGO. Dir.: Emilio Balcarce. Dir. invitado: Carlos Pazo. Hoy: 20 hs. Ent. libre.

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0048/9.
BARDOS CADENEROS: Carlos Viyer-Juan Lorenzo (guitarras), Sergio Barberis (guitarrón) y Hernán Lucero (voz). Tangos. Mié.: 21 hs. Ent. lbre.

EL CONDADO
(en concierto). Cnel. Niceto Vega 5542. (Palermo). Tel.: 4777-0997.
RUDY CHERINCOF en: "El señor del baño" internacional. Sáb.: 21.30 hs. Ent. desde $: 10.

EL GORRITI
(Restaurant). Gorriti 3780. Tel: 4862-8031.
SWING TIMERS Juan Carlos Cirigliano (piano), Mauricio Percán (clarinete), Jorge González (contrabajo) y Junior Césari (batería). Jazz. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 15.

FORO GANDHI
(Notorious musicales). Corrientes 1743. Tel.: 4371-0370.
MARTA GOMEZ (voz-EE.UU.) Adelanta temas de su nuevo CD: "Cantos de agua dulce". Hoy: 22 hs. Ent.: $ 12.

LA BIBLIOTECA
Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4811-0673.
LUIS LANCELLE (piano y voz) -MATIAS BULGARELLI (guitarra). Tango en dúo. Vie.: 21.30 hs. Ent.: $ 6
DONNA CAROLL pta.: "Por los Cuarenta". Con Oscar López Ruíz (dir. musical). Sáb.: 21.30 hs. Ent.: $ 15.

LA REVUELTA
Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.
EL TRIO. Música popular brasilera. Con Guido Martínez (bajo). Hoy: 21.30 hs. Ent.: $ 7.

NICETO CLUB
Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396.
Los mejores shows. **CLUB '69 XL.** Show: Compañia "Inestable del 69". Dir.: Pedro Segni-Ruben Cuesta. Pre dance: "Titanic": Miguel Zavaleta, Rano, Gringui Herrera y Tito Losavio.Jazz-rock. Dance: Djs Nico Cota, Rominna Cohn; Chill Out Fabián Dellamónica. Jue. desde: 22 hs. Ent.: $ 15 (damas: $ 10)
CAPRI (Live) pta. temas de su CD: "Mamma killer night". Vie.: 23 hs.
DEJA VU 80's. Dj Mono Raux. Dance: Dj Capri. Vj: Bernie Heredia. Vie. trasn.: 1.30 hs. Ent.: $ 10 (damas: $ 7).
E-SENCIAL. Sáb. trasn.: 0 h. Ent. hasta 2 hs.: $ 10, después: $ 15; "Hip Hop Concert": Cazadores de Cabezas, Open 24, Mustafa Yoda Koxmoz, Dj Kox Tortuga, Dj Noam (California); "Lives Shows": Scracht (4 bandejas & 3 mixers), Team-Acido-Stuart-Sismo-AGonzalez (Human beat box), Sandoval (Sudamérica), Expo Graff (by brujo); "Chil Out": Dj BR1-Dj Selecter Vintaje (Mystic Dub). Bandas: "Apolo 11", "Lord Mc", Cartel de Quinquela.

NOTORIOUS
Callao 966. Tel.: 4813-6888/4815-8473.
GUADALUPE RAVENTOS (voz). Con Miguel Fernández Tarzia (guitarra), Ezequiel Dutil (Contrabajo) y Fernando Dieguez (batería). Hoy: 21.30 hs. Ent.: $ 10.

TUÑON
(Bar). Maipú 851. Tel.: 4312-0777.
MARIANA CORIZO (Salta) pta. su CD: "Libre y dueña". Invitada: "Las Warmis Cantoras". Noche de topamientos de comadres y contrapunto. Ciclo "Mujeres argentinas hoy"... Festejamos el día de la "Pachamama". Sáb.: 21 y 23.30 hs. Ent.: $ 10.

UN GALLO PARA ESCULAPIO
Uriarte 1795. Tel.: 4677-6939.
CUARTOELEMENTO: Rubén "Mono" Izarrualde (flautas-voz), Néstor Gómez (guitarra-voz), Matías González (bajo eléctrico) y Horacio López (batería-voz). Vie.: 23 hs. Ent.: $ 12.
AGUSTIN PEREYRA LUCENA (guitarra). Con Adriana Ríos (voz, flauta y percusión). "Climas de Bossa". Músicos invitados. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: $ 15.

etc.

CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.
BALLET CON HUMOR "El Gran pas de Don Quijote", "Gira si puedes", "Cuatro al paso" y "Lago de los cisnes". Dir.: Adrián Dellabora-Claudio González. Mar. a vie.: 20.30 hs. Ent.: $ 15 (desc. a jub.: $ 8)
CAMILA "El músical de un amor prohibido". Libro y letras: Hernán Torres. Música: René Jacobson. Coreog. y dir.: Gustavo Bertuol. Sáb. y dom.: 21 hs. Pl.: $ 25.

CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION
Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.

Centro Cultural de la Cooperacion

SALA "SOLIDARIDAD"
LOS BALBIS. Candombe. Jue.: 21 hs. Ent.: $ 5.
SE BUSCA UN PAYASO, de Matei Visniec. Con Héctor Malamud, Claudio Martínez Bel y Enrique Federman. Dir.: Ana Alvarado. Vie. y sáb.: 20 hs. Ent.: $ 8.
LA SEÑORA MACBETH, de Griselda Gambaro. Con Cristina Banegas y elenco. Dir.: Pompeyo Audivert. Vie. y sáb.: 22.15 hs., dom.: 20.30 hs. Ent.: $ 10.
LA VARIETE DEL CCC. Dir.: Enrique Federman. Sáb. trasn.: 0.15 hs. Ent.: $ 8.
SALA "OSVALDO PUGLIESE"
PABLO BERNAD (Diez cuerdas). Ciclo "Solistas". Jue.: 21 hs. Ent.: $ 5.
AKTUMA. Música. Vie.: 20.30 hs. Ent.: $ 5.
COMEDIOMETRO. Monólogos de Stand up. Vie.: 23.30 hs. Ent.: $ 7.
KERMESSE. Partitura teatral por el grupo "El Calderón". Improvisación. Dir.: Hernán Morán. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: $ 7.
ARRABALERA (Mujeres que trabajan), de y por Mónica Cabrera. Dom.: 19.30 hs. Ent.: $ 7.
SALA "RAUL GONZALEZ TUÑON"
LA MUERTE DE MARGUERITE DURAS, de y por Eduardo Pavlovsky. Dir.: Daniel Veronese. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 7.
CHARLY (detrás de las sonrisa). Libro y dir.: Manuel Santos Iñurrieta. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: $ 6.
PURE DE NERVIOS. Unipersonal de humor con Sergio Lumbardini. Dir.: Christian Forteza. Sáb.: 0.45 hs. Ent.: $ 5.

CENTRO CULTURAL DEL LOCUTORIO
Carlos Pellegrini 427. Tel.: 4328-6871.
CARLOS BALMACEDA en: "Me faltan 10 jugadores". Stand Up. Vie.: 22.30 hs. Ent.: $ 7.
LA BERENJENA EN MI SE SUBLEVO. Con Patricia Bilezker, Charo González y Rosanna Sirchia. Neogrotesco constumbrista relativo transexual. Dir.: Mónica Cabrera. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 7.

CENTRO CULTURAL DEL SUR
Av. Caseros 1750.
CARMINA CANNAVINO. Sáb.: 21 hs.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala Juan Bautista Alberdi-6º piso). Sarmiento 1551. Tel.: 4373-8367.
LA MATRACA (Un coro de carnaval) pta.: "Pacha Mama". Dir.: Coco Romero. Vie.: 20.15 hs. Ent. libre.
FEDERRATAS. Una comedia blanca, un policial negro, una sospecha salmón. Libro y dir.: Hernán Morán. Sáb.: 21 hs. Ent. libre.

CENTRO CULTURAL KONEX
Av. Córdoba 1235. Tel.: 4813-1100.
ATREVIDAS TANGO. Con Juana Patiño, Griselda Demarchi y Celeste Serine. Libro: Eduardo M. Blanco. Dir.: Rubén Cuello. Jue.: 21 hs. (Ent.: $ 8), dom.: 17 hs. (Ent.: $ 15-incluye té con masas)
EL SACRIFICIO. Grupo "Tablas Maimónides". Libro y dir.: Marcos Rosenzvaig. Vie.: 21 hs. Ent.: $ 10.
LA ISLA DESIERTA, de Roberto Arlt. Grupo "Ojcuro". La obra transcurre en la oscuridad total. Dir.: José Menchaca. Vie.: 23.30 hs., sáb.: 23 hs. Ent.: $ 20.
DERECHAS, de Bernardo Cappa y José María Muscari. Dir.: José María Muscari. Sáb.: 21 hs. Ent.: $ 10.
LA ROSA DE HIROSHIMA. Dir.: Gustavo Collini. Sáb. trasn. 1 h.
TRIO BERGALLI-LUTTERAL-DELGADO: Facundo Bergalli (guitarra), Diego Lutteral (batería) y Guillermo Delgado (contrabajo). Ciclo "Jazz y Vinos". Dom.: 20 hs. Ent.: $ 10.

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS
(U.B.A.). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-5523/5524.
PABLO DACAL. Leen: Pedro Mairal, Juan Boido, Viviana Vázquez. Pta.: Cecilia Szperling. Música + lecturas. Hoy: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala "Batato Barea")

CENTRO CULTURAL TORQUATO TASSO
Defensa 1575 (Parque Lezama-San Telmo). Tel.: 4307-6506.
PEQUEÑA ORQUESTA REINCIDENTES. Jue.: 22 hs. Ent.: $ 15.
RODOLFO MEDEROS (bandoneón) y su Orquesta Típica. Vie.: 22 hs. Ent.: 20.
JUANJO DOMINGUEZ (guitarra) pta. su nuevo CD: "A Don Carlos". Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 15.
ORQUESTA TIPICA SANS SOUCI. Canta: Walter "Chino" Laborde. Dom.: 22 hs. Ent.: $ 5.

CIRCUITO CULTURAL BARRACAS
Av. Iriarte 2165. Tel.: 4302-6825.
EL CASAMIENTO DE ANITA Y MIRKO Por "Los Calandracas" y "El Teatral Barracas". 50 actores-vecinos 50. Dir.: Corina Busquiazo. Sáb.: 22 hs. Ent.: $ 15 (Incluye 1 comida, 1 bebida y torta de casamiento)

mar del plata

CINES

AMERICA
Luro y Corrientes T.494-3240 Sec. 13.30, 15.10, 16.50, 18.30, 20.10, 21.45, PATORUZITO.T/p.Mie. $5.50

ATLAS
Luro y Corrientes T. 494-3240 Sec: 13.00, 15.25, 17.50, 20.15, 22.40, EL HOMBRE ARAÑA 2 (cast.) T/p. Mie. $5.50

LIDO
Sta. Fé 1751 T. 494-3302 Sec. 15.30, 17.40, 20.00, 22.20, GOOD BYE LENIN. T/p.Ptea. $7 Mie. $5

MUSEO DEL MAR
Colon 1114. T 451-9779 Cine Debate Hoy 19.30, Cine Contemporáneo Pta: VIAJE EN ITALIA.(Italia 1954) Dir. Roberto Rossellini. Ent. $3.50

NEPTUNO
Sta. Fé 1751 T. 494-3302 Sec: 14.00, 19.20, HARRY POTTER y El Prisionero de Azkaban. T/p. Sec: 16.30, 21.50, TROYA. A/13. Ptea. $7 Mie. $ 5

OLYMPIA
Rivadavia 2380. T 492-4445. Sec 14.00, 16.30, 19.15, 21.50,(Mie. Tras 00.30) LUNA DE AVELLANEDA. A/13.Ent. $8 Mie. $5.50

PROVINCIAL
Bv. Marítimo 2554. T 493-5445 Sec: 12.00, 13.45, 15.30, 17.05, SCOOBY DOO 2. Sec. 11.45, 14.10, 16.00, 18.40, ERREWAY 4 Caminos T/p. Ptea $8 Mie. $5.50

PROVINCIAL
Bv. Marítimo 2554. T 493-5445 Sec. 19.50, BAJO EL SOL DE TOSCANA. T/p. Sec. 17.50, 21.40, AY JUANCITO, A/16. Ptea. $8 Mie.$5.50

PROVINCIAL
Bv. Marítimo 2554. T 493-5445 Sec 11.40, 14.00, 16.30, 20.40, HARRY POTTER Yel Prisionero de Azkaban. Sec. 18.35, 21.00, TROYA. Ptea. $8 Mie.$5.50

TEATRO

AUDITORIUM PIAZZOLLA
Bvard Máritimo 2280 T. 493-6001. Jue. 21.30, ROMEO ¿Y JULIETA?. Producc. Teatro Auditorium. Ent. $5

AUDITORIUM NACHMAN
Bvard. Marítimo 2280 T. 493-6001 Sáb. 21.30, COMO UN PUÑAL EN LAS CARNES. Con Osvaldo Di Dio. Dir. María Sol Bendahan. Ent. $6 y $5

AUDITORIUM PAYRO
Bvard. Marítimo 2280 T. 493-6001 Hoy y Mie. 21.30, LOS TRISINGER Ptan: Pelos de Gallina. Loc. En Vta.

COLON
H. Irigoyen 1665 T. 494-8571 Hoy 21.30, Gpo Utopía Pta: LA CASA DE BERNARDA ALBA de Federico García Lorca. Dir. Arcángel Orfino. Ent. $10 y $7.

COLON
H. Irigoyen 1665 T. 494-8571 Jue. 20.30, CHICAGO y EL MUNDO DE BOB FOSSE. De Anahí Ramos. Ent. $12 y $7.

PROVINCIAL
Bv. Marítimo 2554. T 493-5445 Dom. 15/8 21.00, ACALORADAS con DORIS DEL VALLE - CRISTINA ALBERO - CHUNCHUNA VILLAFAÑE - MARIKENA RIERA. Loc en Vta. Desde $10 en Sta fe 1664 Loc 10 y en el Teatro.

SANTA FE
Santa Fé 1854 Vie/Sáb. 21.00 SEÑORES DE LA MAFIA. De Vitto Manccini. (Amor, Poder y Traición) Dir. Pablo Mata. Ent. $6

MUSICA

AUDITORIUM PIAZZOLLA
Bvard Máritimo 2280 T. 493-6001. Hoy 21.00 IÑAKI URLEZAGA. Ent $ 15.

AUDITORIUM BODEGA
Bvard. Marítimo 2280 T. 493-6001. Vie 21.30 ANIMAL OCULTO. Tangos con Marcelo Franco y Daniel Robles. Ent. $ 8 y $ 6

AUDITORIUM CAFÈ TEATRAL
Bvard Máritimo 2280 T. 493-6001. Vie. 23.30 LOS AMADOS. Ent. $ 10.

AUDITORIUM
Sede Puerto Ctro Comercial Puerto Loc. 8 T. 493-6001. Vie 21.00, CICLO DE MUSICOS MARPLATENSES. Loc. En Vta.

CULTURAL PUEYRREDON
25 De Mayo y Catamarca. Mie. 15.30, PapelNonos Pta: EN SI SOSTENIDO (MAYOR). Ent. $ 1

LAS NUBES CAFE
Piso 28 de Torre Sol de Manantiales T. 486-1999 Show Inter. Hoy, 00.00 TELEX. Mie. Nuevo Show Latino. Jue. 00.00 Un Crucero de Amor. No se cobra D/Espect

MUSEO DEL MAR
Colon 1114. T 451-9779 Jue/Vie. 22.00, AGUSTIN PEREYRA LUCENA y MARIO CASTIÑEYRA en TOCANDO A VINICIUS DE MORAES. D/Espect. $8

VARIEDADES

ANAMORA CRUCERO
Dársena B. Puerto. T 489 - 0310 / 484 - 0103. Diar. 11.30, 16.00, Paseos en Yate.

MUSEO DEL MAR
Colón 1114 T. 451-9779/3553. Diar. de 9 a 20.00, Expo Caracoles, peces de la zona. Nivel encuentro. Mirador. Plaza del Mar.(Sáb/Dom 18.00 Visitas guiadas). Ent $5 Jub/Men$3 (Menor. De 4 años gratis).

COYOTE UGLY
Bar & Tex Mex Food. Av. Constituciòn 6990. T 479-7930. Cena Mexicana. Vie Show en Vivo. Sàb. Mariachi. Res.

ZOOLOGICO EL PARAISO
Acceso a Sierra de los Padres. T. 463-0347. Diar. De 10.00 a 19.30. Parque botánico y zoológico. Guías. Animales exóticos. Mirador. Rest. $6 Niños desde 5 años $4 (Men hasta 4 años gratis)

INFANTILES

AUDITORIUM
Bvard Máritimo 2280 T. 493-6001 A DESABURRIR EL INVIERNO. Espect. Teatrales, Música, titeres, Talleres, Juegos, Magía y animación.Desde el Lun. de 14.00 a 18.00. Ent.$2

COLON
H. Yrigoyen 1665 T. 494-8571 Sáb. 16.30, BUENOS DIAS...BUENAS NOCHES. Coreog. Laura Mansione. Dir. Diego Monti. Ent. Gral. $5EL VAGON DE LOS TITERES. San Juan e/ Luro y 25 De Mayo. T. 480-4922. Diar. 15.30 Tìteres. Ent. $ 3. Men. De 2 años gratis.

MUSEO DEL MAR
Colon 1114. T 451-9779.Diar. 16.30, Talleres Recreativos para Niños, Dibujamos, Pintamos, creamos objetos. (Abonando la ent. al Museo)

MUSEO DEL MAR
Colon 1114. T 451-9779 Diar. 17.00, 19.00, LOS CUATRO GATOS, Titeres a cargo de Pepe García .Para toda la Flía. Ent.$3,50. (Men. De 2 años Gratis)

MUSEO DEL MAR
Colon 1114. T 451-9779 Diar.16.00, 18.00, ALICIA EN EL PAIS DE LAS MARAVILLAS. De Lewis Carroll. Ent. $6

LA ISLA DEL SOL
Luro 3934 y Guido. T 473-7004. Diar, 10.00 a 21.00 Juegos, Inflables, laberintos. Para todas las edades.

SANTA FE
Sta Fé 1854 T. 492-5806 Mar a Dom. 16.30,(Lluvia También 18.00) LOCAS HISTORIAS.(Comedia Mcal.) De. Manuel Gonzalez Gil.

Rep



HOY

Tiempo pronosticado
Templado y con sol.
Vientos del Norte.
Mínima: 13°. Máxima: 20°.

14.30
◆ Ciclo Nuevo Cine Japonés: proyección de *El mar está mirando*, de Kei Kumai. En la sala Leopoldo Lugones del teatro San Martín, Av. Corrientes 1530. Repite a las 18 y 21.

16.00
◆ Ciclo El Gran Cine: proyección de *Todas las mañanas del mundo*, de Alain Corneau. En el C. C. Quinta Trabucco, Melo 3050 (Florida). **Gratis**.

17.00
◆ *Neutrino, un invento argentino*, con dirección de Enrique Federman. En el auditorio El Aleph del C. C. Recoleta, Junín 1930.
◆ Ciclo Richard Lester: proyección de *Help!*, de Richard Lester. En el British Arts Centre, Suipacha 1333. **Gratis**. Repite a las 20.

18.00
◆ Conferencia: *El humanismo de Ricardo Rojas*, a cargo de José Isaacson. En el Museo Casa de Ricardo Rojas, Charcas 2837. **Gratis**.

19.00
◆ Charla: *Imágenes paganas. Comprendiendo la simbología prehispánica calchaquí*, a cargo de Javier Nastri. En la Sociedad Científica Argentina, Av. Santa Fe 1145. **Gratis**.
◆ Recital de Marcelo Nisinman, en el ciclo Tango YMCA Siglo XXI. En la Asociación Cristiana de Jóvenes, Reconquista 439. Gratis.

19.30
◆ Ciclo Entrevistas a escritores argentinos: charla con Mario Goloboff en el Bar Libario, Julián Alvarez 1315. **Gratis**.

20.30
◆ Brian Chambouleyron presenta su CD *Chambouleyron le canta a Gardel* en el Teatro Presidente Alvear, Av. Corrientes 1659.
◆ *Matando palabras*, de y por Augusto Larreta. En el auditorio del C. C. Recoleta, Junín 1930.

21.30
◆ El Trío en La Revuelta, Alvarez Thomas 1368.

22.00
◆ Marta Gómez en Gandhi/Notorius, Av. Corrientes 1743.

Viendo a Dylan

Por Rodrigo Fresán
Desde Barcelona

UNO Se pueden hacer varias cosas para paliar la siempre excitante incertidumbre de ese limbo de tamaño y duración variables que se produce –invariablemente y cada vez con menos pistas y rumores atendibles– entre uno y otro disco de Bob Dylan. La mejor opción, claro, es verlo en vivo. Hacer que nuestras coordenadas coincidan con las del célebre Neverending Tour y ser testigos de la verdad. Después de todo, es el mismo Dylan quien dijo haber comprendido –luego de haber experimentado una epifanía durante un concierto en Locarno, Suiza, a finales de los '80– que su verdadera obra de allí en más pasaría por los escenarios, por "entregar lo suyo", con los álbumes como imperfectos souvenirs del largo viaje. Y agregó: "A muchos artistas no les gusta la carretera; pero para mí es algo tan natural como el respirar. Es el único sitio donde puedes ser lo que quieres ser. No hay canción que suene dos veces igual. Imposible aburrirse". Así, para Dylan –como para el agente Mulder– la verdad está ahí afuera. Así, Dylan es el definitivo y definitorio Expediente X en la historia del rock: un objeto volador no identificado pero fácilmente reconocible cada vez que tenemos la suerte de ser abducidos por él y por su sonido. Así casi todas las noches de cualquier año de estos ha sido una Noche-D, una D-Night; porque, sí, hoy en algún lugar del mundo Bob Dylan está haciendo lo único que le gusta hacer, lo que hace mejor que nadie.

DOS La tercera opción posible es la peor de todas, pero, también, tiene lo suyo: consiste en leer libros sobre Bob Dylan. Hay muchos. Aparecen todo el tiempo. Y acaba de aparecer –al menos hasta que se edite el primer volumen de la autobiografía que Dylan, me dicen fuentes confiables, acaba de entregar a sus editores– el más importante de todos. *Dylan's Visions of Sin*, del respetado académico Christopher Ricks, quien se ha tomado cerca de veinte años y más de quinientas páginas para investigar a quien considera un artista a la altura de Shakespeare o Beckett. Y tiene razón y tiene motivos y, por supuesto, ya son varios los que le reprochan semejante entusiasmo y tal vez más de uno le grite "¡Judas!", como alguna vez le gritaron a Dylan cuando se volvió eléctrico y electrizante.

TRES Más allá de eso, *Dylan's Visions of Sin* deleitará a los dylanitas pero, también, iluminará a los profanos a los que, cuando menos, producirá sana curiosidad y una necesidad impostergable de mojarse los pies a las orillas del océano de uno de los mitos más poderosos y uno de los artistas más importantes del siglo XX. Lo bueno del libro es que funciona como un virtual manual de instrucciones –organizado por capítulos que se valen de los siete pecados capitales como tejido que une y separa a las diferentes canciones– no para armar sino para desarmar a Dylan. Un meticuloso análisis que lo irradia con múltiples referencias de alta y baja cultura al tiempo que lo enfrenta al espejo turbio de su propia obra y a la paradoja de que Dylan es la única persona que no parece fascinada por Bob Dylan tal vez porque, siendo Bob Dylan, jamás tuvo el placer y el privilegio de ser espectador en un concierto de Bob Dylan.



CUATRO Durante la promoción del libro, Ricks ha sonreído misteriosamente cada vez que le preguntaron si había hablado de todo esto con su héroe. No importa demasiado, la verdad. Una cosa está clara: Dylan es el principal desarticulador de su gloria, disfruta reinventándose, gusta de pisotear los laureles que a cada rato le ponen en la cabeza, y parece divertirse mucho a costa de sus apólogos desconcertándolos con acciones impredecibles entre las cuales deformar sus hits y reescribir venerables estrofas live es de lo menos. Así, hace poco se lo vio casi dormido al recibir título honorario de la St. Andrew's University y poco y nada parece interesarle la posibilidad cada vez más comentada de que lo espera el Nobel de Literatura cualquier octubre de estos. Prefiere, en cambio, grabar una publicidad televisiva para Victoria's Secret, organizar una próxima gira veraniega "para toda la familia" por pequeños campos de baseball americanos bajo el nombre de The Bob Dylan Show, aparecer en algún episodio de *Dharma and Greg*, y –aunque ustedes no lo crean, acabo de enterarme– juntarse a componer canciones con Gene Simmons del grupo Kiss. En resumen: Dylan hace lo que se le da la gana, está más allá de todo y de todos –Ricks incluido– y lo justifica la coartada en aquel verso de aquella canción: "Para vivir fuera de la ley tienes que ser honesto". No es fácil, pero viendo y oyendo a Dylan parece que lo fuera.

CINCO Por encima de todo y todos, Ricks tiene razón en algo: somos muy afortunados de que la vida de Dylan ocupe el mismo tiempo y espacio que la nuestra. Llegarán los años en que seremos más viejos pero, también, privilegiados por el simple hecho de haber estado allí, de haberlo visto, de poder contar lo que los otros mirarán –premio consuelo– desde el afuera de las pantallas. La noche del pasado miércoles volví a experimentarlo junto a 4999 personas que apenas se movían y que guardaban un silencio absoluto para no perderse nada de ese sonido sin edad: Dylan abrió el tramo español de su gira europea en Barcelona y salió para entrar enfundado en un traje de tahúr sureño, el sombrero hundido hasta las cejas, movimientos de marioneta que ha cortado sus propios hilos, esa voz surgiendo como desde el fondo de una caverna con dragón y, por supuesto, todas esas canciones arropadas por un cuarteto curtido por miles de kilómetros que suena más a un grupo comando que a una banda. Y a la mañana siguiente todos los diarios de por aquí coincidirían en que fue el mejor Dylan que jamás desembarcó en estas playas. Antes de eso, apenas superada la medianoche, Dylan –quien nunca miró al público, decidía qué tema iba a tocar ahí nomás y en conferencia con sus músicos en breves paseítos al centro del escenario, y se la pasó dos horas ignorando su guitarra, una garra en el piano y la otra en la armónica– volvió a preguntarnos aquello de qué se siente al ser como una piedra que rueda. La respuesta fue la misma de siempre: mejor imposible. Y después, ya se sabe: a volver a casa y a seguir leyendo. Hasta el próximo disco, hasta el próximo concierto, hasta la próxima vez que podamos ver a Dylan.